

2021



Rocznik Statystyczny Wrocławia

Statistical Yearbook of Wrocław

2021



Rocznik Statystyczny Wrocławia

Statistical Yearbook of Wrocław

Urząd Statystyczny we Wrocławiu Statistical Office in Wrocław

Wrocław 2021

Zespół Redakcyjny Urzędu Statystycznego we Wrocławiu
Editorial Board of Statistical Office in Wrocław

Przewodniczący

President

Halina Woźniak

Redaktor Główny

Editor-in-Chief

Stanisław Kamiński

Członkowie

Members

Sławomir Banaszak, Leszek Cybulski, Joanna Gierak-Kieruzalska, Agata Girul, Agnieszka Ilczuk, Eliza Kawecka-Jung, Aneta Madajczak, Paweł Sobik, Elżbieta Stańczyk, Marta Woźniakiewicz (sekretarz/secretary), Joanna Zielińska

Opracowanie merytoryczne

Content-related works

Urząd Statystyczny we Wrocławiu, Dolnośląski Ośrodek Badań Regionalnych

Statistical Office in Wrocław – Dolnośląskie Centre for Regional Surveys

pod kierunkiem

supervised by

Agnieszki Ilczuk

Autorzy opracowania

Editorial team

Michał Besser, Magdalena Klimek

Tłumaczenie

Translation

Grzegorz Pawlaczek

Skład i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Janusz Szlącza, Wojciech Szpakowski

Zdjęcie zamieszczone na okładce

Photograph on the cover

Wrocław (Pixabay)

ISSN 0860-2808

Publikacja dostępna na stronie

Publications available on website

wroclaw.stat.gov.pl

Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła

When publishing Statistical Office data — please indicate the source

Przedmowa

Przekazuję Państwu kolejne, ukazujące się od 1996 r., wydanie Rocznika Statystycznego Wrocławia 2021, w polsko-angielskiej wersji językowej. Tegoroczna edycja, podobnie jak poprzednie, zawiera bogaty zestaw informacji charakteryzujących poziom życia mieszkańców i sytuację gospodarczą Wrocławia.

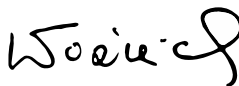
Publikację rozpoczynają tablice przeglądowe ukazujące podstawowe informacje o Wrocławiu w latach 2000, 2005, 2010, 2015, 2017-2020 oraz dane na tle województwa, kraju i wybranych polskich miast w 2020 r.

Szczegółowe informacje dotyczące przemian społecznych i procesów zachodzących w gospodarce miasta zebrano w 20 działach tematycznych, z których każdy poprzedzono uwagami obejmującymi wyjaśnienia dotyczące terminologii, metodologii i zakresu informacji zawartych w tablicach. Wybrane zjawiska zilustrowano na mapach i wykresach.

Rocznik dostępny jest również w wersji elektronicznej na stronie Internetowej Urzędu Statystycznego we Wrocławiu wroclaw.stat.gov.pl.

Przy opracowywaniu poszczególnych działów korzystano z wyników badań statystyki publicznej, jak również ze źródeł pozastatystycznych. Przekazując Państwu Rocznik Statystyczny Wrocławia 2021 dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje, które wzbogaciły jego treść.

p.o. Dyrektora
Urzędu Statystycznego
we Wrocławiu



Halina Woźniak

Wrocław, grudzień 2021 r.

Preface

I am pleased to present the subsequent, published since 1996, edition of The Statistical Yearbook of Wrocław 2021.

This year's edition, similarly to the previous ones, includes information characterizing living conditions of inhabitants and the economic situation of the Wrocław.

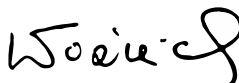
The publication starts with review tables displaying general information on Wrocław in years 2000, 2005, 2010, 2015, 2017-2020, its position in the voivodship and the country as well as among other cities in 2020. Selected phenomena have been illustrated on charts and maps.

Detailed information concerning social changes and economic processes is presented in 20 chapters, each of which is preceded by general notes explaining terminology, methodology and the scope of information used in the publication.

This Yearbook is also available on the website of Statistical Office in Wrocław wroclaw.stat.gov.pl.

The results from surveys of public statistics as well as non-statistical sources of information have been used while compiling the publication. Presenting the Statistical Yearbook of 2021 I would like to thank all persons and institutions who provided information which enriched its content.

Acting Director
of the Statistical Office
in Wrocław



Halina Woźniak

SPIS RZECZY

Przedmowa
Spis tablic
Spis wykresów
Uwagi ogólne
Objaśnienia znaków umownych
Ważniejsze skróty

TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Ważniejsze dane o Wrocławiu
II. Wrocław na tle miast w 2020 r.
III. Wrocław na tle województwa dolnośląskiego i kraju w 2020 r.

DZIAŁY

I. GEOGRAFIA
II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
III. SAMORZĄD TERYTORIALNY
IV. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI
V. LUDNOŚĆ
VI. RYNEK PRACY
VII. WYNAGRODZENIA
VIII. MIESZKANIA. INFRASTRUKTURA
IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE
X. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA
XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT
XII. LEŚNICTWO
XIII. PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO
XIV. TRANSPORT
XV. HANDEL I GASTRONOMIA
XVI. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
XVII. BUDŻET MIASTA
XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
XIX. RACHUNKI REGIONALNE
XX. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

CONTENTS

	Strona Page
Preface	3
List of tables	6
List of graphs	16
General notes	17
Symbols	22
Major abbreviations	23

REVIEW TABLES

Major data on Wrocław	24
Wrocław on the background of the cities in 2020	34
Wrocław as compared to the dolnośląskie voivodship and to the country in 2020	46

CHAPTERS

GEOGRAPHY	48
ENVIRONMENTAL PROTECTION	51
LOCAL GOVERNMENT	64
JUSTICE	67
POPULATION	72
LABOUR MARKET	91
WAGES AND SALARIES	109
DWELLINGS. INFRASTRUCTURE	111
EDUCATION	119
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	148
CULTURE. TOURISM. SPORT	157
FORESTRY	168
INDUSTRY. CONSTRUCTION	171
TRANSPORT	178
TRADE AND CATERING	184
FINANCE OF ENTERPRISES	187
MUNICIPAL BUDGET	200
INVESTMENTS. FIXED ASSETS	205
REGIONAL ACCOUNTS	213
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	216

SPIS TABLIC

LIST OF TABLES

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY	
Położenie geograficzne Wrocławia	Geographic location of Wrocław	1 48
Najwyżej i najniżej położone punkty Wrocławia	The highest and the lowest points of Wrocław	2 48
Wybrane odległości drogowe z Wrocławia	Selected road distances from Wrocław	3 48
Większe rzeki we Wrocławiu	Principal rivers in Wrocław	4 49
Meteorologia	Meteorology	5 49
Temperatury powietrza i opady atmosferyczne	Air temperatures and atmospheric precipitation	6 50
Temperatury powietrza i opady atmosferyczne według miesięcy	Air temperatures and atmospheric precipitation by months	7 50
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Uwagi ogólne	General notes	x 51
Powierzchnia geodezyjna według kierun- ków wykorzystania	Geodesic area by the land use	1/8/ 57
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water withdrawal for needs of the national economy and population	2/9/ 57
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water consumption for needs of the national economy and population	3/10/ 58
Gospodarowanie wodą w przemyśle	Exploitation of water in industry	4/11/ 58
Ścieki przemysłowe i komunalne wyma- gające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi	Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground	5/12/ 58
Ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną	Municipal wastewater discharged by sewage network	6/13/ 59
Oczyszczalnie ścieków komunalnych	Municipal wastewater treatment plants	7/14/ 59
Gromadzenie i wywóz nieczystości ciekłych	Collection and removal of liquid waste ..	8/15/ 59
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powie- trza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza	Emission and reduction of air pollu- tants from plants of significant nui- sance to air quality	9/16/ 60
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona	Area of special nature value under legal protection	10/17/ 60
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej	Generally accessible green urban areas and green areas of having estates	11/18/ 60
Zieleń uliczna	Street green belts	12/19/ 61
Ogród Zoologiczny	Zoological Garden	13/20/ 61
Gatunki zwierząt w Ogrodzie Zoologicznym	Species of animals in Zoological Garden	14/21/ 61
Ogród Botaniczny	Botanical Garden	15/22/ 62

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)	
Odpady według rodzajów	Waste by types	16/23/ 62
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	Municipal waste and liquid waste	17/24/ 62
Nakłady na środki trwałe, służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według źródeł finansowania ceny bieżące	Outlays on fixed assets on environmental protection and water management by financing source current prices	18/25/ 63
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według kierunków inwestowania ceny bieżące	Outlays on fixed assets on environmental protection and water management by the ways of investing current prices	19/26/ 63
DZIAŁ III. SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER III. LOCAL GOVERNMENT	
Uwagi ogólne	General notes	x 64
Wybory samorządowe do Rady Miejskiej	Local government election to the City Council	1/27/ 65
Radni według grup zawodów	Councillors by occupational groups	2/28/ 65
Radni według poziomu wykształcenia	Councillors by educational level	3/29/ 65
Radni według płci i wieku	Councillors by sex and age	4/30/ 66
DZIAŁ IV. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI	CHAPTER IV. JUSTICE	
Uwagi ogólne	General notes	x 67
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings ..	1/31/ 69
Wskaźniki wykrywalności sprawców wybranych przestępstw stwierdzonych przez Policję	Rates of detectability of delinquents in selected crimes ascertained by the Police	2/32/ 69
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej	Registered activity of the State Fire Service	3/33/ 70
Miejsca powstania pożarów	Type of places where the fires occurred	4/34/ 70
Główne przyczyny powstania pożarów	Main fire causes	5/35/ 70
Miejscowe zagrożenia według rodzaju obiektu	Local threats by type of object	6/36/ 71
Wybrane działania Straży Miejskiej	Selected activities of the Municipal Guard	7/37/ 71
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ	CHAPTER V. POPULATION	
Uwagi ogólne	General notes	x 72
Ludność na podstawie spisów	Population based on census data	1/38/ 75
Ludność na podstawie bilansów	Population based on balances	2/39/ 75
Ludność według delegatur	Population by city districts	3/40/ 75
Ludność według delegatur, płci i wieku	Population by city districts, sex and age	4/41/ 76
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym według delegatur	Working and non-working age population by city districts	5/42/ 78

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ (dok.)	CHAPTER V. POPULATION (cont.)	
Ruch naturalny ludności	Vital statistics of population	6/43/ 80
Małżeństwa zawarte według płci i wieku nowożeńców	Marriages contracted by sex and age of bridegrooms and brides	7/44/ 80
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców	Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides	8/45/ 81
Rozwody i separacje	Divorces and separations	9/46/ 82
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa	Divorces by age of spouses at the moment of filling a petition for divorce	10/47/ 82
Urodzenia żywe	Live births	11/48/ 82
Urodzenia żywe według wagi noworodka przy urodzeniu	Live births by weight of newborn infant	12/49/ 83
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności	Female fertility and reproduction rates of population	13/50/ 83
Zgony według płci i wieku zmarłych	Deaths by sex and age of deceased	14/51/ 84
Zgony według przyczyn	Deaths by causes	15/52/ 85
Zgony niemowląt według przyczyn	Infant deaths by causes	16/53/ 86
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję	Suicides registered by Police	17/54/ 86
Przeciętne dalsze trwanie życia	Life expectancy	18/55/ 86
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały	Internal and international migration of population for permanent residence ...	19/56/ 87
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według wieku i płci	Internal migration of population for permanent residence by sex and age	20/57/ 88
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według kierunków	Internal migration of population for permanent residence by directions	21/58/ 89
Ruch wędrowniczy ludności na pobyt stały w obrębie Wrocławia	Migration of population for permanent residence within Wrocław	22/59/ 90
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET	
Uwagi ogólne	General notes	x 91
PRACUJĄCY	EMPLOYMENT	
Pracujący	Employed persons	1/60/ 96
Pracujący według statusu zatrudnienia	Employed persons by employment status	2/61/ 97
Przeciętne zatrudnienie według sekcji	Average paid employment by sections	3/62/ 98
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni	Full- and part-time paid employment	4/63/ 99
Przyjęcia do pracy	Hires	5/64/ 100
Zwolnienia z pracy	Terminations	6/65/ 101
Absolwenci podejmujący pracę po raz pierwszy według rodzaju ukończonej szkoły	Graduates taking up work for the first time by type of school they graduat- ed from	7/66/ 103

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY (dok.)	CHAPTER VI. LABOUR MARKET (cont.)	
BEZROBOCIE	UNEMPLOYMENT	
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy	Registered unemployed persons, un-employment rate as well as job offers.....	8/67/ 104
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani	Newly registered unemployed persons and persons removed from unem- ployment rolls.....	9/68/ 104
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozosta- wania bez pracy oraz stażu pracy	Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority.....	10/69/ 105
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy	Registered unemployed persons benefitting from labour market programme and job offers.....	11/70/ 106
Wydatki Funduszu Pracy	Labour Fund expenditures	12/71/ 106
WARUNKI PRACY	WORK CONDITIONS	
Poszkodowani w wypadkach przy pracy	Persons injured in accidents at work	13/72/ 107
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia	Persons working in hazardous conditions	14/73/ 107
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecz- nymi dla zdrowia	Persons working in harmful and dangerous to health hazardous conditions.....	15/74/ 108
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, na których dokonano oceny ryzyka zawo- dowego	Persons working at workstations assessed for occupational risk.....	16/75/ 108
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA	CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES	
Uwagi ogólne	General notes.....	x 109
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto.....	Average monthly gross wages and salaries	1/76/ 110
DZIAŁ VIII. MIESZKANIA. INFRASTRUKTURA	CHAPTER VIII. DWELLINGS. INFRASTRUCTURE	
Uwagi ogólne	General notes	x 111
MIESZKANIA	DWELLINGS	
Bilans zasobów mieszkaniowych	Balance of dwelling stocks	1/77/ 114
Zasoby mieszkaniowe	Dwelling stocks.....	2/78/ 114
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje.....	Dwellings in dwelling stocks fitted with utilities	3/79/ 114
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe	Administration of grounds for dwelling construction	4/80/ 115
Mieszkania na budowę których wydano pozwolenia	Dwellings for which permits have been granted.....	5/81/ 115
Mieszkania oddane do użytkowania	Dwellings completed	6/82/ 116

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VIII. MIESZKANIA. INFRASTRUKTURA (dok.)	CHAPTER VIII. DWELLINGS. INFRASTRUCTURE (cont.)	
MIESZKANIA (dok.)	DWELLINGS (cont.)	
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb	Dwellings completed by number of rooms	7/83/ 116
Nowe budynki i mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia	New buildings and dwellings for which permits have been granted	8/84/ 117
INFRASTRUKTURA	INFRASTRUCTURE	
Wodociągi i kanalizacja	Water supply and sewage systems	9/85/ 117
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych	Consumers and consumption of electricity in households	10/86/ 117
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	Gas supply network as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households	11/87/ 118
Ogrzewnictwo	House-heating	12/88/ 118
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej	Population using water supply, sewage and gas supply systems	13/89/ 118
DZIAŁ IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER IX. EDUCATION	
Uwagi ogólne	General notes	x 119
Edukacja według szczebli kształcenia	Education by level	1/90/ 122
Szkoły według organów prowadzących	Schools by school governing authority	2/91/ 123
Współczynnik skolaryzacji	Enrolment rate	3/92/ 124
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych w roku szkolnym 2020/21	Foreign languages learners in schools for children and youth and in post- secondary schools in the school year 2020/21	4/93/ 124
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkołach ponadpodstawowych	Education for people with special educational needs in post-primary schools	5/94/ 125
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze	Special educational centres youth education centres, youth social ther- apy centres and rehabilitation- education centres	6/95/ 125
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	Boarding-schools and dormitories for children and youth (excluding special schools)	7/96/ 126
SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY	SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH	
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	Primary schools for children and youth (excluding special schools)	8/97/ 126

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE (cd.)	CHAPTER IX. EDUCATION (cont.)	
SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)	SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)	
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych).....	General secondary schools for youth (excluding special schools).....	9/98/ 127
Szkoły branżowe (bez szkół specjalnych)	Vocational schools (excluding special schools).....	10/99/ 127
Szkoły specjalne przysposabiające do pracy.....	Special job-training schools.....	11/100/ 127
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych).....	Technical secondary schools for youth (excluding special schools).....	12/101/ 127
SZKOŁY POLICEALNE	POST-SECONDARY SCHOOLS	
Szkoły policealne (bez szkół specjalnych)	Post-secondary schools (excluding special schools).....	13/102/ 127
UCZELNIE	HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS	
Uczelnie	Higher education institutions	14/103/ 128
Studenci uczelni według form studiów i typów szkół.....	Students of higher education institutions by study forms and types of schools	15/104/ 128
Absolwenci uczelni według form studiów i typów szkół.....	Graduates of higher education institutions by study forms and types of schools	16/105/ 130
Studenci uczelni według szkół i podgrup kierunków kształcenia.....	Students of higher education institutions by schools and narrow field of education.....	17/106/ 131
Absolwenci uczelni według szkół i podgrup kierunków studiów	Graduates of higher education institutions by schools and narrow field of educational profile	18/107/ 137
Studenci i absolwenci w filiach, wydziałach zamiejscowych, zamiejscow- ych ośrodkach dydaktycznych i punktach konsultacyjnych uczelni	Students and graduates of branches, in out-of-town departments, non- residence didactic centres as well as of consultation points	19/108/ 142
Studenci uczelni niepublicznych	Students of non-public owned higher education institutions	20/109/ 143
Cudzoziemcy – według systemów studiów i typów szkół	Foreigners – by study systems and types of schools	21/110/ 143
Nauczyciele akademicy na uczelniach	Academic teachers in higher educa- tion institutions	22/111/ 144
Studia doktoranckie	Doctoral studies.....	23/112/ 145
Studia podyplomowe	Postgraduate studies.....	24/113/ 145
Studenci uczelni otrzymujący stypendia	Students of higher education institutions receiving scholarships	25/114/ 146
Domy i stołówki studenckie.....	Student dormitories and canteens.....	26/115/ 146
SZKOŁY DLA DOROSŁYCH	SCHOOLS FOR ADULTS	
Szkoły dla dorosłych	Schools for adults.....	27/116/ 147

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.)	CHAPTER IX. EDUCATION (cont.)	
WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE	PRE-PRIMARY EDUCATION	
Wychowanie przedszkolne	Pre-primary education 28/117/	147
DZIAŁ X. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER X. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	
Uwagi ogólne	General notes x	148
Pracownicy medyczni	Medical personnel 1/118/	152
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	Out-patient health care 2/119/	152
Szpitala ogólne	General hospitals 3/120/	153
Apteki ogólnodostępne	Generally available pharmacies 4/121/	153
Krwiodawstwo	Blood donation 5/122/	153
Żłobki i kluby dziecięce	Nurseries and children's clubs 6/123/	154
Placówki wsparcia dziennego	Day-support centres 7/124/	154
Rodzina piecza zastępcza	Family foster care 8/125/	154
Instytucjonalna piecza zastępcza	Institutional foster care 9/126/	155
Pomoc społeczna stacjonarna	Stationary social welfare 10/127/	155
Świadczenia pomocy społecznej	Social assistance benefits 11/128/	156
Osoby i rodziny objęte pomocą według wybranych powodów przyznania pomocy	Persons and families benefiting from social welfare by selected causes 12/129/	156
DZIAŁ XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER XI. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Uwagi ogólne	General notes x	157
KULTURA	CULTURE	
Biblioteki publiczne (z filiami)	Public libraries (with branches) 1/130/	160
Muzea	Museums 2/131/	160
Działalność teatrów i instytucji muzycznych	Activity of theatres and music institutions 3/132/	161
Kina stałe	Indoor cinemas 4/133/	161
Kina stałe według typu	Indoor cinemas by type 5/134/	162
Centra kultury, domy i ośrodki kultury oraz kluby	Centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs... 6/135/	162
TURYSTYKA	TOURISM	
Baza noclegowa turystyki	Tourist accommodation establishments 7/136/	163
Hotele według kategorii	Hotels by category 8/137/	163
Wykorzystanie bazy noclegowej turystyki	Occupancy of tourist accommodation establishments 9/138/	164
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments 10/139/	165
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki według kraju zamieszkania	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establish- ments by country of residence 11/140/	165

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT (dok.)	CHAPTER XI. CULTURE. TOURISM. SPORT (cont.)	
SPORT	SPORT	
Kluby sportowe	Sports clubs.....	12/141/ 166
Ćwiczący według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych.....	Persons practising sports by sports field and kind of sports in sports club ...	13/142/ 166
DZIAŁ XII. LEŚNICTWO	CHAPTER XII. FORESTRY	
Uwagi ogólne	General notes	x 168
Powierzchnia gruntów leśnych	Forest land	1/143/ 170
Lasy prywatne i gminne	Private and gminas forests.....	2/144/ 170
DZIAŁ XIII. PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO	CHAPTER XIII. INDUSTRY. CONSTRUCTION	
Uwagi ogólne	General notes	x 171
PRZEMYSŁ	INDUSTRY	
Przedsiębiorstwa przemysłowe, produkcja sprzedana przemysłu i przeciętne zatrudnienie w przemyśle	Industry enterprises, sold production of industry and average paid employment in industry	1/145/ 173
Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych	Industry enterprises by number of employees.....	2/146/ 173
Produkcja sprzedana przemysłu ceny bieżące	Sold production of industry current prices	3/147/ 174
BUDOWNICTWO	CONSTRUCTION	
Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe	Construction and assembly enterprises	4/148/ 175
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych ceny bieżące	Construction and assembly production by type of constructions current prices	5/149/ 175
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków.....	Buildings completed by type of buildings.....	6/150/ 176
Budynki mieszkalne nowe oddane do użytkowania według liczby mieszkań....	New residential buildings completed by number of dwellings	7/151/ 177
DZIAŁ XIV. TRANSPORT	CHAPTER XIV. TRANSPORT	
Uwagi ogólne	General notes	x 178
Drogi publiczne.....	Public roads.....	1/152/ 180
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane	Registered road vehicles and tractors ...	2/153/ 180
Naczepy i przyczepy zarejestrowane.....	Registered semi-trailers and trailers.....	3/154/ 180
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane po raz pierwszy	Registered road vehicles and tractors for the first time	4/155/ 181
Komunikacja miejska	Urban transport	5/156/ 181
Wypadki drogowe i ich ofiary	Road traffic accidents and their casualties	6/157/ 182
Wypadki drogowe według sprawców, ważniejszych przyczyn i rodzajów pojazdów	Road accidents by culprits, major causes and types of vehicles	7/158/ 182

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XIV. TRANSPORT (dok.)	CHAPTER XIV. TRANSPORT (cont.)	
Ruch samolotów w porcie lotniczym.....	Aircraft traffic at the airport 8/159/	183
Ruch pasażerów w porcie lotniczym	Passenger traffic at the airport 9/160/	183
Przeładunek ładunków w porcie lotniczym ...	Freight loaded and unloaded at airport 10/161/	183
DZIAŁ XV. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XV. TRADE AND CATERING	
Uwagi ogólne	General notes x	184
Sklepy według form organizacyjnych	Shops by organizational forms 1/162/	185
Gastronomia	Catering 2/163/	185
Targowiska	Marketplaces 3/164/	186
DZIAŁ XVI. FINANSE RZĘDZIĘBIORSTW	CHAPTER XVI. FINANCE OF ENTERPRISES	
Uwagi ogólne	General notes x	187
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw	Revenue, costs and financial result of enterprises 1/165/	191
Przychody, koszty i wynik finansów przedsiębiorstw według wybranych sekcji.....	Revenue, costs and financial result of enterprises by selected sections 2/166/	191
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych	Enterprises by obtained financial result 3/167/	193
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw w 2020 r. ..	Current assets of enterprises in 2020 ... 4/168/	194
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	Economic relations in enterprises 5/169/	196
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw	Share equity (funds) of enterprises 6/170/	197
Kapitał zakładowy spółek	Share capital of companies 7/171/	198
Zobowiązania przedsiębiorstw	Liabilities of enterprises 8/172/	199
DZIAŁ XVII. BUDŻET MIASTA	CHAPTER XVII. MUNICIPAL BUDGET	
Uwagi ogólne	General notes x	200
Dochody i wydatki budżetu miasta według rodzajów	Municipal budget revenue and expenditure by types 1/173/	202
Dochody i wydatki budżetu miasta według działów	Municipal budget revenue and expenditure by divisions 2/174/	203
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca	Municipal budget revenue and expenditure per capita 3/175/	204
DZIAŁ XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XVIII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS	
Uwagi ogólne	General notes x	205
INWESTYCJE	INVESTMENTS	
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ceny bieżące	Investment outlays in enterprises current prices 1/176/	208

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.)	CHAPTER XVIII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)	
INWESTYCJE	INVESTMENTS	
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe według grup ceny bieżące	Investment outlays in enterprises on fixed assets by groups current prices	2/177/ 208
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe ceny bieżące	Investment outlays in enterprises on fixed assets current prices	3/178/ 210
ŚRODKI TRWAŁE	FIXED ASSETS	
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach bieżące ceny ewidencyjne	Gross value of fixed assets in enterprises current book-keeping prices	4/179/ 211
Wartość brutto środków trwałych w jednostkach i zakładach budżetowych bieżące ceny ewidencyjne	Gross value of fixed assets in budgetary units and establishments current book-keeping prices	5/180/ 212
DZIAŁ XIX. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XIX. REGIONAL ACCOUNTS	
Uwagi ogólne	General notes	x 213
Produkt krajowy brutto ceny bieżące	Gross domestic product current prices	1/181/ 215
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności ceny bieżące	Gross value added by kinds of activities current prices	2/182/ 215
DZIAŁ XX. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XX. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
Uwagi ogólne	General notes	x 216
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	Entities of the national economy in the REGON register	1/183/ 217
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji	Entities of the national economy in the REGON register by legal forms and sections	2/184/ 217
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według lokalizacji, sektorów i form własności	Entities of the national economy in the REGON register by localization, sectors and forms of ownership	3/185/ 219
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według lokalizacji i sekcji	Entities of the national economy in the REGON register by localization and sections	4/186/ 220
Spółki handlowe według form prawnych	Commercial companies by legal forms ..	5/187/ 221
Spółki handlowe według rodzaju kapitału	Commercial companies by type of capital	6/188/ 222
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących	Entities of the national economy by number of employees	7/189/ 223
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane w rejestrze REGON według wybranych form prawnych	Entities of the national economy newly registered in the REGON register by selected legal status	8/190/ 223
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane z rejestru REGON według wybranych form prawnych	Entities of the national economy removed from the REGON register by selected legal status	9/191/ 223

SPIS WYKRESÓW	LIST OF CHARTS	Strona Page
Ludność Wrocławia według delegatur w 2020 r.	Population of Wrocław by city districts in 2020	90
Wrocław na tle województwa według liczby ludności w 2020 r.	Wrocław as compared to the voivodship by number of population in 2020	90
Urodzenia i zgony w przeliczeniu na 1000 ludności Wrocławia według delegatur w 2020 r.	Births and deaths per 1000 population by districts of Wrocław city in 2020	90
Przyrost naturalny w przeliczeniu na 1000 ludności Wrocławia według delegatur w 2020 r.	Natural increase per 1000 population by districts of Wrocław city in 2020	90
Ludność Wrocławia w 2020 r.	Population of Wrocław in 2020	90
Małżeństwa, rozwody i migracje ludności według wieku i płci w 2020 r.	Marriages contracted, divorces and mi- gration of population by age and sex in 2020	90
Struktura pracujących według sekcji w 2020 r.	Structure of employed persons by sec- tions in 2020	108
Pracujący na 1000 ludności	Employed persons per 1000 population	108
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych w 2020 r.	Structure of unemployed persons in 2020...	108
Stopa bezrobocia rejestrowanego	Registered unemployment rate	108
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2020/21.....	Education by levels in the 2020/21 school year	146
Studenci uczelni według typów szkół i płci w roku akademickim 2020/21.....	Students of higher education institutions by types of schools and sex in academic year 2020/21	146
Biblioteki publiczne w 2020 r.	Public libraries in 2020	162
Kina stałe w 2020 r.	Indoor cinemas in 2020	162
Centra kultury, domy i ośrodki kultury w 2020 r.	Centres of culture, cultural centres and establishments in 2020	162
Hotele według kategorii w 2020 r.	Hotels by category in 2020	162
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki według wybranych krajów zamieszkania w 2020 r.	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments by se- lected countries of residence in 2020.....	162
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON według sekcji w 2020 r.	Entities of the national economy in the REGON register sections in 2020	224
Spółki handlowe według form prawnych w 2020 r.	Commercial companies by legal forms in 2020	224
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane w rejestrze REGON według wybranych form prawnych w 2020 r.	Entities of the national economy newly registered in the REGON registered by selected legal status in 2020	224
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane z rejestru REGON według wybranych form prawnych w 2020 r.	Entities of the national economy removed from the REGON register by selected legal status in 2020	224

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. poz. 1885 z późn. zm.).

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** – wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

3) według **sektorów własności**:

- **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą

GENERAL NOTES

1. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed** and, unless otherwise indicated, include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws item 1885 with later amendments).

The item “**Industry**” was introduced as an additional grouping, including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

The item “**Other services**” was introduced including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation”, “Other service activities” as well as “Activities of households as employers; undifferentiated goods-and-services-producing activities of households for own use”;

2) according to **institutional sectors** – exclusively within the scope of regional accounts;

3) according to **ownership sectors**:

- **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,
- **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed owner-

kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotów.

Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

2. Dane w podziale według sekcji PKD 2007 oraz w podziale terytorialnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

3. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

4. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD 2007 – należy wymienić:

1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności (KZiS)**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08) wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (Dz. U. 2018 poz. 227) w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2014 r.;

2) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen).

5. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług — VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów

ship” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

”Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

2. Data according to NACE Rev. 2 sections as well as according to territorial division are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the enterprise (entity) method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

3. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

4. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

1) the **Occupations and Specializations Classification (KZiS)**, on the basis of which councillors of organs of local government units are grouped; the classification, compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 January 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy of 7 August 2014 (Journal of Laws 2018 item 227) replacing the classification valid until 31 December 2014;

2) the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped.

5. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic

krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych).

6. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

7. Do przeliczeń danych według liczby ludności – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto liczbę ludności według krajowej definicji zamieszkania, opracowaną metodą bilansową.

Przy **przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 czerwca.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

8. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

9. Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego.

10. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

11. Źródłodawców informacji statystycznych pochodzących spoza Głównego Urzędu Statystycznego zgodnie z zasadą, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje za ostatni rok.

12. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

products and taxes on selected types of services (e.g. on games of chance and mutual betting).

6. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

7. For the purpose of calculating data by population number, unless otherwise indicated, the population number according to the national definition of residence, compiled using the balance method, was adopted.

When **computing per capita data (per 1000 population, etc.)** as of the end of a year (e.g. beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 December was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) — as of 30 June.

For calculations, it was assumed to use the number of population calculated on the basis of Population and Housing Census 2011.

8. Data — unless otherwise indicated — are compiled in accordance with the respective organizational status of units of the national economy.

9. Selected information for the recent year was presented on the basis of preliminary data and may change in subsequent publications of Statistics Poland.

10. Due to the rounding of data, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".

11. The providers of statistical information derived from other sources than Statistics Poland with the institution providing the information for the recent year given as the source.

12. The names of some classification levels of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2 used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

**MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROŃ I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)**
**INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD – 10 Revision)**

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz wybrane choroby przebiegające z udziałem mechanizmów immunologicznych
Diseases of blood and blood-forming organs	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
Congenital anomalies	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych niesklasyfikowane gdzie indziej
Symptoms and ill-defined conditions	Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
**STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2**

sekcje
sections

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Trade; repair of motor vehicles	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Accommodation and catering	Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007 (dok.)
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2 (cont.)

działy
divisions

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów farmaceutycznych Manufacture of pharmaceutical products	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
Produkcja wyrobów z metali Manufacture of metal products	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej

*
* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych znajdują się w uwagach ogólnych do poszczególnych działów a bardziej szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki – w publikacjach tematycznych oraz w serii „Metodologia badań statystycznych”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters while more detailed information on particular fields of statistics can be found in thematic publications as well as in the series "Statistical Research Methodology".

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH
SYMBOLS

Symbol Symbol		Opis Description
Kreska	(–)	zjawisko nie wystąpiło magnitude zero
	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit
Zero:	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit
	(.)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless
Znak	(Δ)	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 12 na str. 19 categories of applied classification presented in an abbreviated form; full names are given in the general notes to the Yearbook, item 12 on page 19
„W tym” “Of which”		oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy indicates that not all elements of the sum are given
Comma (,)		used in figures represents the decimal point

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	kWh	=	kilowatogodzina
mln	=	milion			kilowat hour
zł	=	złoty	GWh	=	gigawatogodzina
					gigawat hour
PLN	=	złoty	°C	=	stopień Celsjusza
szt.	=	sztuka			centigrade
pcs	=	piece	s	=	sekunda
wol.	=	wolumin			second
vol.	=	volume	h	=	godzina
g	=	gram			hour
		gram	d	=	doła
kg	=	kilogram	r.	=	rok
		kilogram			
dt	=	decytona	cd.	=	ciąg dalszy
		deciton	cont.	=	continued
t	=	tona	dok.	=	dokończenie
		tonne	cont.	=	continued
mm	=	milimetr	nr (Nr)	=	numer
		millimetre	No.	=	number
km	=	kilometr	poz.	=	pozycja
		kilometre	tabl.	=	tablica
m ²	=	metr kwadratowy	ust.	=	ustęp
		square metre			
ha	=	hektar	Dz.U.	=	Dziennik Ustaw
		hectare	Dz.Urz.	=	Dziennik Urzędowy
km ²	=	kilometr kwadratowy	MP	=	Monitor Polski
		square kilometre	Min.	=	Ministerstwo
l	=	litr	PKP	=	Polskie Koleje Państwowe
		litre	PLL "LOT"	=	Polskie Linie Lotnicze "LOT"
m ³	=	metr sześcienny	ESA	=	Europejski System Rachunków
		cubic metre			Narodowych
dam ³	=	dekametr sześcienny			European System of Accounts
		cubic decametre	EUROSTAT	=	Urząd Statystyczny Unii Euro-
hm ³	=	hektometr sześcienny			pejskiej
		cubic hectometre			Statistical Office of the Europe-
					an Union
kW	=	kilowat			
		kilowatt			

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. i 2005 r. dokonano przy przyjęciu

N o t e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 as well as 2005 are based on the revised

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU

MAJOR DATA ON WROCŁAW

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
POWIERZ TOTAL					
1	Powierzchnia ogólna ^a w km ²	292,8	292,8	292,8	292,8
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL					
2	Pobór wody w dam ³ :				
3	podziemnej	1191	601	577	541
3	powierzchniowej	20310	67930	51633	36981
4	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				
4	pyłowych	2,4	0,9	0,3	0,3
5	gazowych	1440,0	1669,2	1255,0	1154,8
6	Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a	6	4	3	3
7	w tym: biologiczne	5	3	2	2
8	z podwyższonym usuwaniem biogenów	-	1	1	1
9	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności ^b	99,7	99,7	100,0	94,8
10	Odpady wytworzone (z wyłączeniem odpadów komunalnych) w ciągu roku na 1 km ² w t	1062	1058	1144	1535
11	Nakłady na środki trwałe na 1 mieszkańca w zł na:				
11	ochronę środowiska	227	108	343	425
12	gospodarkę wodną	55	82	59	598
13	Obszary prawnie chronione ^a :				
13	w % powierzchni ogólnej	2,3	6,3	2,4	6,3
14	na 1 mieszkańca w m ²	11	29	11	29
LUD POPU					
15	Ludność ^a w tys.	640,6	635,9	630,7	635,8
16	w tym kobiety	339,1	338,2	336,2	339,1
17	Kobiety na 100 mężczyzn ^a	112	114	114	114
18	Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej	2188	2172	2154	2171
19	Ludność ^a w tys. w wieku:				
19	przedprodukcyjnym	117,6	96,3	92,2	98,3
20	produkcyjnym	414,3	426,3	415,1	393,1
21	poprodukcyjnym	108,7	113,4	123,3	144,4
22	Urodzenia żywe na 1000 ludności	7,3	8,0	10,5	10,2
23	Zgony ^c na 1000 ludności	9,9	9,8	10,3	10,9
24	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	9,2	7,2	6,7	3,7
25	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-2,6	-1,8	0,2	-0,7
26	Małżeństwa na 1000 ludności	4,8	5,2	5,6	4,2
27	Rozwody na 1000 ludności	2,2	2,9	2,3	2,1
28	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych ^d na pobyt stały na 1000 ludności	0,3	2,2	1,1	2,8 ^e
29	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:				
29	mężczyźni	.	72,4	73,5	75,1
30	kobiety	.	80,2	81,2	81,8

a Stan w dniu 31 grudnia. b Ludność korzystająca – dane szacunkowe; ludność ogółem – na podstawie bilansów. dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a As of 31 December. b Population connected to – estimated data; the total population – based on balances. on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.
number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
CHNIA					
AREA					
292,8	292,8	292,8	292,8	Total area ^a in km ²	1
ŚRODOWISKA					
PROTECTION					
				Water withdrawal in dam ³ :	
482	563	549	460	underground water	2
19256	39009	23308	24285	surface water	3
				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thousand tones:	
0,2	0,1	0,1	0,2	particulates	4
1246,1	1281,0	1197,3	1179,5	gases	5
1	1	1	1	Municipal wastewater treatment plants ^a	6
-	-	-	-	of which: biological	7
1	1	1	1	with increased biogene removal	8
98,0	97,6	97,5	99,0	Population using by wastewater treatment plants in % of total population ^b	9
1449	1068	1523	1226	Generated waste (excluding municipal waste) during the year per km ² in tonnes	10
				Outlays on fixed assets per capita in PLN on:	
45	44	93	287	environmental protection	11
241	80	182	346	water management	12
				Legally protected areas ^a :	
6,3	6,3	6,3	2,4	in % of total are	13
29	29	29	11	per capita in m ²	14
NOŚĆ					
LATION					
638,6	640,7	642,9	641,9	Population ^a in thousands	15
340,6	341,5	342,6	342,2	of which females	16
114	114	114	114	Females per 100 males ^a	17
2181	2188	2195	2192	Population ^a per 1 km ² of total area	18
				Population ^a at age in thousands:	
103,4	106,1	108,5	110,6	pre-working age	19
383,0	379,4	376,6	372,1	working age	20
152,2	155,2	157,8	159,2	post-working age	21
11,2	11,8	11,7	11,3	Live births per 1000 population	22
10,8	11,1	10,8	12,2	Deaths ^c per 1000 population	23
4,0	3,7	3,6	4,1	Infant deaths per 1000 live births	24
0,4	0,8	0,9	-1,0	Natural increase per 1000 population	25
5,2	5,8	6,1	4,9	Marriages per 1000 population	26
2,4	2,2	2,5	2,2	Divorces per 1000 population	27
2,2	2,3	3,2	2,0	Net internal and international migration ^d for permanent residence per 1000 population	28
				Life expectancy at birth moment:	
75,6	75,4	75,6	74,2	males	29
82,2	82,5	82,9	82,3	females	30

c Łącznie ze zgonami niemowląt. d Bez ruchu między delegaturami miasta. e Do obliczenia salda za 2015 r. wykorzystano

c Including infant deaths. d Excluding movements between city's districts. e For calculating net migration for 2015, data

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
RYNEK LABOUR					
	Pracujący ^{bc} :				
1	w tysiącach	200,3	189,7	233,0	259,1
2	na 1000 ludności	313	298	369	408
3	w tym kobiety w tys.	100,0	95,0	120,5	135,0
	Bezrobotni zarejestrowani:				
4	w tysiącach	21,7	31,4	17,5	11,9
5	na 1000 pracujących	108,5	165,8	75,3	46,0
	z ogółem w %:				
6	kobiety	58,7	53,7	52,9	51,2
7	w wieku do 24 lat	23,9	11,7	9,8	5,3
8	poszukujący pracy powyżej 24 miesięcy	10,8	39,6	15,8	23,5
9	Stopa bezrobocia rejestrowanego w %	7,3	10,9	5,5	3,3
WYNAGRO WAGES AND					
10	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^c w zł	2024,72	2649,62	3675,85	4569,88
	w tym:				
11	przemysł	.	2857,38	4083,97	4961,88
12	budownictwo	.	2269,19	3408,38	4226,75
MIESZKANIA. DWELLINGS.					
	Zasoby mieszkaniowe ^{ad} (w 2000 r. – zamieszkane):				
13	mieszkania w tys.	220,9	246,3	272,5	302,6
	powierzchnia użytkowa mieszkań:				
14	w mln m ²	12,4	14,7	19,5	21,3
15	na 1 osobę w m ²	19,4	23,2	30,8	33,4
16	przeciętna 1 mieszkania w m ²	56,4	59,8	71,4	70,2
	Mieszkania oddane do użytkowania:				
17	mieszkania	2740	1979	4666	6205
18	na 1000 ludności	4,3	3,1	7,4	10,5
19	izby	8341	6205	12730	18570
20	na 1000 ludności	13,0	9,8	20,2	29,3
21	powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	167,8	135,4	292,8	398,5
22	przeciętna 1 mieszkania w m ²	61,2	68,4	62,8	59,7
	Długość sieci rozdzielczej ^a w km:				
23	wodociągowej	1146,9	1203,7	1263,7	1337,0
24	kanalizacyjnej ^e	757,5	807,7	852,5	925,6
25	gazowej (łącznie z przesyłową)	1274,3	1359,7	1403,4	1468,3
	Zużycie w gospodarstwach domowych:				
	wody z wodociągów:				
26	w hektometrach sześciennych	33,5	27,5	27,1	27,5
27	na 1 mieszkańca w m ³	52,1	43,2	42,8	43,3

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy; bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. c Bez

a As of 31 December. b By actual workplace; excluding private farms in agriculture. c Excluding economic entities

2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
PRACY^a					
MARKET^a					
				Employed persons ^{bc} :	
279,3	280,9	290,4	288,6	in thousands	1
437	438	452	450	per 1000 population	2
145,4	145,6	151,9	151,4	of which females in thousands	3
				Registered unemployed persons:	
8,2	7,2	6,4	9,6	in thousands	4
29,5	25,8	22,1	33,1	per 1000 employed persons	5
				of total in %:	
50,7	50,9	50,0	50,3	females	6
4,6	4,6	4,7	5,6	in age 24 and less	7
22,8	22,2	21,9	16,4	searching for a job more than 24 months	8
2,1	1,9	1,6	2,4	Registered unemployment rate in %	9
DZENIA					
SALARIES					
5070,35	5338,47	5757,54	6140,64	Average monthly gross wages and salaries ^e in PLN	10
				of which:	
5547,07	5896,88	6194,82	6506,43	industry	11
4420,95	5031,96	5346,89	5718,37	construction	12
INFRASTRUKTURA					
INFRASTRUCTURE					
				Dwelling stocks ^{ad} :	
319,8	329,1	340,4	351,1	dwelling in thousands	13
				useful floor area of dwellings:	
22,2	22,8	23,4	24,0	in million m ²	14
34,9	35,6	36,4	37,4	per person in m ²	15
69,6	69,3	68,8	68,4	average per dwelling in m ²	16
				Dwelling completed:	
8844	9444	11400	11010	dwelling	17
13,9	14,8	17,8	17,1	per 1000 population	18
24409	27100	30880	30023	rooms	19
38,2	42,4	48,1	46,6	per 1000 population	20
525,3	543,7	636,6	636,6	useful floor area of dwellings in thousand m ²	21
59,4	57,6	55,8	57,8	average per dwelling in m ²	22
				Distribution network ^a in km:	
1393,2	1409,7	1488,1	1342,7	water supply	23
1011,7	1027,0	1047,8	1264,9	sewage ^e	24
1506,9	1518,4	1449,8	1456,8	gas supply (including transmission network)	25
				Consumption in households:	
				water from water supply systems:	
28,3	29,2	29,7	29,6	in cubic hectometre	26
44,4	45,7	46,3	46,0	per capita in m ³	27

podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. d Na podstawie bilansów. e Łącznie z kolektorami.
 employing up to 9 persons. d On the basis of balances. e Including collectors.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
MIESZKANIA. DWELLINGS.					
	Zużycie w gospodarstwach domowych: (dok.)				
	energii elektrycznej:				
1	w GWh.....	466,6	509,6	601,7	517,7
2	na 1 mieszkańca w kWh.....	725,9	801,1	954,8	816,0
	gazu z sieci:				
3	w GWh.....	.	.	.	1137,4
4	na 1 odbiorcę ^a w kWh.....	.	.	.	5433,7
SZKOLNICTWO EDUCA					
	Szkoły:				
5	podstawowe.....	99	102	100	114
6	licea ogólnokształcące.....	.	44	39	39
7	technika.....	.	4	20	23
8	policealne.....	119	169	114	82
9	wyższe.....	18	22	25	24
10	dla dorosłych.....	59	62	58	28
	Uczniowie w szkolnictwie ^c w tys.:				
11	podstawowym.....	38,7	30,7	26,4	34,7
12	liceach ogólnokształcących.....	.	15,2	11,9	10,9
13	technikach.....	.	0,2	5,5	6,4
14	policealnym.....	10,9	13,0	13,0	9,4
15	Studenci uczelni ^d w tys.	119,9	141,4	146,1	119,7
16	Uczniowie szkół dla dorosłych w tys.	10,3	6,9	6,4	4,1
	Absolwenci w szkolnictwie ^{de} w tys.:				
17	podstawowym.....	6,9	5,5	4,7	4,2
18	liceach ogólnokształcących.....	.	4,8	3,9	3,2
19	technikach.....	.	0,2	0,9	1,3
20	policealnym.....	4,1	4,4	3,5	2,3
21	Absolwenci uczelni w tys.	17,2	26,3	36,2	30,3
22	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	2,9	1,8	1,4	0,9
	Wychowanie przedszkolne:				
23	miejsca w przedszkolach w tys.	12,9	12,9	15,1	19,3
24	dzieci ^f w tys.	13,9	14,0	17,7	20,4
25	w tym w przedszkolach.....	12,6	12,0	14,7	17,8
OCHRONA ZDROWIA ^g HEALTH CARE ^g					
	Pracownicy medyczni ^h :				
26	lekarze.....	3222	2528	2510	3154
27	lekarze dentyści.....	477	380	329	354
28	pielęgniarki.....	4977	4471	4168	5303
	Łudność na 1:				
29	lekarza dentystę.....	1343	1674	1917	1796
30	pielęgniarkę.....	129	142	151	120
31	Łóżka w szpitalach ogólnych.....	5241	4940	4803	5258
32	na 10 tys. ludności.....	84,6	77,7	76,2	82,7
33	Przychodnie.....	130	175	335	434

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia. b Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz ośrodkami dydaktycznymi, od 2016 r. łącznie ze a w roku 2000 – z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie” ust. 11 na str. 120. f Od i punktami przedszkolnymi; w latach 2008-2012 bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność oraz spraw wewnętrznych i administracji. h Od 2005 pracujący bezpośrednio z pacjentem; od 2006 r. łącznie z osobami,

a The number of consumers as of 31 December was used in calculations. b See general notes to the chapter basic organizational units in another location as well as teaching centers in another location, since 2016 including academies year, and in 2000 – the year; see general notes to the chapter “Education”, and item 11 on page 120. f Since 2008 including, excluding pre-primary education in the units performing health care activities (unit the 2011 defined as health care institution), working directly with a patient; since 2006 including persons for whom the primary workplace is a medical and nurse practice.

2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
INFRASTRUKTURA (dok.)					
MUNICIPAL (cont.)					
				Consumption in households: (cont.)	
				electricity:	
561,0	568,9	574,7	626,5	in gigawatt-hour	1
878,9	889,9	895,7	973,2	per capita in kWh	2
				gas from gas supply system:	
1438,4	1270,4	1345,0	1359,1	in GWh	3
6820,4	6107,2	5478,1	5471,7	per consumer ^a in kWh	4
I WYCHOWANIE^b					
TION^b					
				Schools:	
133	137	138	136	primary	5
44	45	47	47	general secondary	6
25	26	29	29	technical secondary	7
81	69	50	40	post-secondary	8
24	25	25	24	tertiary	9
28	23	21	14	for adults	10
				Pupils of education ^c in thousands:	
38,8	45,0	46,4	48,2	primary	11
11,5	12,0	17,0	17,5	general secondary	12
6,4	6,5	9,0	9,4	technical secondary	13
9,9	9,9	7,5	8,5	post-secondary	14
113,5	112,1	110,1	109,5	Students of higher ^d education institutions in thousands	15
3,9	3,3	2,9	2,6	Students of schools for adults in thousands	16
				Graduates of education ^{de} in thousands:	
.	4,9	4,4	.	primary	17
3,3	3,1	3,6	.	general secondary	18
1,3	1,3	1,3	.	technical secondary	19
2,1	2,1	1,8	.	post-secondary	20
28,3	28,8	27,0	.	Graduates of higher education ^e in thousands	21
1,0	0,8	0,7	.	Graduates of schools for adults in thousands	22
				Pre-school education:	
21,8	23,6	23,1	.	places in nursery schools in thousands	23
24,9	26,0	26,4	27,5	children ^f in thousands	24
21,2	22,6	23,5	24,8	of which in nursery schools	25
I POMOC SPOŁECZNA					
AND SOCIAL WELFARE					
				Medical personnel ^h :	
3183	3279	3446	3804	doctors	26
425	344	334	406	dentists	27
5253	5244	5198	5320	nurses	28
				Population per 1:	
1503	1862	1925	1581	dentist	29
122	122	124	121	nurse	30
5341	5323	4744	4747	Beds in general hospitals	31
83,6	83,1	73,8	73,9	per 10 thousand of population	32
527	560	570	558	Out-patient departments	33

i wychowanie", ust. 1–3 na str. 119-120. c Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. d Łącznie z filiami, szkołami resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji. e Z poprzedniego roku akademickiego, roku 2008 łącznie z – nieuwzględnionymi w podziale według rodzaju placówek – zespołami wychowania przedszkolnego leczniczą (do 2011 r. określanych jako zakłady opieki zdrowotnej). g Od 2012 r. łącznie z danymi resortu obrony narodowej dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska i pielęgniarska.

"Education", item 1–3 on page 119-120. c Excluding schools for adults, except post-secondary schools. d Including branch sections, calendar of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration. e From the previous academic entities excluding in division according to type, pre-primary education groups pre-primary points; points; in 2008-2012 g Since 2012 including data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration. h Since 2005

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE					
1	Apteki ogólnodostępne ^{ab}	188	250	267	270
2	Ludność na 1 aptekę ^a	3408	2544	2362	2355
3	Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych ^{ac} na 1000 dzieci w wieku do lat 3	66	71	103	223
KULTURA CULTURE					
4	Placówki biblioteczne ^a	68	62	51	40
	Księgozbiór bibliotek publicznych ^a				
5	w tys. woluminów	1589,0	1442,5	1160,5	1046,0
6	na 1000 ludności w woluminach	2481	2268	1840	1645
7	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	194	223	197	207
	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych				
8	na 1 czytelnika w woluminach	24	21	19	16
9	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ^a	3182	3242	3866	6484
10	na 1000 ludności	5,0	5,1	6,1	10,2
	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	490	458	462	926
11	Muzea i oddziały muzealne ^a	10	11	22	27
12	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	952	836	1802	1930
13	Kina stałe ^a	12	7	10	8
14	Miejsca na widowni w kinach stałych ^a na 1000 ludności	8,5	9,9	20,2	20,9
15	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	2169	2131	3846	3893
16	Baza noclegowa turystyki ^d	49	56	71	77
17	w tym hotele	27	33	40	49
18	Miejsca noclegowe ^d na 1000 ludności	10,2	11,4	14,0	17,4
19	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	590,0	906,6	1103,2	1639,3
LEŚNI FORE					
21	Powierzchnia gruntów leśnych w ha	2210,6	2226,0	2182,1	2243,0
	w tym powierzchnia lasów:				
22	ogółem	2029,3	2086,3	2138,0	2196,8
23	na 1 mieszkańca w arach	0,32	0,33	0,34	0,35
24	Lesistość w %	6,9	7,1	7,3	7,5
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
	Produkcja sprzedana przemysłu ^e (ceny bieżące):				
25	w milionach złotych	.	10407,4	15554,2	18172,8
26	na 1 mieszkańca w zł	.	16361	24679	28645
	Produkcja budowlano-montażowa ^{ef} ogółem (ceny bieżące):				
27	w milionach złotych	.	1437,9	2350,8	2656,9
28	w tym roboty o charakterze inwestycyjnym	.	1022,3	1564,7	1630,9
29	na 1 mieszkańca w zł	.	2261	3730	4188
TRANSPORT TRAN					
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni ^a w km:				
30	powiatowe	277,0	258,3	258,6	46,2
31	gminne	699,0	488,9	510,6	792,0
32	Samochody osobowe zarejestrowane ^{ag} w tys. szt.	213,7	240,1	314,1	381,8
33	na 1000 ludności w szt.	334	378	498	601
34	Taksówki osobowe ^a w szt.	2493	2042	2595	2937
	Ruch pasażerów ^b w porcie lotniczym we Wrocławiu:				
	pasażerowie przybyli ⁱ z portów w tys.	104,5	230,2	796,8	1129,9
36	pasażerowie odprawieni ^k do portów w tys.	106,3	235,4	806,0	1139,3

a Stan w dniu 31 grudnia. b Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach. c Łącznie pracujących przekracza 9 osób. f Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. h Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. i, k Pasażerowie, dla k – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a As of 31 December. b Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g. in hospitals. c Including nursery have which a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation. g Since 2011 including road vehicles having tem i, k Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: i – the final destination of a journey begun at a domestic

2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
I POMOC SPOŁECZNA (dok.) AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
297	287	274	259	Generally available pharmacies ^{ab}	1
2150	2232	2346	2478	Population per pharmacy ^a	2
254	280	300	303	Children staying in nurseries and children's clubs ^{ac} per 1000 children to age 3	3
TURYSTYKA TOURISM					
40	40	40	41	Library institutions ^a	4
1044,6	1022,4	1020,2	1021,4	Public library collections ^a : in thousand volumes	5
1636	1596	1587	1591	per 1000 population in volumes	6
212	218	226	181	Public libraries borrowers per 1000 population	7
14	14	13	11	Public library's collection loans per borrower in volumes	8
6413	6627	6869	6862	Seats in theatres and music institutions ^a	9
10,0	10,3	10,7	10,7	per 1000 population	10
1034	1132	974	350	Audience in theatres and music institutions per 1000 population	11
30	27	28	20	Museums and branches ^a	12
1830	1698	1672	329	Museums and exhibitions visitors per 1000 population	13
8	10	9	9	Indoor cinemas ^a	14
21,0	25,5	25,1	25,1	Seats in indoor cinemas ^c per 1000 population	15
4548	5091	5020	1547	Audience in cinemas per 1000 population	16
82	93	102	98	Tourist accommodation establishments ^d	17
47	52	58	56	of which hotels	18
19,7	18,6	21,8	20,5	Number of beds ^d per 1000 population	19
1844,5	2004,8	2183,6	924,4	Tourists accommodated per 1000 population	20
CTWO^a STRY^a					
2279,8	2279,8	2280,5	2286,4	Forest land in ha	21
2234,2	2234,2	2235,5	2241,4	of which forest areas: total	22
0,35	0,35	0,35	0,35	per capita in ares	23
7,6	7,6	7,6	7,7	Forest cover in %	24
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
20182,5	20230,0	20999,3	21135,4	Sold production of industry ^e (current prices): in million PLN	25
31616	31646	32729	32830	per capita in PLN	26
2163,9	2826,1	2958,6	2975,3	Production of construction and assembly ^{ef} (current prices): in million PLN	27
1462,2	1877,4	2020,4	2032,5	of which investment construction works	28
3390	4421	4611	4622	per capita in PLN	29
SPORT SPORT					
46,2	46,2	46,2	42,8	Hard surface public roads ^a in km: district	30
799,0	800,1	806,2	870,3	communal	31
420,9	442,0	459,9	476,5	Registered passenger cars ^{ag} in thousand units	32
659	690	715	742	per 1000 population in units	33
3157	3216	3319	3562	Passenger taxis ^a in units	34
1402,4	1647,9	1749,9	500,1	Passenger traffic ^h at airport in Wrocław: passengers arrivals ⁱ from airports in thousands	35
1394,6	1650,2	1749,9	503,0	passengers departures ^k to airports in thousands	36

z oddziałami żłobkowymi. d Stan w dniu 31 lipca. e Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba Wrocławia, siłami własnymi (bez podwykonawców). g Od 2011 r. łącznie, z pojazdami posiadającymi pozwolenia których port we Wrocławiu jest: i – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym

wards. d As of 31 July. e Data concern economic entities employing more than 9 persons. f Realized by enterprises having permission (for the period of 30 days) issued at the end of the year. h Data not include children below the age of 2., or foreign airport, k – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (dok.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2015
HANTRA					
1	Sklepy	7090 ^b	9746	1737	1698
2	Liczba ludności na 1 sklep	90 ^b	1161	363	374
3	Targowiska stałe	18	14	11	9
BUDŻET MUNICIPAL					
Dochody:					
4	w milionach złotych	1488,5	2142,0	3169,2	3614,0
5	w tym dochody własne w % ogółem	57,4	76,1	73,8	74,6
6	na 1 mieszkańca w zł	2315,97	3367,37	5028,50	5696,68
Wydatki:					
7	w milionach złotych	1621,3	1903,9	3284,1	3887,8
8	w tym inwestycyjne w % ogółem	20,7	15,8	24,2	18,4
9	na 1 mieszkańca w zł	2549,32	2993,07	5210,78	6128,20
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ^{cd} (ceny bieżące):					
10	w milionach złotych	2672,7	2540,7	2797,9	4655,9
11	na 1 mieszkańca w zł	4158	3994	4439	7339
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach ^{ace} (bieżące ceny ewidencyjne):					
12	w milionach złotych	21898,6	24588,5	37177,6	52411,6
13	na 1 mieszkańca w zł	34184	38665	58947	82439
RACHUNKI REGIONAL					
14	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
15	w milionach złotych	.	.	36813	48920
16	na 1 mieszkańca w zł	.	.	58410	77111
17	Wartość dodana brutto (ceny bieżące) w mln zł	.	.	32390	43404
PODMIOTY GOSPODARKI ENTITIES OF THE					
18	Ogółem	88149	93047	101403	113237
19	na 1000 ludności	137	146	161	178
20	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	23229	27154	31779	42586
w tym:					
21	spółdzielnie	403	395	379	385
22	spółki handlowe	6190	9089	12683	21183
23	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1973	2416	3134	3909
24	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	64920	65893	69624	70651
25	na 1000 ludności	101	104	110	111

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane nieporównywalne w związku ze zmianą w 2004 r. metody badania sklepów. c Dane według siedziby jednostki lokalnej. f Patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki regionalne”, ust. 7 na str. 214. g Bez osób pro-
a As of 31 December. b Data are not comparable due to change in 2004 the method of shop survey. c Data concern unit
f See general notes to the chapter “Regional, accounts” item 7 on page 214. g Excluding persons tending private farms in

2017	2018	2019	2020	SPECIFICATION	No.
DEL ^a					
DE ^a					
1949	1913	1860	1750	Shops	1
328	335	346	367	Population per shop	2
8	8	12	12	Permanent marketplaces	3
MIASTA					
BUDGET					
				Revenue:	
4135,0	4456,6	4928,5	5175,4	in million PLN	4
71,8	71,2	68,0	63,7	of which own revenue in % of total	5
6477,47	6971,60	7681,46	8039,00	per capita in PLN	6
				Expenditure:	
4125,2	4566,4	4981,0	5432,1	in million PLN	7
11,7	16,9	11,8	11,6	of which investment in % of total	8
6462,18	7143,22	7763,29	8437,81	per capita in PLN	9
ŚRODKI TRWAŁE					
FIXED ASSETS					
				Investment outlays ^{cd} in enterprises (current prices):	
5649,1	4614,1	3876,5	4207,2	in million PLN	10
8849	7218	6030	6554	per capita in PLN	11
				Gross value of fixed assets in enterprises ^{ace} (current book-keeping prices):	
59018,3	59518,2	61738,7	63685,6	in million PLN	12
92420	92903	96036	99210	per capita in PLN	13
REGIONALNE ^f					
ACCOUNTS ^f					
				Gross domestic product (current prices):	14
55601	60329	66958	.	in million PLN	15
87099	94373	104360	.	per capita in PLN	16
48830	52820	58866	.	Gross value added (current prices) w million PLN	17
NARODOWE ^{Jag}					
NATIONAL ECONOMY ^{ag}					
120203	122684	122731	127516	Total	18
188	191	191	199	per 1000 population	19
47958	47054	49492	51096	Legal persons and organizational entities without legal personality	20
				of which:	
380	214	212	199	cooperatives	21
26059	25480	27633	29078	commercial companies	22
4602	3845	4118	4132	of which with foreign capital participation	23
72245	75630	73239	76420	Natural persons conducting economic activity	24
113	118	114	114	per 1000 population	25

dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. d Według lokalizacji inwestycji. wadzających gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

local economic entities employing more than 9 persons. d According to investment location. e According to the abode of local agriculture.

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R.

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Powierzchnia (stan w dniu 31 grudnia) w km ² Area (as of 31 December) in km ²	293	176
2	Ludność ^a (stan w dniu 31 grudnia) w tys. Population ^a (as of 31 December) in thousands	641,9	344,1
3	w tym kobiety of which females	342,2	182,3
4	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	114	113
5	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 grudnia) Population per km ² of total area (as of 31 December)	2192	1955
	Ludność (stan w dniu 31 grudnia) w tys. w wieku: Population (as of 31 December) in thousands at age:		
6	0–19 lat 0–19 years	119,3	60,7
7	20–64 20–64 years	386,6	206,1
8	65 lat i więcej and more	136,1	77,3
9	Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^a (stan w dniu 31 grudnia) Non-working age population per 100 persons of working age ^a (as of 31 December)	72,5	73,8
10	Małżeństwa zawarte na 1000 ludności Marriages contracted per 1000 population	4,9	3,9
11	Urodzenia żywe na 1000 ludności Live births per 1000 population	11,3	8,1
12	Urodzenia dziewcząt na 100 chłopców Births of girls per 100 boys	96,6	92,8
13	Zgony (łącznie ze zgonami niemowląt) na 1000 ludności Deaths (including infant deaths) per 1000 population	12,2	13,5
14	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	4,1	6,0
15	Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population	-1,0	-5,3
16	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności Internal net migration for permanent residence per 1000 population	2,0	-4,9
	Pracujący ^b (stan w dniu 31 grudnia): Employed ^b persons (as of 31 December):		
17	w tysiącach in thousands	288,6	121,3
18	w tym kobiety of which women	151,4	61,3
19	w % ogółu pracujących in % of total employed persons	52,5	50,5
20	na 1000 ludności per 1000 population	449,7	352,4

a Na podstawie bilansów. b Według faktycznego miejsca pracy; bez pracujących w gospodarstwach indywidualnych
a Based on balances. b By actual workplace; without working on individual farms in agriculture; data refer to entities

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
262	165	327	147	293	262	301	517	1
470,8	290,6	780,0	338,6	672,2	532,0	398,3	1794,2	2
248,0	152,4	416,2	182,4	365,6	283,6	209,3	967,4	3
111	110	114	117	119	114	111	117	4
1797	1765	2386	2296	2292	2031	1325	3469	5
92,5	48,4	148,7	64,5	112,6	99,5	72,2	358,9	6
279,7	176,3	472,8	203,9	394,7	317,8	238,8	1058,4	7
98,6	65,9	158,5	70,3	164,9	114,7	87,2	376,9	8
74,1	72,6	70,6	72,4	79,4	73,8	73,4	75,8	9
4,5	3,9	5,1	4,1	3,7	4,5	4,3	4,0	10
11,3	8,6	11,6	10,0	8,5	10,9	8,7	11,5	11
94,4	99,3	94,5	90,9	91,0	92,2	97,1	95,4	12
12,1	14,8	11,7	12,4	16,2	12,4	13,3	12,4	13
3,6	3,2	2,3	3,5	3,0	1,4	3,4	3,0	14
-0,8	-6,1	-0,1	-2,5	-7,7	-1,5	-4,6	-0,8	15
2,3	-1,3	3,2	-0,5	-2,0	-3,2	-0,8	2,5	16
180,3	171,0	365,2	126,1	245,9	247,7	120,3	966,8	17
90,7	87,7	191,6	67,8	129,7	129,7	64,4	510,5	18
50,3	51,3	52,5	53,7	52,8	52,3	53,5	52,8	19
382,9	588,4	468,2	372,5	365,8	465,5	302,1	538,9	20

w rolnictwie; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
employing more than 9 persons.

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ^a w tys. Average paid employment in enterprise sector ^a in thousands w tym: of which:	182,7	61,9
2	przemysł industry	40,2	28,6
3	budownictwo construction	9,7	3,5
4	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A	39,3	7,8
5	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	7,3	3,5
6	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto w sektorze przedsiębiorstw ^a w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector ^a in PLN	5850,98	5158,76
7	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 grudnia) w tys. Registered unemployed persons (as of 31 December) in thousands	9,6	5,8
8	w tym kobiety of which women	4,8	3,2
9	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 grudnia) w % Registered unemployment rate (as of 31 December) in %	2,4	3,5
10	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczone w % wymagających oczyszczania Treated industrial and municipal wastewater in % of requiring treatment Zanieczyszczenia powietrza przez zakłady szczególnie uciążliwe dla środowiska: Air pollutions generated by plants especially harmful for environment:	100,0	94,9
11	emisja dwutlenku siarki na 1 km ² w t emissions of sulphur dioxide per km ² in tonnes zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:	3,8	11,0
12	pyłowych particulates	99,9	99,7
13	gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)	73,3	13,7
	Ludność w miastach (w % ludności miasta) korzystająca z: Population in urban areas (in % of total urban area population) using:		
14	wodociągu water supply system	96,5	97,0
15	kanalizacji sewage system	92,7	93,2
	Zużycie w gospodarstwach domowych: Consumption in households:		
	wody z wodociągów: water from water supply system:		
16	w hektometrach sześciennych in cubic hectometre	29,6	12,2
17	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	46,0	35,1

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern entities employing more than 9 persons.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
107,9	123,3	220,6	69,5	134,7	167,3	52,0	1087,3	1
30,9	58,6	51,9	26,2	44,3	53,0	15,2	186,9	2
8,7	7,5	17,1	6,1	6,0	8,2	3,7	51,2	3
18,4	18,1	48,1	21,9	38,1	46,3	7,9	236,7	4
9,2	9,0	10,9	3,8	7,0	8,8	9,0	226,3	5
6603,89	6456,71	6343,50	4977,72	5145,77	5998,09	5538,95	6718,34	6
8,9	3,8	15,7	10,3	20,9	7,0	7,2	24,4	7
4,7	2,0	7,7	5,0	10,0	3,7	3,4	12,0	8
3,5	1,7	3,1	5,6	5,9	2,0	3,9	1,8	9
100,0	82,9	100,0	100,0	100,0	99,8	98,7	91,6	10
7,7	4,4	2,9	1,8	3,7	3,8	3,5	10,7	11
99,8	99,8	99,9	97,3	100,0	99,9	99,7	100,0	12
96,3	5,9	46,7	4,1	76,7	55,8	75,7	58,7	13
100,0	98,5	99,7	95,5	94,9	98,3	95,8	96,2	14
96,5	95,6	92,2	92,0	87,7	94,9	86,4	94,8	15
19,5	11,2	36,5	11,5	27,4	22,3	14,7	83,7	16
41,3	38,4	46,8	33,9	40,4	41,7	36,7	46,7	17

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
	Zużycie w gospodarstwach domowych: (dok.) Consumption in households: (cont.)		
	energii elektrycznej: electricity:		
1	w GWh..... in GWh	626,5	243,6
2	na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	973,2	702,5
	gazu z sieci: gas from gas supply system:		
3	w GWh in GWh	1359,1	423,5
4	na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	2111,2	1221,3
5	na 1 odbiorcę ^a w kWh per consumer ^a in kWh	5471,7	3588,8
	Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 grudnia): Dwelling stocks (as of 31 December):		
	mieszkania: dwellings:		
6	w tysiącach in thousands	351,1	154,2
7	na 1000 ludności per 1000 population	547,0	448,1
8	izby w tys. rooms in thousands	1301,2	527,0
9	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area per dwelling in m ²	68,4	58,0
	Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:		
	mieszkania: dwellings:		
10	w tysiącach in thousands	11,0	1,7
11	na 1000 ludności per 1000 population	17,1	4,8
12	na 1000 zawartych małżeństw per 1000 marriages contracted	3503	1217
	izby: rooms:		
13	w tysiącach in thousands	30,0	5,0
14	na 1000 ludności per 1000 population	46,6	14,3
15	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area per dwelling in m ²	57,8	56,4
	Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży^b: Education for children and youth ^b :		
	podstawowe: primary:		
16	szkoły..... schools	136	64
17	uczniowie w tys. pupils in thousands	48,2	24,9

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia. b Stan na początku roku szkolnego.

a The number of consumers as of 31 December was used in calculations. b At the beginning of the school year.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
420,5	264,1	807,2	246,0	589,3	492,2	325,2	1894,6	1
891,8	905,1	1033,6	724,6	870,1	922,1	811,0	1056,3	2
611,8	476,8	1593,6	584,6	779,2	1115,7	742,1	2991,6	3
1297,4	1634,1	2040,6	1721,7	1150,5	2090,0	1850,8	1667,9	4
4099,0	4418,1	5524,2	4644,5	2997,5	5831,7	5417,7	4348,8	5
242,6	149,8	412,5	159,2	368,9	271,3	185,9	1020,4	6
515,2	515,6	528,9	470,2	548,8	509,9	466,7	568,8	7
787,0	496,6	1276,4	563,9	1134,9	935,2	659,9	3196,6	8
59,1	60,1	57,6	60,2	54,6	64,4	63,8	59,0	9
6,6	3,5	10,2	2,9	5,8	4,9	2,7	23,5	10
13,9	11,8	13,0	8,6	8,5	9,2	6,6	13,1	11
3115,0	3001,0	2526,0	2077,0	2309,0	2031,0	1533,0	3247,0	12
17,0	9,5	27,5	9,0	16,4	13,3	8,1	62,3	13
36,0	32,6	35,2	26,4	24,1	24,9	20,3	34,7	14
57,4	55,8	58,4	61,6	61,6	62,8	67,6	59,3	15
107	79	200	67	151	138	88	404	16
35,8	20,4	57,8	27,8	46,7	42,5	30,1	149,1	17

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
	Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży ^a : (dok.) Education for children and youth ^a : (cont.)		
	szkoły: schools:		
1	licea ogólnokształcące general	47	28
2	branżowe szkoły I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	23	21
3	technika technical	29	26
	uczniowie w tys.: students in thousands:		
4	licea ogólnokształcące general	17,5	7,2
5	branżowe szkoły I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	2,0	2,4
6	technika technical	9,4	9,2
	Szkolnictwo policealne: Post-secondary schools:		
7	szkoły schools	40	35
8	uczniowie w tys. students in thousands	8,5	3,3
9	Studenci ^c szkół wyższych (stan w dniu 30 listopada) w tys. Students ^c of tertiary schools (as of 30 November) in thousands	107,9	23,4
10	Przedszkola Nursery schools	205	115
11	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w tys. Children attending pre-primary education establishments in thousands	27,5	12,2
12	w tym w przedszkolach w tys. of which in nursery schools in thousands	24,8	11,5
13	Liczba ludności na 1 przychodnię (stan w dniu 31 grudnia) Number of persons per out-patients departments (as of 31 December)	1150	1662
14	Apteki ogólnodostępne (stan w dniu 31 grudnia) Generally available pharmacies (as of 31 December)	259	120
15	Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 grudnia) Population per pharmacy (as of 31 December)	2478	2867
16	Żłobki (z oddziałami) i kluby dziecięce (stan w dniu 31 grudnia) Nurseries (with nursery wards) and children's clubs (as of 31 December)	187	44
17	Miejsca w żłobkach (łącznie z oddziałami) i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 grudnia) Places in nurseries (including nursery wards) and children's clubs (as of 31 December)	7863	2135
18	Dzieci w żłobkach (z oddziałami) i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat Children in nurseries (with nursery wards) and children's clubs (as of 31 December) per 1000 children up to age 3	302,9	207,3

a Stan na początku roku szkolnego. b Wraz ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. c Łącznie ze studentami uczelni/jednostek zamiejscowych, bez jednostek zamiejscowych polskich uczelni za granicą; z cudzoziemcami.

a At the beginning of the school year. b Including basic vocational school sections. c Including data of the Ministry of excluding organizational units of Polish higher education institutions operating abroad; including foreign students.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
35	23	70	39	57	61	29	183	1
15	13	35	13	22	27	17	40	2
16	19	28	22	31	23	19	55	3
11,4	6,4	23,0	13,2	16,8	17,8	9,2	63,2	4
2,0	0,8	2,7	1,5	1,8	3,0	1,8	3,4	5
8,3	4,8	13,8	8,2	8,9	12,6	8,1	24,0	6
26	30	45	33	38	41	26	72	7
5,1	4,7	11,8	4,6	4,8	8,3	3,9	17,9	8
66,1	52,0	130,4	60,4	65,3	104,7	31,3	225,2	9
193	129	385	163	222	256	111	824	10
19,1	10,1	34,1	14,1	22,4	21,7	15,0	83,3	11
15,8	9,7	33,0	13,0	21,9	20,2	10,8	72,4	12
1757	962	1097	1125	1008	1035	1453	1283	13
162	121	282	143	269	271	152	602	14
2906	2401	2766	2368	2499	1963	2620	2980	15
100	54	264	69	70	107	57	387	16
3239	2571	10183	3067	3387	4475	2632	16201	17
164,5	275,4	267,0	236,5	178,1	218,9	212,5	229,6	18

szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych; dane prezentowane według faktycznej lokalizacji

National Defence and the Ministry of Interior; according to the seats of higher education institutions/another location,

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Stacjonarne placówki pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) ... Stationary social welfare homes and facilities (with branches; as of 31 December)	22	7
2	Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej stacjonarnej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) Places in stationary social welfare homes and facilities (with branches; as of 31 December)	1607	695
3	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) Public libraries (with branches; as of 31 December)	40	25
4	Liczba ludności (stan w dniu 31 grudnia) na 1 bibliotekę publiczną (łącznie z filiami) Number of persons (as of 31 December) per public library (with branches)	16048	13764
5	Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności w wol. Collection public libraries (with branches; as of 31 December) per 1000 population in vol.	1591	2636
6	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol. Loans collection with public libraries per borrower in vol.	10,9	18,6
7	Kina stałe (stan w dniu 31 grudnia) Indoor cinemas (as of 31 December)	9	4
8	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 grudnia) na 1000 ludności ... Seats in indoor cinemas (as of 31 December) per 1000 population	25,1	16,4
	Baza noclegowa turystyki ^a : Tourist accommodation establishments ^a :		
9	miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca) bed places (as of 31 July)	13207	2897
10	w tym w hotelach of which in hotels	9697	2521
11	korzystający z noclegów w tys. tourists accommodated in thousands	595,1	111,6
12	w tym w hotelach of which in hotels	506,6	104,8
13	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourist	146,9	12,5
14	stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % occupancy rate of bed places in %	26,0	24,1
15	w tym w hotelach of which in hotels	26,2	23,4
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach ^b w %: Economic relations in enterprises ^b in %:		
16	wskaźnik rentowności obrotu brutto gross turnover profitability rate	4,2	6,0
17	wskaźnik rentowności obrotu netto net turnover profitability rate	3,5	5,0
18	wskaźnik poziomu kosztów cost level indicator	95,8	94,0

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dane dotyczą podmiotów, w których liczba
a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Data concern entities employing more than 49

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
23	16	29	18	31	23	11	51	1
1386	778	2852	941	2680	1309	1146	3665	2
30	37	61	43	76	41	36	205	3
15694	7853	12786	7874	8845	12977	11063	8752	4
1336	9685	2325	2992	2422	3129	4540	3732	5
8,3	16,2	8,2	15,4	17,4	14,5	13,8	13,1	6
5	7	12	8	9	12	4	32	7
14,2	31,9	18,6	15,7	10,0	29,8	11,6	19,1	8
18235	4494	28153	4707	6758	7936	7590	31769	9
10177	3668	21194	3251	4814	5743	3479	25406	10
639,9	167,7	818,2	197,5	246,4	402,6	221,5	1322,9	11
451,1	145,7	651,2	178,4	197,4	320,9	181,4	1131,0	12
123,4	34,9	259,5	17,6	40,8	66,8	60,5	327,6	13
32,3	21,6	21,0	22,0	24,9	23,5	32,8	22,4	14
32,1	19,9	20,7	24,5	20,6	23,9	31,3	21,8	15
1,9	-3,1	5,5	7,5	5,4	4,8	4,9	5,4	16
1,5	-3,0	4,5	6,2	4,5	3,8	4,0	4,3	17
98,1	103,1	94,5	92,5	94,6	95,2	95,1	94,6	18

pracujących przekracza 49 osób.
persons.

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2020 R. (dok.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE CITIES IN 2020 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Dochody budżetu miasta w mln zł Municipal budget revenue in million PLN	5175,4	2380,2
2	w tym dochody własne of which own revenue	3295,4	1226,6
3	na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	8039	6865
4	Wydatki budżetu miasta w mln zł Municipal budget expenditure in million PLN	5432,1	2422,6
5	na 1 mieszkańca w zł per capita in PLN	8438	6987
6	Podmioty gospodarki narodowej ^a (stan w dniu 31 grudnia) National economy entities ^a (as of 31 December)	127516	44593
	w tym: of which:		
7	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	-	1
8	spółki handlowe commercial companies	29078	6030
9	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	4132	581
10	spółdzielnie cooperatives	199	49
	z liczby ogółem według wybranych sekcji: of total number by selected sections:		
11	przemysł industry	7824	3863
12	budownictwo construction	12619	4735
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	20579	9375
14	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	3798	1046
15	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	5862	2786
	Przestępstwa stwierdzone ^b przez Policję: Ascertained crimes ^b by the Police:		
16	w tysiącach in thousands	18,2	7,3
17	na 1000 ludności per 1000 population	28,3	21,1
	w tym: of which:		
	kryminalne: criminal:		
18	w tysiącach in thousands	14,7	4,6
19	na 1000 ludności per 1000 population	22,8	13,3
	gospodarcze: commercial:		
20	w tysiącach in thousands	2,3	2,1
21	na 1000 ludności per 1000 population	3,6	6,2
22	Wypadki drogowe ^c Road traffic accidents ^c	401	139

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W zakończonych

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b In completed preparatory

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
3929,3	2385,6	6198,9	2398,4	4925,1	4358,9	3063,9	18557,7	1
2360,1	1441,1	3809,0	1194,3	2895,4	2664,3	1739,0	12608,9	2
8333	8176	7937	7063	7272	8165	7641	10347	3
3935,7	2433,8	6667,8	2487,2	5150,1	4376,8	3333,6	20226,2	4
8347	8342	8538	7325	7604	8199	8313	11277	5
83070	49752	152837	48082	96130	118751	70775	475287	6
-	-	7	1	1	2	2	9	7
12108	12316	31325	7741	13331	27572	10013	145501	8
1335	1285	4921	1111	1470	3224	1739	28236	9
84	58	236	114	130	170	102	834	10
7270	3315	10047	3277	9361	7787	6172	28524	11
8170	4094	13627	4669	8239	11013	8733	34852	12
12769	10591	27744	9376	20583	23971	12811	88613	13
2691	1396	5894	1213	2651	3474	2190	13682	14
4903	2493	8928	2897	5706	5784	5023	22286	15
11,8	9,9	17,6	6,3	15,6	13,7	10,5	45,8	16
25,1	33,8	22,6	18,7	23,0	25,8	26,2	25,5	17
8,7	7,1	13,1	4,2	10,4	9,9	7,7	33,3	18
18,4	24,5	16,8	12,5	15,4	18,5	19,1	18,5	19
2,3	2,1	3,3	1,5	3,9	3,0	1,6	9,4	20
4,8	7,2	4,2	4,5	5,8	5,6	3,9	5,2	21
397	165	567	143	918	624	299	641	22

postępowaniach przygotowawczych. c Dane Komendy Głównej Policji.
proceedings. c Data of the National Police Headquarters.

III. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO I KRAJU W 2020 R.

III. WROCŁAW AS COMPARED TO THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP AND TO THE COUNTRY IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wrocław	Województwo dolnośląskie Dolnośląskie Voivodship	Polska Poland	SPECIFICATON
Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej	2192	145	122	Population ^a per 1 km ² of total area
Udział kobiet w ogólnej liczbie ludności ² w %	53,3	51,9	51,6	Participation of females in the grand total of population ^a in %
Kobiety na 100 mężczyzn ^a	114	108	107	Females per 100 males ^a
Ludność w wieku ^a w %:				Population at age ^a in %:
przedprodukcyjnym	17,2	17,2	18,2	pre-working
produkcyjnym	58,0	59,2	59,5	working
poprodukcyjnym	24,8	23,6	22,3	post-working
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^a	72,5	69,0	68,0	Population at non-working age per 100 persons at working age ^a
Małżeństwa na 1000 ludności	4,9	3,7	3,8	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności	2,2	1,7	1,3	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności ..	11,3	8,9	9,3	Live births per 1000 population
Zgony ^b na 1000 ludności	12,2	13,0	12,4	Deaths ^b per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	4,1	3,5	3,6	Infant deaths per 1000 live births
Przyrost naturalny na 1000 ludności	-1,0	-4,1	-3,2	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	2,0	1,3	0,1	Net internal and international migration for permanent residence per 1000 population
Pracujący ^{ac} w tys.	288,6	800,4	9660,9	Employed ^{ac} in thousands
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %	2,4	5,6	6,3	Registered unemployment rate ^a in %
Bezrobotni zarejestrowani ^a pozostający bez pracy dłużej niż rok: w % bezrobotnych ogółem	31,9	37,0	39,7	Registered unemployed persons ^a out of job for longer than 1 year: in % of unemployed persons total
Bezrobotni zarejestrowani ^a w % ludności w wieku produkcyjnym	2,6	4,0	4,6	Registered unemployed persons ^a in % of working age population
Mieszkania oddane do użytkowania:				Dwellings completed:
na 1000 ludności	17,1	7,5	5,8	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	3503	2021	1522	per 1000 marriages contracted
Ludność w miastach – w % ogółu ludności miast – korzystająca z sieci ^a :				Population in urban areas – in % of total urban area population – using with systems ^a :
wodociągowej	96,5	97,7	96,7	water supply
kanalizacyjnej	92,7	90,9	90,6	sewage
gazowej	72,9	81,5	72,2	gas supply
Zużycie gazu z sieci na 1 odbiorcę w kWh	5471,7	5598,0	6030,6	Consumption of gas from gas supply system per consumer in kWh
Łóżka ^a w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	73,9	46,0	43,8	Beds ^a in general hospitals per 10 thousand population
Ludność na 1 aptekę ogólnodostępną ^a	2478	3053	3174	Population per generally available pharmacy ^a

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie ze zgonami niemowląt. c Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

a As of 31 December. b Including infant deaths. c By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

III. WROCŁAW NA TLE WOJEWODZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO I KRAJU W 2020 R. (dok.)

III. WROCŁAW AS COMPARED TO THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP AND TO THE COUNTRY IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wrocław	Województwo dolnośląskie Dolnośląskie Voivodship	Polska Poland	SPECIFICATON
Księgozbiór bibliotek publicznych ^a na 1000 ludności w wol.	1591	2895	3268	Collection of public libraries ^a per 1000 population in volumes
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności.....	181	122	128	Borrowers of public libraries per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol.	11	15	16	Loans collection with public libraries per borrower in vol.
Ludność na 1 miejsce na widowni w kinach stałych ^a	40	88	132	Population per seat in indoor cine- mas ^a
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności.....	1547	654	508	Audience in indoor cinemas per 1000 population
Miejsca noclegowe ^b w bazie nocle- gowej turystyki na 1000 ludności.....	21	25	20	Number of beds ^b in tourist accom- modation establishments per 1000 population
Samochody osobowe zarejestrowa- ne ^a na 1000 ludności.....	742	679	656	Registered passenger cars ^a per 1000 population
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w 2019 r. w zł	104360	65392	59741	Gross domestic product (current prices) per capita in 2019 in PLN
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a na 10 tys. ludności.....	1986	1370	1219	Entities of the national economy in the REGON register ^a per 10 thou- sand population

a Stan w dniu 31 grudnia. b Stan w dniu 31 lipca.

a As of 31 December. b As of 31 July.

**DZIAŁ I
GEOGRAFIA**

**CHAPTER I
GEOGRAPHY**

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WROCŁAWIA
GEOGRAPHIC LOCATION OF WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W stopniach i minutach In degrees and minutes	W km In km
Szerokość geograficzna (północna)	51 ⁰ 06'	.
Northern geographic latitude		
Długość geograficzna (wschodnia).....	17 ⁰ 02'	.
Eastern geographic longitude		
Rozciągłość ^a : z południa na północ.....	.	20,5
Extent ^a : from south to north		
z zachodu na wschód	.	26,0
from west to east		

a Rozciągłość mierzona po linii łączącej skrajne punkty granicy miasta.
Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
a Extent measured of a line connecting extreme points of the city.
S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Voivodship Marshal's Office.

TABL. 2. NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY WROCŁAWIA
THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lokalizacja Location	Wzniesienie nad poziom morza w metrach Elevation above the sea level in metres
Najwyżej położony punkt	Maślice	155
The highest point		
Najniżej położony punkt	Pracze Odrzańskie	105
The lowest point		

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.
S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Voivodship Marshal's Office.

TABL. 3. WYBRANE ODLEGŁOŚCI DROGOWE Z WROCŁAWIA
SELECTED ROAD DISTANCES FROM WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejscowość Locality	Odległość ^a w km Distance ^a in km
Do przejść granicznych na:		
To border crossings in:		
wschodzie	Medyka	530
the east		
zachodzie	Zgorzelec	160
the west		
południu	Kudowa-Zdrój	130
the south		
północy	Świnoujście	460
the north		

a Dane przybliżone.
a Approximated data.

TABL. 3. **WYBRANE ODLEGŁOŚCI DROGOWE Z WROCŁAWIA (dok.)**

SELECTED ROAD DISTANCES FROM WROCŁAW (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejscowość Locality	Odległość ^a w km Distance ^a in km
Do stolic: To capitals:		
Warszawa.....	.	340
Berlin	.	340
Praga	.	270
Bratysława	.	400
Do portów morskich: To seaports:		
Amsterdam.....	.	1000
Brema	.	740
Hamburg	.	630
Gdańsk.....	.	450
Szczecin.....	.	370

a Dane przybliżone.

a Approximated data.

TABL. 4. **WIĘKSZE RZĘKI WE WROCŁAWIU**

PRINCIPAL RIVERS IN WROCŁAW

RZĘKI RIVERS	Długość w kilometrach ^a Length in km ^a		
	ogółem total	w granicach within the borders	
		województwa of voivodship	Wrocławia of Wrocław
Odra.....	726 ^b	204	26
Śleza	86	84	16
Olawa.....	100	96	8
Bystrzyca	106	102	15
Widawa	110	84	20

a Dane przybliżone. b W Polsce, w tym odcinek graniczny – 187 km.

Ź r ó d ł o: dane Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

a Approximated data. b In Poland, of which the border section – 187 km.

S o u r c e: data of the Regional Water Management Board in Wrocław.

TABL. 5. **METEOROLOGIA**

METEOROLOGY

L A T A Y E A R S	Średnie temperatury powietrza w °C Average air temperatures in °C	Usłonecznienie w h Sunshine duration in h	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipi- tation in mm	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a Average cloudiness in octants ^a
2015.....	11,1	2159	388	5,3
2016.....	10,5	1921	611	5,5
2017.....	10,4	1887	585	5,8
2018.....	11,2	2329	400	5,1
2019.....	11,4	2181	451	5,3
2020.....	11,0	2161	727	5,1

a Stopnie: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (całkowicie pokryte chmurami).

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Degrees: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6. TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE
AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1971- 2000	2001- 2005	2006- 2010	2001- 2010	2019	2020	SPECIFICATION
Średnie temperatury powietrza ^a w °C.....	8,7	9,3	9,5	9,4	11,4	11,0	Average air temperatures ^a in °C
Roczne sumy opadów ^a w mm	569	504	616	560	451	727	Total annual precipitation ^a in mm

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods concern annual averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 7. TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE WEDŁUG MIESIĘCY
AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS	Średnie miesięczne ^a temperatury powietrza w °C Average monthly air temperatures ^a in °C					Średnie miesięczne ^a sumy opadów atmosferycznych w mm Average monthly atmospheric precipitation ^a in mm				
	1971- -2000	2001- -2005	2006- -2010	2001- -2010	2020	1971- -2000	2001- -2005	2006- -2010	2001- -2010	2020
01.....	-0,9	-0,3	-1,3	-0,8	2,8	28	25	36	31	8
02.....	0,2	0,7	0,8	0,7	5,6	24	24	29	27	61
03.....	3,9	3,7	4,0	3,9	5,8	30	30	38	34	13
04.....	8,2	8,9	10,2	9,6	10,6	37	23	35	29	12
05.....	13,5	14,9	14,1	14,5	12,4	57	63	61	62	84
06.....	16,3	17,3	17,9	17,6	18,4	79	39	79	59	211
07.....	18,1	19,3	20,6	20,0	19,3	91	95	85	90	42
08.....	17,8	19,4	18,6	19,0	21,1	64	62	102	82	77
09.....	13,6	14,1	14,2	14,1	15,9	51	41	41	41	93
10.....	8,9	9,5	8,8	9,2	11,4	38	32	37	34	91
11.....	3,6	4,3	5,7	5,0	6,3	37	37	42	39	20
12.....	0,7	-0,3	0,3	0,0	2,8	34	34	31	32	14

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods concern monthly averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

DZIAŁ II STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. 2019 poz. 393).

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

3. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem oraz rybactwem)” - jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;

2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” - jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;

3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” - wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

4. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 3, pkt 1) i 3).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów

CHAPTER II ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

1. Information regarding the geodesic **status and directions in land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction dated 29 March 2001 in regard to the registration of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2019 item 393).

2. Data regarding **devastated and degraded land requiring reclamation and management** concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land the utility value of which has declined due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

3. Information regarding **water withdrawal** concerns:

1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, forestry, hunting, and fishing)” – organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;

2) in the item “irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds” – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;

3) in the item “exploitation of water supply network” – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks and workplaces, etc.).

4. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 3, points 1) and 3).

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of channel or open ditch systems directly into waters or into the ground or sewage network of entities engaged in produc-

otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to wody używane w procesach produkcyjnych, głównie w elektrowniach ciepłych, do celów chłodzenia. Są one zwykle podgrzane i powodują tzw. zanieczyszczenie termiczne wód.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ładunków zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich odpływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoelektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

tion (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Cooling water means water used in production processes, mainly in heat and power generating plants, for cooling purposes. This is usually hot water which causes so-called thermal pollution of water.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged into waters by a separate sewage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as of other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

Data on **municipal wastewater treatment plants** concern those of them which are used to treat wastewater drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported wastewater (i.e., wastewater treatment plants not working within sewage network).

Note. Municipal chemical wastewater treatment plants were classified as treatment plants with increased biogen removal from sewage or mechanical treatment plants.

Data on **urban and rural population connected to wastewater treatment plants** are present-

U w a g a. Komunalne oczyszczalnie chemiczne zakwalifikowano albo do oczyszczalni o podwyższonym stopniu usuwania biogenów, albo do oczyszczalni mechanicznych.

Dane o **ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie pracujące na sieci kanalizacyjnej.

W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególne rodzaje oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

5. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 stycznia 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami.

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań i może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, pyłów cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, pyłów krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku, z hał produkcyjnych itp.).

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględными wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

6. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych),

ed on a basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

5. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 January 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emissions** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).

Due to the high absolute values which characterise the emission of **carbon dioxide** the **indicator of reduction of gas pollutants** was calculated and presented **with exclusion of carbon dioxide emission**.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

6. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilization and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats), forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 55, z późn. zm.); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Sieć Natura 2000 obejmuje obszary specjalnej ochrony ptaków (OSO) oraz specjalne obszary ochrony siedlisk (SOO), które do czasu utworzenia w drodze aktu prawnego są obszarami mającymi znaczenie dla Wspólnoty (OZW). Podstawą prawną jej funkcjonowania są: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (zwana Dyrektywą Ptasia), określająca kryteria do wyznaczenia ostoi dla gatunków ptaków zagrożonych wyginięciem oraz dyrektywa Rady 92/43/EEG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (zwana Dyrektywą Siedliskową), określająca zasady ochrony pozostałych gatunków zwierząt, a także roślin i siedlisk przyrodniczych oraz procedury ochrony obszarów szczególnie ważnych przyrodniczo.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, wychodnie skalne, skarpy, itp.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

Parki spacerowo-wypoczynkowe są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, ławki itp.

Zieleńce są to obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 April 2004 (uniform text Journal of Laws 2020 item 55, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularization and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Natura 2000 network includes Special Protection Areas (SPA) and Special Areas of Conservation (SAC) that until the creation by way of legal act are Sites of Community Importance (SCI). The legal basis for its functioning are: Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council on the conservation of wild birds, that specifies the criteria to designate and manage special protection areas for endangered bird species as well as Council Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive), that specifies the rules of protection of the rest of the animal and plant species as well as natural habitats and the procedures of protection of especially important natural areas.

Ecological areas are worth protecting fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, rock outcrops, scarps, etc.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth protecting due to their scenic or aesthetic features.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien bushes, sources, waterfalls, exsurgents, stones, ravines, erratic boulders and caves.

Strolling and recreational parks are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, benches, etc.

Lawns include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Green areas of the housing estates are located in residential areas and are used for the purposes of recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

7. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste have been compiled on the basis of the Law on Waste, dated 14 December 2012 (Journal of Laws 2021 item 779 with later amendments).

7. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbysza się, zamierza się pozbyć lub do których pozbyscia się jest obowiązany. Dane o odpadach zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2021 poz. 779, z późn. zm.).

Informacje o odpadach opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. (Dz. U. poz. 1923).

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 grudnia 2012 r.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

8. Dane o odpadach komunalnych dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

9. Dane o nieczystościach ciekłych dotyczą nieczystości wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych, pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

10. Dane o nakładach na środki trwałe służących ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 marca 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących

Information regarding waste was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 9 December 2014 (Journal of Laws item 1923).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated 1 million tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law dated 14 December 2012.

Disposal of waste shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

Waste storage means a temporary waste accumulation, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

8. Data on municipal waste concern waste generated in households, (excluding end-of-life vehicles) as well as not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.

9. Data on liquid waste concern waste, removed to wastewater treatment plants or dump stations, which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – in case they are not discharged by sewage system

10. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.

11. Environmental protection and water management funds (National and voivodship as well as until 2009 powiat and gmina) — are funds created from income originating i.a. from environment use fees (i.e. fees collected i.a. for: emission of air pollutants as well as placement of waste on landfills), other environmental fees, fines for violating environmental protection requirements, repayments of loans granted for investors.

Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

11. Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowy i wojewódzkie, a także do 2009 r. powiatowe i gminne) - są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych m.in. za: emisję zanieczyszczeń powietrza oraz umieszczanie odpadów na składowisku), innych opłat środowiskowych; kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska; spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowego i wojewódzkich) prezentuje się w układzie memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenia wymagań w zakresie ochrony środowiska - w ujęciu kasowym).

Od 2010 r. do zadań powiatów i gmin należy finansowanie ochrony środowiska i gospodarki wodnej w wysokości nie mniejszej niż kwota wpływów z tytułu opłat i kar środowiskowych, stanowiących dochody budżetów powiatów i gmin, pomniejszona o nadwyżkę z tytułu tych dochodów przekazaną do wojewódzkich funduszy.

Data concerning environmental protection and water management funds (National and voivodship) are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements - on cash basis).

Since 2010 the objective of powiat and gmina is to finance environmental protection and water management in the amount at least equal to the amount of income from environmental payments and fines, consisting powiat and gmina budgets incomes and reduced by surplus of these incomes that is transferred to voivodship funds.

TABL. 1/8/. **POWIERZCHNIA GEODEZYJNA WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA**

Stan w dniu 1 stycznia
GEODESIC AREA BY THE LAND USE
As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021		2020	2021	SPECIFICATION
	w ha in ha		w odset- kach in percent	na 1000 mieszkańców ^a w ha per 1000 population ^a in ha		
Powierzchnia ogólna^b	29282	29282	100,0	45,5	45,6	Total area^b
Użytki rolne ^c	11371	11230	38,4	17,7	17,5	Agricultural land ^c
Grunty leśne oraz zadrze- wione i zakrzewione	1578	1577	5,4	2,5	2,5	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty pod wodami po- wierzchniowymi	1014	1014	3,5	1,6	1,6	Lands under surface waters
Grunty zabudowane i zurbanizowane ^d	13599	13712	46,8	21,2	21,4	Built-up and urbanized areas ^d
Użytki ekologiczne	7	7	0,0	0,0	0,0	Ecological arable lands
Nieuzyski	384	383	1,3	0,6	0,6	Wasteland
Tereny różne ^e	1329	1359	4,6	2,1	2,1	Miscellaneous land ^e

a Stan ludności w dniu 31 grudnia, odpowiednio dla lat 2019 i 2020. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych. c Łącznie z gruntami zadrzewionymi i zakrzewionymi na użytkach rolnych. d Łącznie z gruntami przeznaczonymi na budowę dróg publicznych lub linii kolejowych. e Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Population as of 31 December, respectively for 2019 and 2020. b Land area (including inland waters) as well as part of internal waters. c Including woody and bushy land on agricultural land. d Including areas used for public road construction or railways. e Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments, not designated for car traffic.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2/9/. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**

WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M na cele:	83,9	73,3	73,4	100,0	T O T A L for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych	37,5	23,9	24,7	33,7	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own in- takes
wody: powierzchniowe	37,0	23,3	24,3	33,1	waters: surface
podziemne	0,6	0,5	0,5	0,6	underground
Eksploatacja sieci wodociąg- owej ^a	46,3	49,5	48,6	66,3	Exploitation of water supply network ^a
w tym wody:					of which waters:
powierzchniowe	25,2	22,3	20,6	28,1	surface
podziemne	21,1	27,2	28,0	38,1	underground

a Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

a Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3/10/. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	73,2	62,9	62,8	100,0	TOTAL
Przemysł	37,7	24,1	24,9	39,7	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a	35.5	38.8	37.9	60.3	Exploitation of water supply network ^a

^a Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

^a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 4/11/. **GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYSŁE**
EXPLOITATION OF WATER IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zakłady zużywające wodę (stan w dniu 31 grudnia).....	11	13	13	Facilities consuming water (as of 31 December)
w tym odprowadzające ścieki wymagające oczyszczania bezpośrednio do wód lub do ziemi	8	5	5	of which discharged waste water requiring treatment directly into waters or into ground
Zużycie wody w dam ³	37670	24131	24938	Consumption of water in dam ³
Pobór wody w dam ³	37522	23857	24745	Water withdrawal in dam ³
podziemnej	541	549	460	underground water
powierzchniowej	36981	23308	24285	surface water
Zakup wody w dam ³	569	615	564	Purchase of water in dam ³
w tym z sieci wodociągowej na cele produkcyjne	69	194	263	of which from water-pipe system for production

TABL. 5/12/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³			
O G Ó Ł E M	35,2	38,2	37,8	TOTAL
Oczyszczane	35,2	38,2	37,8	Treated
mechanicznie	0,8	1,0	1,4	mechanically
chemicznie ^a	0,1	0,1	0,2	chemically ^a
biologicznie	0,7	0,2	0,1	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	33,6	36,9	36,0	with increased biogene removal

^a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Concerns only industrial wastewater.

TABL. 6/13/. **ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**
MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED BY SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w dam ³ in dam ³			
O G Ó Ł E M	33969	36872	36042	T O T A L
Oczyszczane	33969	36872	36042	Treated
biologicznie.....	418	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem bioge- nów.....	33551	36872	36042	with increased biogene removal

TABL. 7/14/. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
MUNICIPAL WASTEWATER TREATMENT PLANTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Biologiczne Biological	Z podwyższonym usuwaním biogenów With increased biogene removal	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	3	2	1	T O T A L
2019	1	-	1	
2020	1	-	1	
Przepustowość w m ³ /d.....2015	210880	70880	140000	Capacity in m ³ /24 h
2019	140000	-	140000	
2020	140000	-	140000	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^a 2015	94,8	1,7	93,4	Population using by waste water treatment plants in % of total population ^a
2019	97,5	-	97,5	
2020	99,0	-	99,0	

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — dane szacunkowe, ludność ogółem — na podstawie bilansów.

a Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

TABL. 8/15/ **GROMADZENIE I WYWÓZ NIECZYSTOŚCI CIEKŁYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
COLLECTION AND REMOVAL OF LIQUID WASTE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zbiorniki bezodpływowe.....	4577	2332	2405	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	43	47	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	Dump stations

TABL. 9/16/. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a	20	19	18	Plants of significant nuisance to air quality ^a
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:				of which possessing systems to reduce the emissions of:
pyłowych.....	10	8	6	particulates
gazowych.....	8	5	4	gases
Emisja zanieczyszczeń w t:				Emission of pollutants in tonnes:
pyłowych.....	281	139	151	particulates:
w tym ze spalania paliw	203	74	85	of which from the combustion of fuels
gazowych (bez dwutlenku węgla)	5750	2674	2901	gases (excluding carbon dioxide)
w tym: dwutlenek siarki.....	2792	810	1108	of which: sulphur dioxide
tlenek węgla	337	350	302	carbon oxide
tlenki azotu	1860	1171	1101	nitrogen oxides
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:				Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:
pyłowych.....	99,6	99,9	99,9	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	25,2	76,2	73,3	gases (excluding carbon dioxide)

a Stan w dniu 31 grudnia, emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a As of 31 December, emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 10/17/. **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych w ha.....	1836,5	1836,5	703,7	Legally protected areas in ha
w tym:				of which:
parki krajobrazowe ^b	684,0	684,0	684,0	landscape parks ^b
użytki ekologiczne	21,5	21,5	19,7	ecological arable lands
zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	1131,0	1131,0	-	landscape - nature complexes
w % powierzchni ogółem.....	6,3	6,3	2,4	in % of total area
Pomniki przyrody	109	110	111	Monuments of nature

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 53. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 6 on page 53. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 11/18/. **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY ACCESSIBLE GREEN URBAN AREAS AND GREEN AREAS OF HAVING ESTATES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	1448,4	1525,7	1646,7	T O T A L in ha
w % powierzchni miasta	4,9	5,2	5,6	in % of urban area
na 1 mieszkańca w m ²	22,8	23,7	25,7	per capita in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej:				Generally accessible urban area green belts:
parki spacerowo-wypoczynkowe	820,9	722,4	795,3	strolling-recreational parks
zieleńce.....	132,7	206,3	254,7	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	494,8	596,9	596,7	Green area of the housing estates

TABL. 12/19/. **ZIELEŃ ULICZNA**
Stan w dniu 31 grudnia
STREET GREEN BELTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zieleń uliczna w ha.....	547,6	563,6	563,7	Street green belts in ha
Nasadzenia w szt.:				Plantings in units:
drzew.....	6313	5406	5184	trees
krzewów.....	57568	71375	97159	shrubs
Ubytki w szt.:				Decreases in units:
drzew.....	13123	1634	4066	trees
krzewów.....	587	755 ^a	928 ^a	shrubs

a W m².

a In m².

TABL. 13/20/. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 grudnia
ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha.....	33	33	33	Area in ha
Gatunki zwierząt ^a	1122	1094	1047	Species of animals ^a
Zwierzęta.....	10177	8100	8264	Animals
w tym okazowe.....	10011	8031	8201	of which exhibitional
Sprzedane bilety wstępu (w ciągu roku) w tys.	1444,8	1238,7	672,2	Sold entry cards (during the year) in thousands

a Okazowe i domowe.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 14/21/. **GATUNKI ZWIERZĄT W OGRODZIE ZOOLOGICZNYM**
Stan w dniu 31 grudnia
SPECIES OF ANIMALS IN ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gatunki zwierząt ^a Species of animals ^a	Zwierzęta okazowe Exhibitional animals		SPECIFICATION
		razem total	w tym urodzone w ogrodzie zoologicznym ^b of which born in zoological garden ^b	
O G Ó Ł E M				T O T A L
2015.....	1122	10011	2791	
2019.....	1094	8100	1723	
2020	1047	8264	2724	
w tym:				of which:
Ssaki.....	129	688	184	Mammals
Ptaki.....	141	581	68	Birds
Gady i płazy.....	270	1436	569	Reptiles and amphibians
Ryby.....	315	5559	1728	Fish

a Okazowe i domowe. b W ciągu roku.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic. b During the year.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 15/22/. **OGRÓD BOTANICZNY**
Stan w dniu 31 grudnia
BOTANICAL GARDEN
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu w ha	7,4	7,4	7,4	Area of garden in ha
Powierzchnia szklarni w ha	0,2	0,2	0,2	Area of glasshouse in ha
Gatunki roślin w tys. szt.	13,0	12,3	12,5	Species of plants in thousand units
szklarniowe	3,3	1,4	1,5	under glass
gruntowe	9,7	10,9	11,0	ground
w tym: kaktusy i sukulenty	1,5	1,4	1,4	of which: cactuses
rośliny ozdobne (irysy, złoczenie)	4,0	9,5	9,6	decorative plants (irises, chrysanthemums)
Zwiedzający (w ciągu roku) w tys.	114,7	122,5	70,1	Visitors (during the year) in thousands

Ź r ó ł o: dane Ogródu Botanicznego we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Wrocław Botanical Garden.

TABL. 16/23/. **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW**
WASTE^a BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. t in thousand tonnes			
Odpady wytworzone (w ciągu roku)	449,8	445,9	359,3	Waste generated (during the year)
poddane odzyskowi ^b	163,8	16,4	11,0	recovered ^b
unieszkodliwione ^b	1,1	1,0	0,6	disposed ^b
w tym składowane ^c	1,1	1,0	0,6	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo	9,4	7,3	0,4	temporarily stored
przekazane innym odbiorcom	275,5	421,2	347,3	transferred to other recipients
Odpady dotychczas składowane (stan w końcu roku) ^d	2472,2	296,9	297,5	Waste landfilled up to now (as end of the year) ^d
na 1 km ²	8,4	1,0	1,0	per 1 km ²

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. d Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste. b By waste producer on it's own. c On own and other landfills (heaps, settling ponds). d On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 17/24/. **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b w t	225287,8	239111,4	309962,9	Municipal waste collected ^b in tonnes
w tym z gospodarstw domo- wych	185454,8	217724,6	293482,4	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	292,3	339,3	455,9	per capita in kg
Nieczystości ciekłe wywiezione w dam ³	214,3	205,9	239,7	Liquid waste removed in dam ³

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 i 9 na str. 55. b Dane szacunkowe; odpady odebrane od wszystkich właścicieli nieruchomości i uznawane są za odpady wytworzone.

a See general notes, item 8 and 9 on page 55. b Estimated data; waste collected from all inhabitants and is considered to be waste generated.

TABL. 18/25/. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCE (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN			
Ochrona środowiska	269793,6	59876,9	184804,7	Environmental protection
w tym:				of which:
Środki własne ^a	63863,2	41341,8	142186,1	Own funds ^a
Kredyty i pożyczki krajowe				Country credits and loans, includ-
w tym bankowe	576,0	7739,0	18931,4	ing bank credits and loans
Gospodarka wodna	379150,7	117040,1	222640,6	Water management
w tym:				of which:
Środki własne ^a	10737,5	17531,1	44290,1	Own funds ^a
Z centralnego budżetu państwa	3863,0	1923,6	6686,3	From central budget

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami.

a Including funds from budget of gminas, which are investors.

TABL. 19/26/. **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ^a WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA (ceny bieżące)**OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT^a BY DIRECTIONS OF INVESTING (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN		
Ochrona środowiska	269793,6	59876,9	184804,7	Environmental protection
w tym:				of which:
Ochrona powietrza atmosferycz- nego i klimatu	138951,7	2403,0	69816,1	Protection of air and climate
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	119723,9	38425,8	85410,2	Wastewater management and protection of waters
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytko- wej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych	1342,2	12974,3	25062,6	Waste management, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface wa- ter
Gospodarka wodna	379150,7	117040,1	222640,6	Water management
Ujęcia i doprowadzenia wody	34374,0	9034,0	40840,0	Water intakes and pipe system
Stacje uzdatniania wody, zbiorniki i stopnie wodne	34374,0	12865,7	18168,8	Water treatment plants and water reservoirs and falls
Regulacja i zabudowa rzek i potoków	272677,0	70493,3	159248,5	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowo- dziowe i stacje pomp	62629,7	24647,1	4383,3	Flood embankments and pump stations

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

a By investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.

DZIAŁ III SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 stycznia 1999 r. wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju i siedzibą władz terytorialnych.

2. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu trwa 5 lat, licząc od dnia wyborów.

3. Wybory do rad gmin:

- a) I kadencji odbyły się 27 maja 1990 r.,
- b) II kadencji 19 czerwca 1994 r.,
- c) III kadencji 11 października 1998 r.,
- d) IV kadencji 27 października 2002 r.,
- e) V kadencji 12 listopada 2006 r.,
- f) VI kadencji 21 listopada 2010 r.,
- g) VII kadencji 16 listopada 2014 r.,
- h) VIII kadencji 21 października 2018 r.

Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2019, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 21 października 2018 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności na potrzeby rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 227).

CHAPTER III LOCAL GOVERNMENT

General notes

1. On 1 January 1999 a new fundamental three-tier territorial division of the country was introduced, the units of which are gminas, powiats and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial division and seat of self-government authorities.

2. Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 5 years, starting from the day of election.

3. The election to:

- a) first term of gmina councils took place on 27 May 1990,
- b) second term on 19 June 1994,
- c) third on 11 October 1998,
- d) fourth on 27 October 2002,
- e) fifth on 12 November 2006,
- f) sixth on 21 November 2010,
- g) seventh on 16 November 2014,
- h) eighth on 21 October 2018.

The demographic and occupational characteristic of councillors in local government entities is based on reporting results for 2019, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 21 October 2018 local government elections.

The grouping of councillors of organs of local government entities by groups of occupations is made on the basis of the Polish Classification of Occupations and Specializations for Labour Market Needs, which was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 7 August 2014 (uniform text Journal of Laws 2018 item 227).

TABL. 1/27/. **WYBORY SAMORZĄDOWE DO RADY MIEJSKIEJ**
LOCAL GOVERNMENT ELECTION TO THE CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	19 VI 1994	11 X 1998	27 X 2002	12 XI 2006	21 XI 2010	16 XI 2014	21 X 2018
Liczba mandatów..... Number of mandates	70	70	40	37	37	37	37
Kandydaci na radnych: Candidates for councillors:							
ogółem..... total	681	742	604	599	569	686	519
na 1 mandat per mandate	9,7	10,6	15,1	16,2	15,4	18,5	14,0
Oddane głosy w % uprawnio- nych do głosowania Votes cast in % of entitled to votes	27,9	39,7	32,8	40,4	40,4	36,3	54,0

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiej i Miejskiej Komisji Wyborczej.

S o u r c e: data of the Voivodship and Municipal Election Commission.

TABL. 2/28/. **RADNI WEDŁUG GRUP ZAWODÓW^a**
Stan w dniu 31 grudnia
COUNCILLORS BY OCCUPATIONAL GROUPS^a
As of 31 December

GRUPY ZAWODÓW OCCUPATIONAL GROUPS	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M TOTAL	37	37	37	100,0	100,0	100,0
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędni- cy i kierownicy Managers	15	5	5	40,5	13,5	13,5
Specjaliści..... Professionals	14	28	24	37,8	75,7	64,9
Technicy i inny średni personel..... Technicians and associate professionals	4	-	-	10,8	-	-
Pracownicy biurowi Clerical support workers	4	2	3	10,8	5,4	8,1
Pracownicy usług i sprzedawcy Service and sales workers	-	1	4	-	2,7	10,8
Siły zbrojne Armed forces occupations	-	1	1	-	2,7	2,7

a W podziale według grup zawodów emeryci i renciści ujmowani są według zawodu wykonywanego przed przejściem na emeryturę lub rentę.

a In the division by occupational groups retirees and pensioners are classified by performed occupation before taking retirement.

TABL. 3/29/. **RADNI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
Stan w dniu 31 grudnia
COUNCILLORS BY EDUCATIONAL LEVEL
As of 31 December

WYKSZTAŁCENIE EDUCATION	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M TOTAL	37	37	37	100,0	100,0	100,0
Wyższe..... Tertiary	32	36	36	86,5	97,3	97,3
Policealne..... Post-secondary	1	-	-	2,7	-	-
Średnie Secondary	4	1	1	10,8	2,7	2,7

TABL. 4/30/. RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU
 Stan w dniu 31 grudnia
COUNCILLORS BY SEX AND AGE
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2019			2020		
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females
O G Ó Ł E M T O T A L	37	26	11	37	28	9	37	28	9
29 lat i mniej and less	3	3	-	2	1	1	1	1	-
30 – 39.....	13	9	4	14	11	3	15	11	4
40 – 59.....	12	7	5	14	9	5	13	9	4
60 lat i więcej and more	9	7	2	7	7	-	8	7	1

DZIAŁ IV WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się wybrane informacje z zakresu działania: policji, straży pożarnej oraz straży miejskiej.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny, tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 1444 z późn. zm.) i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 września 1999 r. Kodeks karny skarbowy, tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 19, z późn. zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Artykuły kodeksu karnego:

- przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148-162,
- przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163-180,
- przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189-196,
- przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197-205,
- przeciwko rodzinie i opiece – art. 206-211,
- przeciwko czci i nietykalności cielesnej – art. 212-217,
- przeciwko mieniu – art. 278-295.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to **przestępstwo wykryte**.

U w a g a. Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego. **W związku z tym dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.**

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

CHAPTER IV JUSTICE

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the police, fire departments and municipal guard.

2. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code (Act of 6 June 1997 The Law of Criminal Code, uniform text: Journal of Laws 2020 item 1444, with later amendments) and the Penal Fiscal Code (Act of 10 September 1999 The Law of Penal Fiscal Code, unified text: Journal of Laws 2020 item 19 with later amendments) or other specific laws.

3. **An ascertained crime** is an event which after the completion of preparatory proceedings, was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Criminal Code articles:

- against life and health – Art. 148-162,
- against public safety and safety in transport – Art. 163-180,
- against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189-196,
- against sexual freedom and morals – Art. 197-205,
- against the family and guardianship – Art. 206-211,
- against good name and personal integrity – Art. 212-217,
- against property – Art. 278-295.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Note. Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court. **Thus data are not fully comparable with the data for previous years.**

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems.

4. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Dane o działalności Państwowej Straży Pożarnej podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 3 lipca 2017 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz.U. Nr 46, poz. 239).

6. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

4. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Data concerning activity of the State Fire Service are given according to the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 3 July 2017, on rules of organization of national system of rescue and fire extinguishing (Journal of Laws No. 46, item 239).

6. Fires are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

Uwaga do tablic 1, 2

Dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Note to tables 1, 2

Data do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

TABL. 1/31/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH

CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	25207	19847	18243	T O T A L
w tym:				of which:
O charakterze kryminalnym	20416	15153	14663	Criminal
w tym:				of which:
zabójstwo	10	9	12	homicide
kradzież rzeczy.....	8476	5801	5032	property theft
kradzież z włamaniem	3735	2013	2680	burglary
kradzież rozbójnicza	57	30	32	theft with assault
O charakterze gospodarczym	3472	3406	2342	Economic
Przestępstwa drogowe.....	892	920	900	Road traffic crimes
Z ogółem przestępstwa przeciwko:				From total crimes against:
życiu i zdrowiu	309	250	235	life and health
mieniu.....	18802	13646	12756	property
wolności seksualnej i obyczajności....	66	73	91	sexual freedom and morals
wolności, wolności sumienia.....	466	700	495	freedom, freedom of conscience
rodzinie i opiece	187	468	355	the family and guardianship

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2/32/. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW WYBRANYCH PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ

RATES OF DETECTABILITY OF DELIQUENTS IN SELECTED CRIMES ASCERTAINED BY THE POLICE

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2015	2019	2020	TYPES OF CRIMES
	w %	in %		
O G Ó Ł E M	43,1	46,0	45,4	T O T A L
O charakterze kryminalnym	34,9	39,2	43,3	Criminal
w tym:				of which:
zabójstwo	90,0	100,0	100,0	homicide
kradzież rzeczy.....	21,3	21,3	22,1	property theft
kradzież z włamaniem	19,6	16,3	33,5	burglary
kradzież rozbójnicza	58,6	70,0	65,6	theft with assault
O charakterze gospodarczym	72,0	58,0	32,7	Economic
Przestępstwa drogowe.....	97,5	97,6	97,0	Road crimes
Z ogółem przestępstwa przeciwko:				From total crimes against:
życiu i zdrowiu	67,8	66,5	62,1	life and health
mieniu.....	31,1	29,3	29,9	property
wolności seksualnej i obyczajowości	53,0	47,9	76,9	sexual freedom and morals
wolności, wolności sumienia.....	75,4	79,9	68,3	freedom, freedom of conscience
rodzinie i opiece	97,3	99,6	99,7	the family and guardianship

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3/33/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ^a**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Pożary ^b	3061	2123	1697	Fires ^b
małe	2996	2102	1677	small
średnie	61	16	17	medium
duże i bardzo duże	4	5	3	large and very large
Miejscowe zagrożenia ^c	5499	4783	5442	Local threats ^c
Falszywe alarmy	1185	1499	1315	False alarms

a Łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m², średnie - 71 do 300 m², duże - 301-1000 m², bardzo duże - powyżej 1000 m². c Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Including activity of other fire care entities (among others volunteer and company fire services, company and local rescue services). b Small fires - area of object up to 70 sq m, middle - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m. c Natural disasters, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 4/34/. **MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW**
TYPE OF PLACES WHERE THE FIRES OCCURED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3061	2123	1697	T O T A L
Obiekty:				Type of places:
mieszkalne	631	558	460	homes
użyteczności publicznej	78	74	69	public
magazynowe	29	14	10	warehouse
produkcyjne	27	23	22	production
Środki transportu	148	196	160	Means of transport
Uprawy	121	47	31	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.)	2027	1211	945	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL.5/35/. **GŁÓWNE PRZYCZYNY POWSTANIA POŻARÓW**
MAIN FIRE CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3061	2123	1697	T O T A L
w tym:				of which:
Nieostrożność osób dorosłych	826	667	613	Carelessness of adults
Nieostrożność nieletnich	17	16	17	Carelessness of juveniles
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych i ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja	152	171	134	Faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies
Wady i niesprawność techniczna środków transportu	46	76	82	Faults and incorrect usage of means of transport
Podpalenie umyślne	131	135	99	Arsons

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 6/36/. **MIJSCOWE ZAGROŻENIA^a WEDŁUG RODZAJU OBIEKTU**
LOCAL THREATS^a BY TYPE OF OBJECT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M.....	5499	4783	3780	T O T A L
Obiekty:				Type of places:
mieszkalne.....	2223	2328	2131	homes
użyteczności publicznej.....	246	251	256	public
magazynowe.....	20	13	11	warehouse
produkcyjne.....	31	20	16	production
Środki transportu.....	880	900	576	Means of transport
Uprawy.....	5	12	5	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.).....	2094	1259	777	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Natural disasters, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 7/37/. **WYBRANE DZIAŁANIA STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		poucze- nia admonitions	mandaty tickets	wnioski do sądu grodzkiego motions to court of the first instance

INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ PRZECIWKO:
INTERVENTIONS UNDERTAKEN TO PERPETRATORS OF OFFENCES AGAINST:

Porządkowi i spokojowi publicznemu.....	2019	1589	145	1416	28
Peace and public order	2020	1181	143	1120	34
Bezpieczeństwu osób i mienia.....	2019	93	21	60	11
Persons and property's safety	2020	68	17	42	9
Bezpieczeństwu w komunikacji.....	2019	26759	5787	20508	463
Safety of transport	2020	18513	4481	13760	272
Zdrowiu.....	2019	92	10	67	15
Health	2020	61	21	28	12
Obyczajowości.....	2019	9	2	6	1
Morals	2020	26	2	12	12
Urządzeniom użytku publicznego.....	2019	1837	464	1338	34
Public devices	2020	1310	393	900	16

INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ NA PODSTAWIE:
INTERVENTIONS UNDERTAKEN TO PERPETRATORS OF OFFENCES ON THE BASIS OF:

Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.....	2019	266	12	227	27
The Law on Keeping Cleaness and Order in Gminas	2020	176	26	135	15
Ustawy prawo o miarach.....	2019	245	8	235	2
The Law on the Measures	2020	150	3	141	6
Ustawy o ochronie zdrowia przed przestępstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych.....	2019	23	4	19	-
The Law on Health Protection Against Consequences of Tobacco Use and Tabacco Products	2020	67	2	65	-
Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.....	2019	323	22	292	5
The Law on the Sobriety and Alcohol Education	2020	239	27	204	8
Ustawy o odpadach.....	2019	390	32	338	20
The Law on Waste	2020	230	12	206	12

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Wrocławia.

S o u r c e: data of the Municipal Guard of Wrocław.

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
 - a) bilansów stanu i struktury ludności na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego;
 - b) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały oraz czasowy;
 - c) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - d) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych rozwodach.

2. Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18-44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45-64 lata, kobiety – 45-59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

3. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa - według miejsca zamieszkania męża przed ślubem, a jeśli mąż miał miejsce zamieszkania za granicą – według miejsca zamieszkania żony przed zawarciem związku małżeńskiego;
- separacje – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku, gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron, przyjmuje się miejsce zamieszkania męża);
- rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia – według miejsca zamieszkania matki noworodka;
- zgony – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. (Dz. U. 2014 poz. 1741, z późn. zm.) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej

General notes

1. Chapter's tables were compiled on the basis of:
 - a) the balances of the size and structure of the population in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census;
 - b) the registers of the Ministry Digital Affairs – on internal and international migration of population for permanent residence and temporary residence;
 - c) documentation of Civil Status Offices – regarding registered marriages, births and deaths;
 - d) documentation of courts – regarding the legally valid decisions in actions for divorce.

2. The **working age population** refers to males aged 18-64 and females aged 18-59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18-44) and **non-mobility** (i.e. 45-64 for males and 45-59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

3. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – a) by the place of residence of the husband before contract of a marriage or by the wife's place of residence if her husband had a place of residence abroad before contracting of a marriage;
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons – residence of husband is used);
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken);
- births – by the place of residence of the new born child's mother;
- deaths – by the place of residence of the deceased.

Data on **marriages** refer to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 28 November 2014 (Journal of Laws 2014 item 1741, with later amendments) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canon law marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Małżeństwa wyznaniowe ze skutkami cywilnymi mogą być zawierane jedynie w dziesięciu Kościołach i jednym Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15–49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15–19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45–49 lat.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu częstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności w danym okresie (np. roku) stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w tym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

4. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

5. Dane o migracjach wewnętrznych ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

6. Dane o migracjach zagranicznych opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski

The religious marriages with civil law consequences may be contracted in the ten Churches and one Religious Associations: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15–49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15–19 and from the mothers in the age 50 and over – to the group 45–49.

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the average number of children who would be born by a woman during the course of her entire reproductive period (15–49 years old), assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., assuming the age specific fertility rates for this period are constant,
- **gross reproduction rate** refers to the average number of daughters who would be born by a woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Natural increase of the population in a given period (e.g. year) is the difference between the number of live births and the number of deaths in this period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

4. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

5. Data regarding internal migration of the population were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

6. Data regarding international migration were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as

na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

7. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 czerwca.

regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

7. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 June.

TABL. 1/38/. **LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW**
POPULATION BASED ON CENSUS DATA

DATY SPISÓW CENSUS DATA	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1 km ²
	w tys. in thousands				
14.02.1946	186,4	77,3	109,1	142	636
03.12.1950	314,1	152,6	161,5	106	1072
06.12.1960	438,4	212,6	225,8	106	1496
08.12.1970	533,5	258,1	275,4	107	1820
07.12.1978	597,8	285,9	311,9	109	2042
07.12.1988	639,0	304,4	334,6	110	2182
20.05.2002	640,4	300,7	339,7	113	2187
31.03.2011	630,1	294,3	335,9	114	2152

TABL. 2/39/. **LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE BILANSÓW**
POPULATION BASED ON BALANCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

STAN W DNIU 30 CZERWCA AS OF 30 JUNE

OGÓŁEM	634404	641607	643782	TOTAL
mężczyźni	295884	299653	300746	males
kobiety	338520	341954	343036	females

STAN W DNIU 31 GRUDNIA AS OF 31 DECEMBER

OGÓŁEM	635759	642869	641928	TOTAL
na 1 km ²	2171	2195	2192	per 1 km ²
mężczyźni	296654	300293	299713	males
kobiety	339105	342576	342215	females
na 100 mężczyzn	114	114	114	per 100 males

TABL. 3/40/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION BY CITY DISTRICTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

FABRYCZNA

OGÓŁEM	203825	207698	207715	TOTAL
na 1 km ²	1717	1749	1749	per 1 km ²
mężczyźni	95237	97031	97003	males
kobiety	108588	110667	110712	females
na 100 mężczyzn	114	114	114	per 100 males

KRZYKI

OGÓŁEM	173609	179276	179891	TOTAL
na 1 km ²	3250	3474	3368	per 1 km ²
mężczyźni	80522	83226	83461	males
kobiety	93087	96050	96430	females
na 100 mężczyzn	116	115	116	per 100 males

TABL. 3/40/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION BY CITY DISTRICTS (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
PSIE POLE				
OGÓŁEM	97527	103556	104820	TOTAL
na 1 km ²	996	1058	1071	per 1 km ²
mężczyźni	46468	49200	49783	males
kobiety	51059	54356	55037	females
na 100 mężczyzn	110	110	111	per 100 males
STARE MIASTO				
OGÓŁEM	49065	46372	45666	TOTAL
na 1 km ²	7221	6825	6725	per 1 km ²
mężczyźni	22142	21056	20813	males
kobiety	26923	25316	24853	females
na 100 mężczyzn	122	120	119	per 100 males
ŚRÓDMIEŚCIE				
OGÓŁEM	111733	105967	103836	TOTAL
na 1 km ²	7005	6644	6510	per 1 km ²
mężczyźni	52285	49780	48653	males
kobiety	59448	56187	55183	females
na 100 mężczyzn	114	113	113	per 100 males

TABL. 4/41/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR, PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION BY CITY DISTRICTS, SEX AND AGE
As of 31 December

WIEK AGE	2015	2019	2020					
			ogółem grand total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmie- ście
OGÓŁEM	635759	642869	641928	207715	179891	104820	45666	103836
TOTAL								
0–4 lata	32855	36193	36540	12841	11496	6394	1575	4234
5–9	30355	31641	31327	11253	9018	5449	1485	4122
10–14	21660	27698	29238	10109	8070	5400	1483	4176
15–19	23678	22234	22158	7197	5938	3972	1334	3717
20–24	30698	24428	23201	6796	6178	3958	1540	4729
25–29	50571	36225	32674	9625	9629	5589	2448	5383
30–34	67024	60482	57366	16492	17045	9279	4290	10260
35–39	56831	66514	68152	22035	20295	11180	4469	10173
40–44	44535	53857	55668	19398	15156	9812	3324	7978
45–49	33132	40635	43297	14260	11791	7572	2801	6873
50–54	33609	31605	32069	9806	8971	4954	2687	5651
55–59	44611	33640	32190	9476	9181	4478	2878	6177
60–64	49770	44600	41934	12742	11522	5979	3421	8270
65–69	40739	45675	45785	16010	11246	7390	3026	8113
70–74	21169	32980	36514	13855	8746	6271	2151	5491
75–79	21141	18732	18134	6218	4975	2680	1818	2443
80–84	17510	17118	16814	5032	5099	2060	2268	2355
85 lat i więcej and more	15871	18612	18867	4570	5535	2403	2668	3691

TABL. 4/41/. LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR, PŁCI I WIEKU (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION BY CITY DISTRICTS, SEX AND AGE (cont.)

As of 31 December

WIEK AGE	2015	2019	2020					
			ogółem grand total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmie- ście
MĘŻCZYŹNI MALES								
RAZEM TOTAL	296654	300293	299713	97003	83461	49783	20813	48653
0– 4 lata	17084	18573	18685	6639	5849	3246	777	2174
5– 9	15505	16440	16283	5788	4638	2908	752	2197
10–14	10992	14092	14884	5044	4132	2773	802	2133
15–19	11972	11147	11119	3666	2972	1995	600	1886
20–24	15392	12474	11733	3518	3023	1942	836	2414
25–29	24035	17405	15837	4589	4580	2672	1292	2704
30–34	32841	28718	27140	7796	7914	4451	2057	4922
35–39	28257	32924	33621	10782	9906	5450	2224	5259
40–44	22028	26625	27649	9562	7479	4914	1729	3965
45–49	16341	20119	21261	7097	5683	3801	1374	3306
50–54	15858	15341	15641	4744	4341	2499	1350	2707
55–59	20547	15512	14985	4432	4200	2126	1375	2852
60–64	21815	19957	18853	5561	5286	2631	1594	3781
65–69	17376	19334	19310	6526	4811	3122	1302	3549
70–74	8419	13409	14786	5652	3467	2649	746	2272
75–79	7716	7009	6797	2489	1755	1135	523	895
80–84	5964	5817	5628	1784	1705	736	694	709
85 lat i więcej and more	4512	5397	5501	1334	1720	733	786	928
KOBIECY FEMALES								
RAZEM TOTAL	339105	342576	342215	110712	96430	55037	24853	55183
0– 4 lata	15771	17620	17855	6202	5647	3148	798	2060
5– 9	14850	15201	15044	5465	4380	2541	733	1925
10–14	10668	13606	14354	5065	3938	2627	681	2043
15–19	11706	11087	11039	3531	2966	1977	734	1831
20–24	15306	11954	11468	3278	3155	2016	704	2315
25–29	26536	18820	16837	5036	5049	2917	1156	2679
30–34	34183	31764	30226	8696	9131	4828	2233	5338
35–39	28574	33590	34531	11253	10389	5730	2245	4914
40–44	22507	27232	28019	9836	7677	4898	1595	4013
45–49	16791	20516	22036	7163	6108	3771	1427	3567
50–54	17751	16264	16428	5062	4630	2455	1337	2944
55–59	24064	18128	17205	5044	4981	2352	1503	3325
60–64	27955	24643	23081	7181	6236	3348	1827	4489
65–69	23363	26341	26475	9484	6435	4268	1724	4564
70–74	12750	19571	21728	8203	5279	3622	1405	3219
75–79	13425	11723	11337	3729	3220	1545	1295	1548
80–84	11546	11301	11186	3248	3394	1324	1574	1646
85 lat i więcej and more	11359	13215	13366	3236	3815	1670	1882	2763

TABL. 5/42/. LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DELEGATUR

Stan w dniu 31 grudnia

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY CITY DISTRICTS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	635759	642869	641928	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym	98253	108527	110595	Pre-working age
mężczyźni	50403	55618	56628	males
kobiety	47850	52909	53967	females
W wieku produkcyjnym	393121	376582	372138	Working age
mężczyźni	202264	193709	191063	males
kobiety	190857	182873	181075	females
W wieku poprodukcyjnym	144385	157760	159195	Post-working age
mężczyźni	43987	50966	52022	males
kobiety	100398	106794	107173	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	61,7	70,7	72,5	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	46,7	55,0	56,9	Males
Kobiety	77,7	87,3	89,0	Females
FABRYCZNA				
R A Z E M	203825	207698	207715	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym	33100	37802	38703	Pre-working age
mężczyźni	16871	19283	19786	males
kobiety	16229	18519	18917	females
W wieku produkcyjnym	121692	117040	116146	Working age
mężczyźni	62898	60067	59432	males
kobiety	58794	56973	56714	females
W wieku poprodukcyjnym	49033	52856	52866	Post-working age
mężczyźni	15468	17681	17785	males
kobiety	33565	35175	35081	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	67,5	77,5	78,8	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	51,4	61,5	63,2	Males
Kobiety	84,7	94,2	95,2	Females
KRZYKI				
R A Z E M	173609	179276	179891	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym	27498	31354	32238	Pre-working age
mężczyźni	14050	16040	16439	males
kobiety	13448	15314	15799	females
W wieku produkcyjnym	108570	106637	105816	Working age
mężczyźni	55008	54097	53564	males
kobiety	53562	52540	52252	females
W wieku poprodukcyjnym	37541	41285	41837	Post-working age
mężczyźni	11464	13089	13458	males
kobiety	26077	28196	28379	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	59,9	68,1	70,0	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	46,4	53,8	55,8	Males
Kobiety	73,8	82,8	84,5	Females

TABL. 5/42/. **ŁUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DELEGATUR (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY CITY DISTRICTS (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
PSIE POLE				
R A Z E M	97527	103556	104820	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym	17121	19203	19689	Pre-working age
mężczyźni	8873	9917	10157	males
kobiety	8248	9286	9532	females
W wieku produkcyjnym	59760	60581	60979	Working age
mężczyźni	31023	31132	31251	males
kobiety	28737	29449	29728	females
W wieku poprodukcyjnym	20646	23772	24152	Post-working age
mężczyźni	6572	8151	8375	males
kobiety	14074	15621	15777	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	63,2	70,9	71,9	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	49,8	58,0	59,3	Males
Kobiety	77,7	84,6	85,1	Females
STARE MIASTO				
R A Z E M	49065	46372	45666	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym	5635	5398	5302	Pre-working age
mężczyźni	2888	2732	2676	males
kobiety	2747	2666	2626	females
W wieku produkcyjnym	29817	27250	26606	Working age
mężczyźni	15358	14323	14086	males
kobiety	14459	12927	12520	females
W wieku poprodukcyjnym	13613	13724	13758	Post-working age
mężczyźni	3896	4001	4051	males
kobiety	9717	9723	9707	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	64,6	70,2	71,6	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	44,2	47,0	47,8	Males
Kobiety	86,2	95,8	98,5	Females
ŚRÓDMIEŚCIE				
R A Z E M	111733	105967	103836	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym	14899	14770	14663	Pre-working age
mężczyźni	7721	7646	7570	males
kobiety	7178	7124	7093	females
W wieku produkcyjnym	73282	65074	62591	Working age
mężczyźni	37977	34090	32730	males
kobiety	35305	30984	29861	females
W wieku poprodukcyjnym	23552	26123	26582	Post-working age
mężczyźni	6587	8044	8353	males
kobiety	16965	18079	18229	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	52,5	62,8	65,9	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	37,7	46,0	48,6	Males
Kobiety	68,4	81,3	84,8	Females

TABL. 6/43/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births		Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase	
		ogółem total	w tym dziewczynki of which females	ogółem total	w tym niemowląt of which infants		
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS							
OGÓŁEM	2015	2662	6457	3149	6896	24	-439
TOTAL	2019	3898	7487	3640	6926	27	561
	2020	3143	7254	3565	7878	30	-624
Według delegatur: By city districts:							
Fabryczna		1240	2460	1198	3135	10	-675
Krzyki		822	2410	1187	1880	7	530
Psie Pole		485	1340	659	1026	7	314
Stare Miasto		210	285	144	612	2	-327
Śródmieście		386	759	377	1225	4	-466
NA 1000 LUDNOŚCI ^a PER 1000 POPULATION ^a							
OGÓŁEM	2015	4,2	10,2	.	10,9	3,7	-0,7
TOTAL	2019	6,1	11,7	.	10,8	3,6	0,9
	2020	4,9	11,3	.	12,2	4,1	-1,0
Według delegatur: By city districts:							
Fabryczna		6,0	11,8	.	15,1	4,1	-3,2
Krzyki		4,6	13,4	.	10,5	2,9	2,9
Psie Pole		4,7	12,8	.	9,8	5,2	3,0
Stare Miasto		4,6	6,2	.	13,3	7,0	-7,1
Śródmieście		3,7	7,2	.	11,6	5,3	-4,4

a W przypadku zgonów niemowląt — na 1000 urodzeń żywych.

a Infant deaths are presented per 1000 live births.

TABL. 7/44/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG PŁCI I WIEKU NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY SEX AND AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

LATA YEARS MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
OGÓŁEM 2015	2662	20	338	1147	641	209	149	91	67
TOTAL 2019	3898	10	394	1576	1006	411	296	123	82
2020	3143	5	334	1219	835	306	266	104	74
19 lat i mniej and less	2	-	2	-	-	-	-	-	-
20–24	148	4	103	37	3	-	1	-	-
25–29	972	-	175	667	109	19	2	-	-
30–34	902	-	41	395	412	44	10	-	-
35–39	513	1	5	100	234	140	31	1	1
40–49	352	-	5	18	70	92	147	19	1
50–59	133	-	1	2	7	10	62	41	10
60 lat i więcej and more	121	-	2	-	-	1	13	43	62

TABL. 7/44/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES (cont.)

L A T A Y E A R S MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
W tym małżeństwa wyznaniowe^a..... 2015	1100	2	155	648	225	45	16	3	6
Of which church or re- ligious marriages ^a 2019	1838	1	212	985	481	107	33	9	10
2020	1335	-	168	676	374	61	40	11	5
19 lat i mniej and less	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24	69	-	52	15	2	-	-	-	-
25–29	569	-	92	412	59	6	-	-	-
30–34	432	-	18	206	192	14	2	-	-
35–39	187	-	5	41	105	29	7	-	-
40–49	55	-	1	2	16	12	23	1	-
50–59	11	-	-	-	-	-	7	4	-
60 lat i więcej and more	12	-	-	-	-	-	1	6	5

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 8/45/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYZN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwiedzione divorced
O G Ó Ł E M 2015	2662	2255	51	356
T O T A L 2019	3898	3317	59	522
2020	3143	2667	60	416
Kawalerowie Single	2616	2432	15	169
Wdowcy Widowers	39	5	16	18
Rozwiedzeni Divorced	488	230	29	229
W tym małżeństwa wyznaniowe^a.....	1335	1305	11	19
Of which church or religious marriages ^a				
Kawalerowie Single	1292	1276	5	11
Wdowcy Widowers	7	1	3	3
Rozwiedzeni Divorced	36	28	3	5

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 9/46/. **ROZWODY I SEPARACJE**
DIVORCES AND SEPARATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
ROZWODY DIVORCES				
O G Ó Ł E M	1317	1621	1418	TOTAL
na 1000 ludności	2,1	2,5	2,2	per 1000 population
na 1000 nowo zawartych małżeństw....	494,7	415,9	451,2	per 1000 contracted marriages
SEPARACJE SEPARATIONS				
O G Ó Ł E M	28	17	7	TOTAL
na 100 tys. ludności	4,4	2,7	1,1	per 100 thousand population
na 1000 nowo zawartych małżeństw....	10,5	4,4	2,2	per 1000 contracted marriages

TABL. 10/47/. **ROZWODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA**
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILLING A PETITION FOR DIVORCE

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
O G Ó Ł E M 2015	1317	1	25	196	314	246	318	141	76
TOTAL 2019	1621	-	36	166	333	339	456	187	104
..... 2020	1418	-	25	146	284	319	425	143	76
19 lat i mniej	-	-	-	-	-	-	-	-	-
and less	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24	7	-	4	3	-	-	-	-	-
25–29	91	-	15	61	12	3	-	-	-
30–34	220	-	3	60	128	25	4	-	-
35–39	309	-	2	18	104	158	25	2	-
40–49	492	-	1	4	35	129	302	21	-
50–59	193	-	-	-	3	2	86	92	10
60 lat i więcej	106	-	-	-	2	2	8	28	66
and more	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABL. 11/48/. **URODZENIA ŻYWE^a**
LIVE BIRTHS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6457	7487	7254	TOTAL
Małżeńskie	4866	5458	5129	Legitimate
chłopcy	2509	2772	2598	males
dziewczęta	2357	2686	2531	females
Pozamałżeńskie	1591	2029	2125	Illegitimate
chłopcy	799	1075	1091	males
dziewczęta	792	954	1034	females

a Patrz uwagi do działu V, punkt 3.

a See notes to part V, item 3.

TABL. 12/49/. **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG WAGI NOWORODKA PRZY URODZENIU**
LIVE BIRTHS BY WEIGHT OF NEWBORN INFANT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Według wagi noworodka przy urodzeniu Weight of newborn infant						
		999 g i poniżej and less	1000- 1999	2000- 2999	3000- 3999	4000- 4999	5000 g i więcej and more	nie- ustalona undeter- mined
O G Ó Ł E M 2015	6457	24	110	1147	4222	568	5	381
TOTAL 2019	7487	22	122	1352	5270	711	10	-
..... 2020	7254	21	107	1310	5069	739	7	1
Chłopcy 2015	3689	10	55	584	2535	499	6	-
Males 2019								
Dziewczęta 2015	3565	11	52	726	2534	240	1	1
Females 2019								

TABL. 13/50/. **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020
Płodność - urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat:			
Fertility - live births per 1000 women aged:			
15-49 ^{ab}	41,4	48,3	46,8
15-19 ^a	10,0	5,5	4,9
20-24	27,1	40,9	38,4
25-29	68,1	105,2	115,6
30-34	81,7	97,6	95,0
35-39	39,3	44,2	43,7
40-44	6,8	9,1	8,1
45-49 ^b	0,2	0,4	0,5
Współczynniki:			
Rates:			
Dzietności ogólnej	1,144	1,499	1,517
Total fertility			
Reprodukcji brutto	0,558	0,729	0,746
Gross reproduction			
Dynamiki demograficznej	0,936	1,081	0,921
Demographic dynamics			

a, b Łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

a, b Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

TABL. 14/51/. ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS			
OGÓŁEM 2015	6896	3389	3507
TOTAL 2019	6926	3431	3495
..... 2020	7878	3953	3925
0 lat	30	19	11
1– 4 lata	3	2	1
5– 9	-	-	-
10–14	2	2	-
15–19	5	3	2
20–24	15	14	1
25–29	26	20	6
30–34	44	35	9
35–39	71	55	16
40–44	90	79	11
45–49	139	101	38
50–54	165	110	55
55–59	264	172	92
60–64	542	342	200
65–69	919	567	352
70–74	929	548	381
75–79	800	427	373
80–84	1056	535	521
85 lat i więcej and more	2778	922	1856

NA 100 TYS. LUDNOŚCI DANEJ PŁCI I GRUPY WIEKU
PER 100 THOUSAND POPULATION OF GIVEN SEX AND AGE GROUP

OGÓŁEM 2015	1087,0	1145,4	1036,0
TOTAL 2019	1079,5	1145,0	1022,1
..... 2020	1223,7	1314,4	1144,2
0 lat ^a	413,6	515,0	308,6
1– 4 lata	10,3	13,4	7,0
5– 9	-	-	-
10–14	7,0	13,8	-
15–19	22,6	27,0	18,1
20–24	61,4	112,6	8,3
25–29	75,2	119,9	33,6
30–34	74,6	125,2	29,0
35–39	105,4	165,3	46,9
40–44	164,3	291,2	39,8
45–49	330,9	487,8	178,4
50–54	518,2	709,5	336,6
55–59	802,1	1128,4	520,6
60–64	1252,0	1761,4	837,7
65–69	2007,3	2928,7	1332,2
70–74	2670,9	3874,7	1846,0
75–79	4332,1	6153,6	3235,6
80–84	6197,9	9267,3	4624,9
85 lat i więcej and more	14694,5	16705,9	13865,2

a Na 100 tys. urodzeń żywych.

a Per 100 thousand live births.

TABL. 15/52/. ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN^a
DEATHS BY CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			SPECIFICATION
		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	
	na 100 tys. ludności per 100 thousand population				
OGÓŁEM	1079,5	1223,7	1314,4	1144,2	TOTAL
w tym:					of which:
Choroby zakaźne i pasożytnicze	5,9	7,9	8,3	7,6	Infectious and parasitic diseases
w tym gruźlica układu oddechowego	1,2	1,6	3,0	0,3	of which tuberculosis of the respiratory system
Nowotwory	297,2	299,0	325,5	275,8	Neoplasms
w tym nowotwory złośliwe	275,9	283,2	312,2	257,7	of which malignant neoplasms
w tym:					of which:
nowotwór złośliwy żołądka	11,8	14,9	21,6	9,0	malignant neoplasm of stomach
nowotwór złośliwy trzustki	14,3	17,1	18,0	16,3	malignant neoplasm of pancreas
nowotwór złośliwy tchawicy, oskrzela i płuca	62,2	62,6	75,1	51,6	malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung
nowotwór złośliwy sutka	21,2	19,4	1,0	35,6	malignant neoplasm of breast
nowotwór złośliwy szyjki macicy	3,4	2,6	-	5,0	malignant neoplasm of cervix uteri
nowotwór złośliwy gruczołu krokowego	17,6	18,2	38,9	-	malignant neoplasm of prostate
białaczka	7,5	7,0	8,6	5,5	leukemia
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych ^Δ	0,6	0,3	0,3	0,3	Diseases of blood and blood-forming organs ^Δ
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej	14,7	22,2	20,9	23,3	Endocrine, nutritional and metabolic diseases
w tym cukrzyca	14,0	20,8	19,6	21,9	of which diabetes mellitus
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	8,1	8,7	14,6	3,5	Mental and behavioural disorders
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	16,8	20,0	21,6	18,7	Diseases of the nervous system and sense organs
Choroby układu krążenia	412,9	442,1	435,6	447,8	Diseases of the circulatory system
w tym:					of which:
choroba nadciśnieniowa	3,9	4,5	3,3	5,5	hypertensive disease
choroba niedokrwienności serca	85,6	90,9	101,7	81,3	ischaemic heart disease
choroby naczyń mózgowych	76,7	76,6	68,2	84,0	cerebrovascular diseases
miażdżyca	56,1	65,1	52,9	75,8	atherosclerosis
Choroby układu oddechowego	101,2	89,5	96,1	83,7	Diseases of the respiratory system
Choroby układu trawiennego	45,0	39,6	48,9	31,5	Diseases of the digestive system
w tym zwłóknienie i marskość wątroby	22,6	15,1	20,3	10,5	of which fibrosis and cirrhosis
Choroby skóry i tkanki podskórnej	1,1	1,4	1,7	1,2	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	1,4	1,4	1,7	1,2	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Choroby układu moczowo-płciowego ...	15,7	24,2	21,9	26,2	Diseases of the genitourinary system
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	3,3	3,0	3,7	2,3	Conditions originating in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	2,0	2,5	4,0	1,2	Congenital anomalies ^Δ
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	112,8	107,8	102,4	112,5	Symptoms and ill-defined conditions ^Δ
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny zgonu	40,7	45,7	64,2	29,4	Injuries and poisonings by external cause
w tym:					of which:
wypadki komunikacyjne	7,6	6,5	10,3	3,2	transport accidents
samobójstwa	7,2	6,5	12,3	1,5	suicides
COVID 19	.	108,4	143,0	78,1	COVID 19

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (X Revision).

TABL. 16/53/. **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN^a**
INFANT DEATHS BY CAUSES^a

PRZYCZYNY ZGONÓW	2019	2020		CAUSES OF DEATHS
	ogółem total		na 1000 urodzeń żywych per 1000 live births	
O G Ó Ł E M	27	30	4,1	TOTAL
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	21	19	2,6	Conditions originating in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	5	11	1,5	Congenital anomalies ^Δ
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny zgonu	1	-	-	Injuries and poisonings by external cause

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (X Revision).

TABL. 17/54/. **ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
O G Ó Ł E M	354	276	185	TOTAL
w tym dokonane	105	94	77	of which committed
Według wieku samobójców:				By age of suicidal persons:
18 lat i mniej.....	35	17	6	18 and less
19–24	64	37	22	19–24
25–29	50	51	40	25–29
30–49	133	107	74	30–49
50–69	49	51	37	50–69
70 lat i więcej	23	13	6	70 and more

a Dokonane i usiłowane, w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a Attempted and committed, data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 18/55/. **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia osób w wieku lat Life expectancy at age specified					SPECIFICATION
	0	15	30	45	60	
MĘŻCZYŹNI						MALES
2015	75,1	60,5	46,0	31,9	19,9	
2019	75,6	61,0	46,5	32,5	20,3	
2020	74,2	59,7	45,2	31,4	19,1	
KOBIETY						FEMALES
2015	81,8	67,2	52,4	37,8	24,5	
2019	82,9	68,3	53,5	38,9	25,3	
2020	82,3	67,6	52,7	38,1	24,5	

TABL. 19/56/. MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY

INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLEDNYCH		IN ABSOLUTE NUMBERS		
Napływ ^a	.	9742	7794	Inflow ^a
z miast	4697	5991	4792	from urban areas
ze wsi	2456	3258	2597	from rural areas
z zagranicy	.	493	405	from abroad
Odływ ^b	.	7666	6507	Outflow ^b
do miast	1942	2282	1886	to urban areas
na wieś	3476	5218	4452	to rural areas
za granicę	.	166	169	to abroad
Saldo migracji	1797 ^c	2076	1287	Net migration
NA 1000 LUDNOŚCI		PER 1000 POPULATION		
Napływ ^a	.	15,2	12,1	Inflow ^a
z miast	7,4	9,3	7,4	from urban areas
ze wsi	3,9	5,1	4,0	from rural areas
z zagranicy	.	0,8	0,6	immigration
Odływ ^b	.	11,9	10,1	Outflow ^b
do miast	3,1	3,5	2,9	to urban areas
na wieś	5,5	8,1	6,9	to rural areas
za granicę	.	0,3	0,3	emigration
Saldo migracji	2,8 ^c	3,2	2,0	Net migration

a Zameldowania. b Wymeldowania. c Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a Registrations. b Deregistrations. c For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

TABL. 20/57/. MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WIEKU I PŁCI
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE

W I E K A G E	2015		2019		2020	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
NAPŁYW ^a INFLOW ^a						
OGÓŁEM TOTAL	7153	3895	9249	5054	7389	3986
0– 4 lata	585	290	669	329	464	216
5– 9	242	110	262	126	237	105
10–14	145	80	179	97	135	72
15–19	120	68	174	97	109	54
20–24	502	311	542	338	487	321
25–29	2149	1284	2520	1548	1964	1160
30–34	1738	879	2238	1134	1802	954
35–39	591	268	1051	504	842	385
40–44	259	121	462	238	385	182
45–49	163	81	260	121	230	123
50–54	103	52	128	59	128	62
55–59	126	75	131	68	86	46
60–64	133	83	214	125	128	81
65–69	98	58	166	99	170	88
70–74	58	33	105	71	104	63
75–79	56	34	60	34	37	21
80–84	43	33	43	30	41	27
85 lat i więcej	42	35	45	36	40	26
and more						
ODPŁYW ^b OUTFLOW ^b						
OGÓŁEM TOTAL	5418	2826	7500	3931	6338	3267
0– 4 lata	565	266	881	408	742	330
5– 9	507	262	734	360	647	309
10–14	254	117	353	174	322	153
15–19	182	99	209	107	194	103
20–24	200	123	224	120	214	120
25–29	521	311	647	383	472	283
30–34	805	456	966	562	759	443
35–39	669	341	1009	539	916	470
40–44	415	198	685	323	608	303
45–49	260	119	388	182	344	155
50–54	204	89	262	122	224	108
55–59	229	109	229	114	181	90
60–64	242	122	319	181	249	139
65–69	136	62	257	138	195	99
70–74	64	36	128	73	115	56
75–79	59	35	73	52	47	28
80–84	55	40	52	33	48	32
85 lat i więcej	51	41	84	60	61	46
and more						

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 21/58/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Napływ ^a Inflow ^a			Odpływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration
		razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	
O G Ó Ł E M	2015	7153	4697	2456	5418	1942	3476	1735
TOTAL	2019	9249	9249	5991	7500	2282	5218	1749
	2020	7389	4792	2597	6338	1886	4452	1051
REGION CENTRALNY CENTRAL REGION								
Łódzkie	2015	428	275	153	64	38	26	364
	2019	563	352	211	75	38	37	488
	2020	489	311	178	111	61	50	378
Mazowieckie	2015	199	155	44	269	224	45	-70
	2019	337	278	59	402	319	83	-65
	2020	246	187	59	284	214	70	-38
REGION POŁUDNIOWY SOUTH REGION								
Małopolskie	2015	173	99	74	96	64	32	77
	2019	189	130	59	113	92	21	76
	2020	176	108	68	91	54	37	85
Śląskie	2015	524	425	99	124	103	21	400
	2019	684	540	144	220	168	52	464
	2020	586	466	120	145	114	31	441
REGION WSCHODNI EAST REGION								
Lubelskie	2015	182	124	58	39	19	20	143
	2019	272	174	98	42	24	18	230
	2020	216	127	89	40	29	11	176
Podkarpackie	2015	208	133	75	49	29	20	159
	2019	259	150	109	75	48	27	184
	2020	242	150	92	37	24	13	205
Podlaskie	2015	36	31	5	14	8	6	22
	2019	65	47	18	22	13	9	43
	2020	44	31	13	25	13	12	19
Świętokrzyskie	2015	153	95	58	30	22	8	123
	2019	193	128	65	32	20	12	161
	2020	148	86	62	32	13	19	116
REGION PÓŁNOCNO-ZACHODNI NORTH - WEST REGION								
Lubuskie	2015	361	287	74	96	66	30	265
	2019	519	412	107	117	75	42	402
	2020	401	316	85	113	78	35	288
Wielkopolskie	2015	530	361	169	183	109	74	347
	2019	725	474	251	202	120	82	523
	2020	586	387	199	181	89	92	405
Zachodniopomorskie	2015	164	131	33	60	47	13	104
	2019	226	173	53	94	65	29	132
	2020	171	133	38	60	46	14	111

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistration.

TABL. 21/58/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo migracji Net migration
	razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	
REGION POŁUDNIOWO-ZACHODNI SOUTH - WEST REGION							
Dolnośląskie 2015	3332	1951	1381	4097	1016	3081	-765
..... 2019	3954	2199	1755	5727	1062	4665	-1773
..... 2020	3139	1825	1314	4885	926	3959	-1746
Opolskie 2015	639	455	184	154	100	54	485
..... 2019	895	656	239	218	131	87	677
..... 2020	700	489	211	163	108	55	537
REGION PÓŁNOCNY NORTH REGION							
Kujawsko-pomorskie 2015	77	62	15	47	34	13	30
..... 2019	146	114	32	42	31	11	104
..... 2020	107	72	35	53	35	18	54
Pomorskie 2015	82	58	24	64	45	19	18
..... 2019	106	81	25	95	63	32	11
..... 2020	69	55	14	98	71	27	-29
Warmińsko-mazurskie 2015	65	55	10	32	18	14	33
..... 2019	116	83	33	24	13	11	92
..... 2020	69	49	20	20	11	9	49

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 22/59/. **RUCH WĘDRÓWKOWY LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W OBRĘBIE WROCŁAWIA^a**
MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE WITHIN WROCŁAW^a

L A T A Y E A R S DELEGATURY CITY DISTRICTS	Napływ ^b Inflow ^b	Odływ ^c Outflow ^c	Saldo ruchu międzydzielnicowego Net migration
Fabryczna 2015	1497	1150	347
..... 2019	1515	1140	375
..... 2020	1196	902	294
Krzyki 2015	1328	1069	259
..... 2019	1208	1241	-33
..... 2020	924	1005	-81
Psie Pole 2015	939	574	365
..... 2019	1273	582	691
..... 2020	980	553	427
Stare Miasto 2015	355	719	-364
..... 2019	315	797	-482
..... 2020	254	517	-263
Śródmieście 2015	690	1297	-607
..... 2019	677	1228	-551
..... 2020	568	945	-377

a Dane dotyczą tylko ruchu ludności między delegaturami Wrocławia bez ruchu zewnętrznego. b Zameldowania. c Wymeldowania.

a Data only concern migration of population between Wrocław city districts excluding the outside migration.

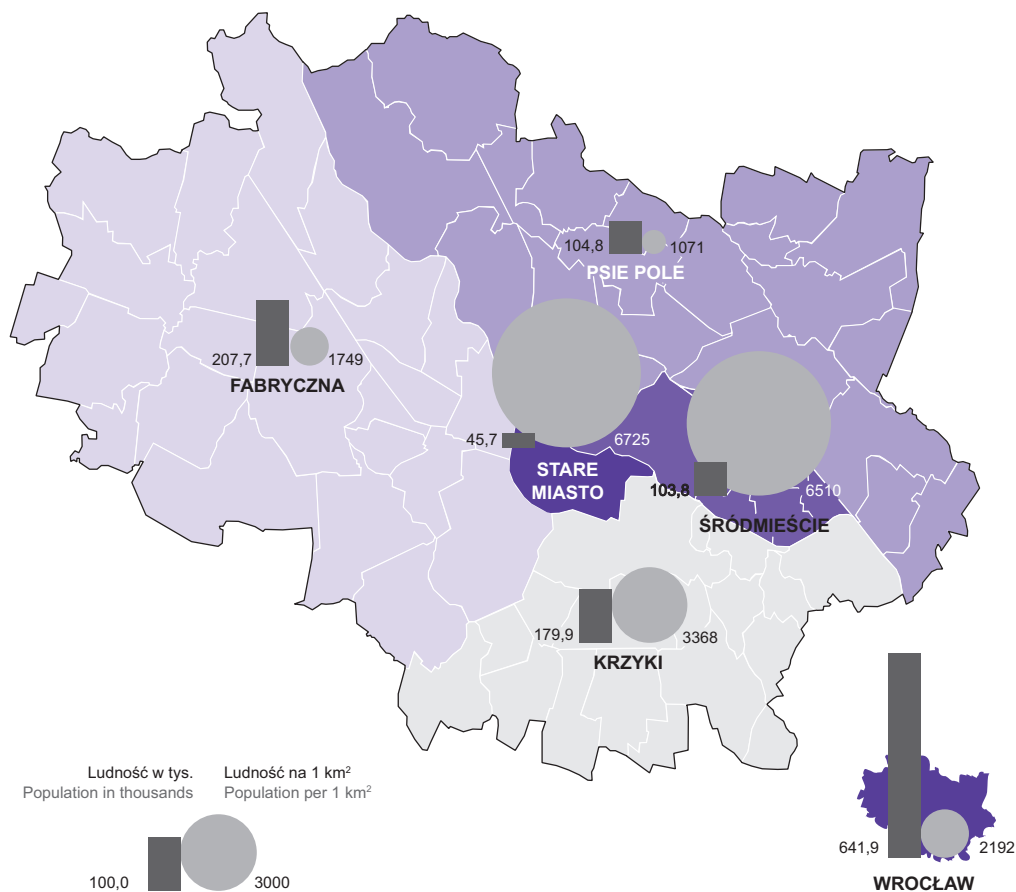
b Registrations. c Deregistrations.

LUDNOŚĆ WROCŁAWIA WEDŁUG DELEGATUR W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

POPULATION OF WROCŁAW BY CITY DISTRICTS IN 2020

As of 31 December

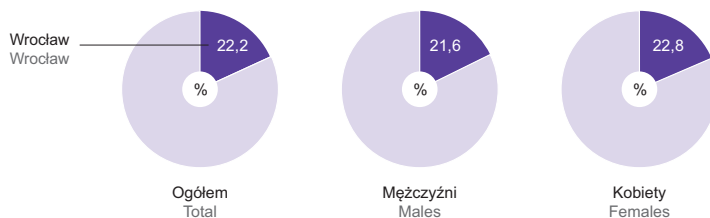


WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

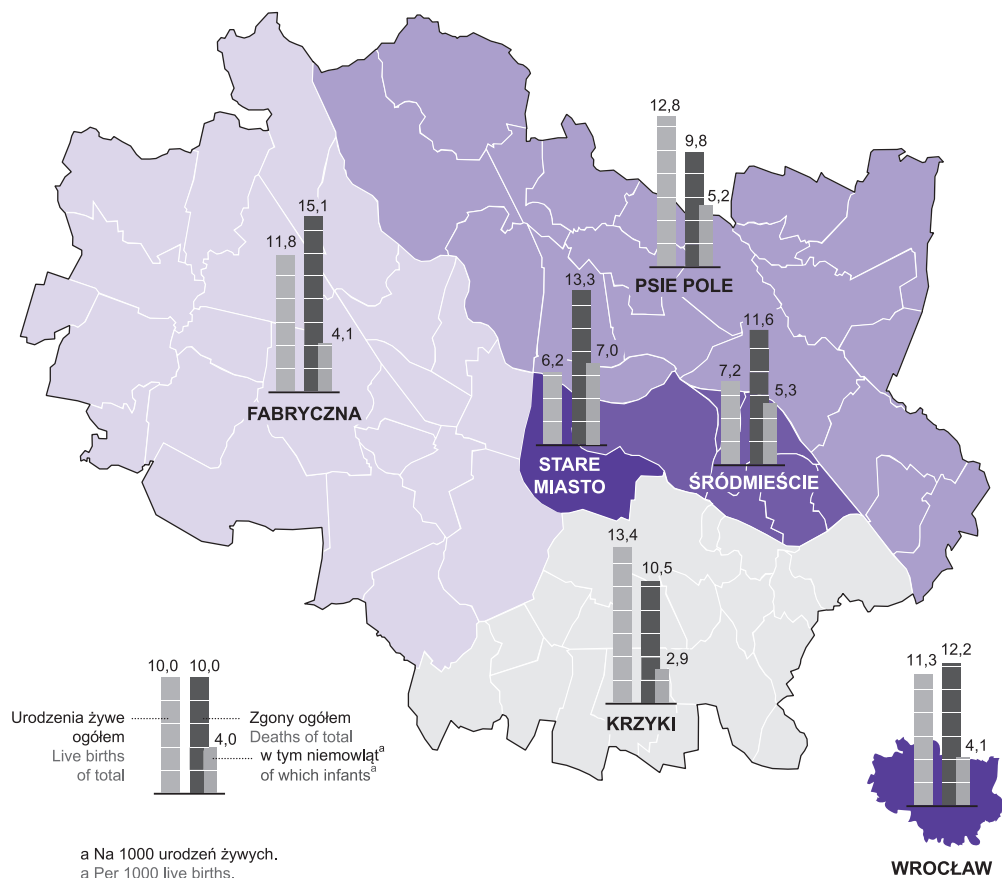
WROCŁAW AS COMPARED TO THE VOIVODSHIP BY NUMBER OF POPULATION IN 2020

As of 31 December



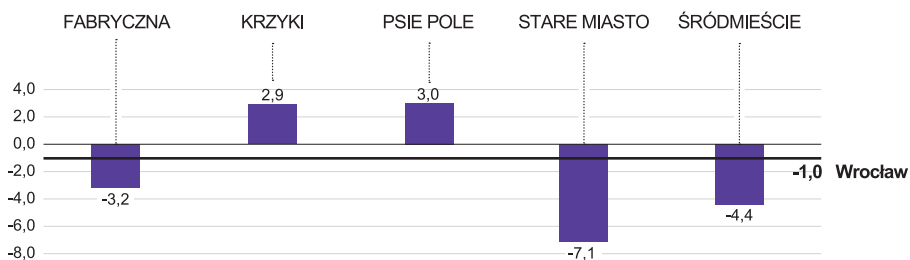
URODZENIA I ZGONY W PRZELICZENIU NA 1000 LUDNOŚCI WROCŁAWIA WEDŁUG DELEGATUR W 2020 R.

BIRTHS AND DEATHS PER 1000 POPULATION BY DISTRICTS
OF WROCŁAW CITY IN 2020



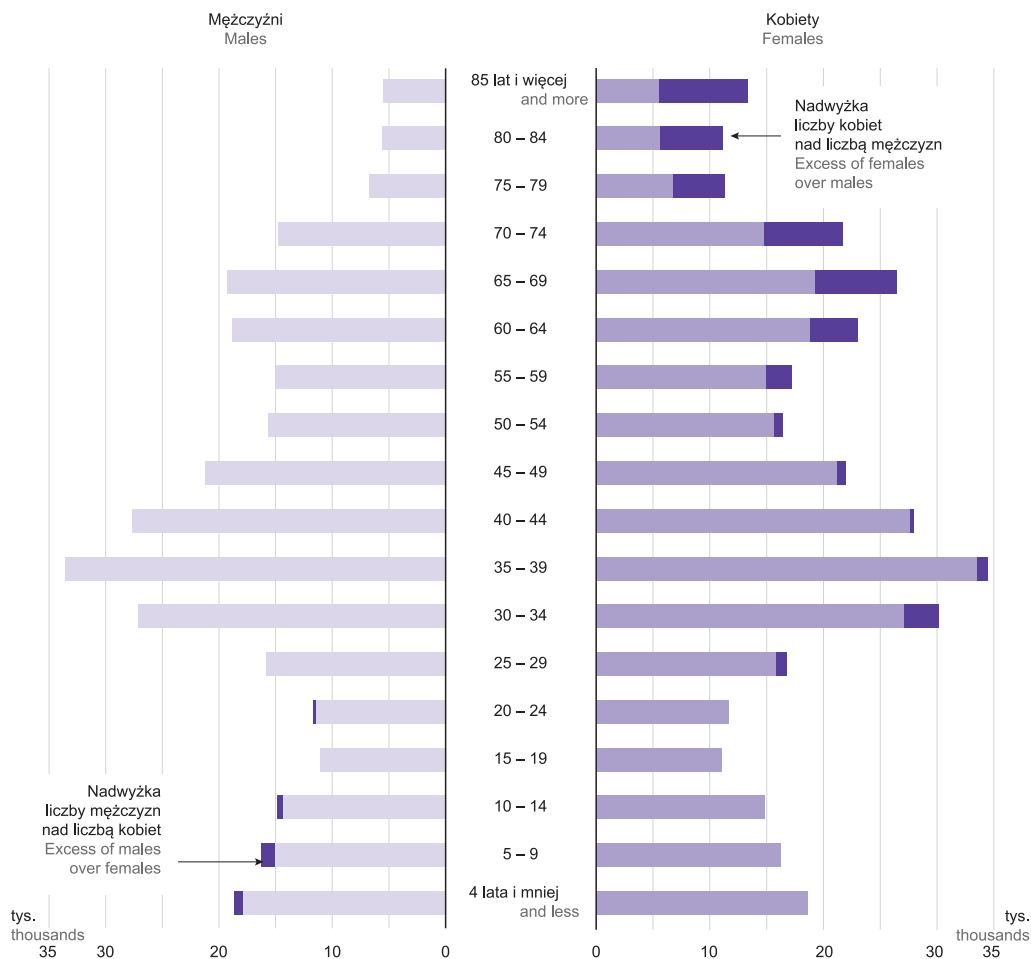
PRZYROST NATURALNY W PRZELICZENIU NA 1000 LUDNOŚCI WROCŁAWIA WEDŁUG DELEGATUR W 2020 R.

NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION BY DISTRICTS
OF WROCŁAW CITY IN 2020

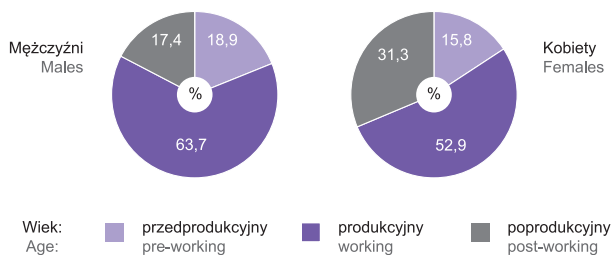


LUDNOŚĆ WROCŁAWIA W 2020 R. Stan w dniu 31 grudnia **POPULATION OF WROCŁAW IN 2020** As of 31 December

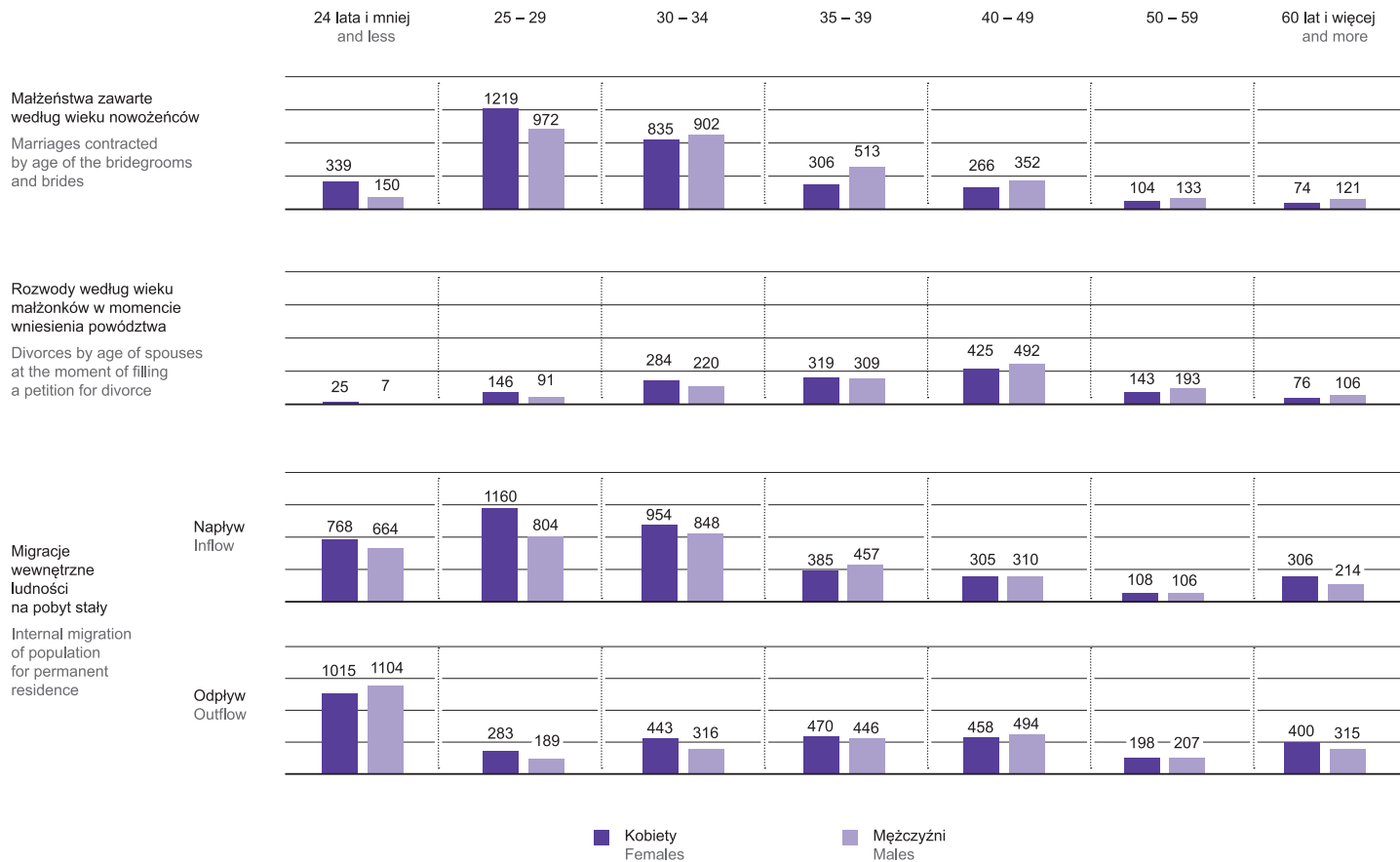
według płci i grup wieku by sex and age groups



według płci i ekonomicznych grup wieku by sex and economic age groups



MAŁŻEŃSTWA, ROZWODY I MIGRACJE LUDNOŚCI WEDŁUG WIEKU I PŁCI W 2020 R.
MARRIAGES CONTRACTED, DIVORCES AND MIGRATION OF POPULATION BY AGE AND SEX IN 2020



DZIAŁ VI RYNEK PRACY

Uwagi ogólne

Pracujący

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych),
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

Niepełnozatrudnieni są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 grudnia** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 grudnia** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczania na pełnozatrudnionych;

CHAPTER VI LABOUR MARKET

General notes

Employed persons

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g. persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. **Full-time paid employees** are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.

Part-time paid employees are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

3. Data concerning **employment as of 31 December** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main workplace**.

4. Data regarding employees hired on the basis of employment contracts concern:

- 1) **the employment, as of 31 December** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;

2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

6. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

7. W tabl. 1-7 dane prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i rodzaju działalności, natomiast w pozostałych tablicach - według siedziby zarządu przedsiębiorstwa (jednostki).

8. Dane w tabl. 1-7 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** obejmują pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo). Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez zakład pracy lub pracownika (łącznie ze zwolnieniami grupowymi), osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także – ze względów ewidencyjnych – osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Dane nie obejmują podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 grudnia z roku poprzedzającego rok badany.

Bezrobocie

1. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych**, zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (Dz. U. 2021, poz. 1100 z późn. zm.) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co naj-

2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

5. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

6. Data grouped according to sections were compiled using the **enterprise method**.

7. In table 1-7 data are presented by actual (permanent) workplace of employed person and kind of activity, however in other tables - by seat of enterprise (unit).

8. Data in tables 1-7 do not include entities reporting activity of foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.

9. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees (including seasonal and temporary employees). These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employer or the employee (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a disability pensions, persons who have left work as well as – for record-keeping purposes – persons, who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

Data do not include economic entities employing less than 9 persons

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care leaves) during a survey year to the number of full-time paid employees as of 31 December from the year preceding the surveyed year.

Unemployment

1. Data regarding registered unemployed persons in accordance with the Law dated 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2021, item 1100, with later amendments).

Unemployed person is a person aged 18 and more and has not reached the retirement age, is not employed and not performing any other kind of paid work, capable of work and ready to take

mniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. Długotrwale bezrobotni zarejestrowani to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

3. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

4. Informacje o wydatkach Funduszu Pracy podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocii zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (Dz. U. 2021, poz. 1100, z późn. zm.).

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane nie obejmują wypadków przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze „Statystycznej karty wypadku”.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

2. Za wypadek przy pracy uważa się nagle zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawiania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;

full-time employment (or in case he/she is a disabled person — capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam covering this school curriculum) or tertiary schools in part-time programme, registered in the local labour office competent for his/her place of residence (permanent or temporary), and seeking employment or any other income-generating work, with additional provisions concerning the sources of income, included in the law.

2. The registered long-term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and vocational training of adults in the workplace.

3. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population (total and for a given group), i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

4. Information concerning Labour Fund expenditures are given according to the Law dated 20 April 2004, on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2021, item 1100, with later amendments).

Work conditions

1. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defense public safety concerns only civilian employees.

Data do not include accidents at work in private farms in agriculture.

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from Statistical accident report”.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to acci-**

- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenia;
- 4) sprawowania mandatu posła do Parlamentu Europejskiego wybranego w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 5) odbywania – na podstawie skierowania wydane-go przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 6) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 7) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 8) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 9) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 10) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 11) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według wydarzeń je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego zdarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami Eurostatu.

6. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym:

dent at work, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common selfdefence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance-during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;
- 4) serving the mandate of the European Parliament member elected in the Republic of Poland
- 5) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office or other supervising entity – at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 6) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of a co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 7) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 8) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;
- 9) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;
- 10) serving supplementary forms of military service;
- 11) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

3. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. Accidents at work are classified, i.e., according to **contact-mode of injury** (describing the type of contact of the victim with the factor which caused the accident) as well as according to their

- 1) dane obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich), „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, „Budownictwo” (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków), „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”, „Transport i gospodarka magazynowa”, „Informacja i komunikacja” (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji), „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej), „Działalność w zakresie usług administrowania i działalności wspierająca” (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związane oraz pozostałego sprzątnięcia), „Edukacja” (w zakresie szkół wyższych), „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna” (w zakresie opieki zdrowotnej), „Pozostała działalność usługowa” (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);
 - 2) dane dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe, pyły włókniste, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi;
 - 3) do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 grudnia z roku badanego.
- 7. Ocena ryzyka zawodowego** to kompleksowe oszacowanie kombinacji prawdopodobieństwa wystąpienia urazu ciała lub pogorszenia stanu zdrowia i ich stopnia ciężkości, w sytuacji zagrożenia, dokonywane w celu wyboru właściwych środków bezpieczeństwa.

causes (all shortcomings and irregularities connected with material agents, organisation of work, incorrect employee's action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-modes of injury have been grouped according to the Eurostat recommendations.

6. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports.

- 1) data concern persons employed by entities included in the sections: “Agriculture, forestry and fishing” (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well marine fishing), “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply”, “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, “Construction” (excluding development of building projects), “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”, “Transportation and storage”, “Information and communication” (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities), “Professional, scientific and technical activities” (in the scope of scientific research and development as well as veterinary activities), “Administrative and support service activities” (in the scope of rental and leasing activities, travel agency tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities), “Education” (only tertiary education), “Human health and social work activities” (in the scope of human health activities), “Other service activities” (in the scope of repair of computers and personal and household goods);
 - 2) data concern persons exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing, industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold microclimate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, threats caused by insufficient lights, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery;
 - 3) the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 December from the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.
- 7. Occupational risk assessment** is a comprehensive estimation of the combination of probability of bodily injury or deterioration of health and their severity, occurring in an emergency situation. It is made in order to choose appropriate safety measures.

Pracujący Employment

TABL. 1/60/. **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 December

SEKCJE	2015		2019		2020		SECTIONS
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
O G Ó Ł E M	259083	134981	290426	151868	288644	151407	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo....	253	105	139	61	151	64	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	37900	12533	42446	14317	41202	14108	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	33751	11403	38552	13143	37090	12912	of which manufactu- ring
Budownictwo	11238	1894	10990	2136	10747	2114	Construction
Handel; naprawa po- jazdów samochodowych ^Δ	32911	18267	37508	21046	36478	20455	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	13344	3798	15739	4465	15526	4390	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	5257	3267	7217	4344	6264	3823	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunika- cja	19343	5867	27860	9848	29584	11271	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa....	17720	11834	15245	10028	12894	8258	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieru- chomości ^Δ	3986	2277	3554	2075	3447	1991	Real estate activities
Działalność profesjonal- na, naukowa i techniczna	18882	10801	22750	12757	23720	13271	Professional, scientific and technical activi- ties
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca ^Δ	26409	12958	30191	15416	31061	15802	Administrative and sup- port service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne	16708	11233	17523	11636	17167	11557	Public administration and defence; com- pulsory social security
Edukacja	30360	21307	33166	23627	33728	24013	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	19809	16163	20423	16886	21028	17067	Human health and social work ac- tivities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3894	2148	4055	2333	3996	2317	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1069	529	1620	893	1651	906	Other service activities

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 2/61/. **PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS
As of 31 December

SEKCJE		Ogółem Total	W tym	Of which	SECTIONS
			zatrudnieni na pod- stawie stosunku pracy paid employees hired on the basis of an employment contract	właściciele, współwłaścicie- le i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin owners, co-owners including contributing family workers	
O G Ó Ł E M	2015	292642	290935	1058	TOTAL
	2019	294901	293517	913	
	2020	289462	288539	745	
w tym:					of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....		204	204	-	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł		40054	39867	183	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		36482	36299	179	of which manufacturing
Budownictwo.....		9712	9618	94	Construction
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ		43123	42948	174	Trade; repair of motor vehi- cles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa		7995	7949	46	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		13216	13164	52	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja		18566	18554	12	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..		13243	13069	.	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		3270	3261	9	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....		21044	20991	53	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		41329	41309	20	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....		19043	19043	-	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja.....		33296	33241	55	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		20951	20919	32	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		3551	3551	-	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa		850	836	14	Other service activities

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons and private farms in agriculture; see general notes, item 7 and 8 on page 92.

TABL. 3/62/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a WEDŁUG SEKCJI**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	265625	271520	263302	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	201	145	153	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	39202	39069	38816	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	35623	35994	35458	of which manufacturing
Budownictwo	9012	9374	8982	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	41122	39558	38351	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	6031	7557	7397	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	10074	11476	10050	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	12094	16815	17478	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	21530	14004	12099	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3594	3147	3012	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	14169	18693	18917	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	37257	39460	35252	Administrative and sup-port service activities
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	19184	18437	18326	Public administration and defence; compulsory socialsecurity
Edukacja	28170	30452	31233	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	19584	19264	19201	Human health and social work activi- ties
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją	3620	3360	3380	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	781	709	655	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad, see general notes, item 7 and 8 on page 92.

TABL. 4/63/. **PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI^a**
Stan w dniu 31 grudnia
FULL AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE		Pełnozatrudnieni ^b Full-time paid employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time paid employees		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
O G Ó Ł E M	2015	262487	145518	28448	19174	T O T A L
	2019	261505	141367	32012	21037	
	2020	257457	139461	31082	20251	
w tym:						of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....		149	60	55	43	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł		38970	13030	897	436	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe..		35496	12162	803	406	of which manufacturing
Budownictwo.....		9092	1597	526	173	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		38124	23415	4824	4179	Trade; repair of motor vehi- cles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa.....		7538	1416	411	129	Transportation and storage
Informacja i komunikacja		17986	6838	568	299	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....		11764	8351	1305	830	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		2856	1644	405	268	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....		19602	11168	1389	910	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		33219	15881	8090	4551	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....		18597	12972	446	327	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja.....		28826	20488	4415	3069	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		19118	15437	1801	1430	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją		3218	1836	333	202	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa		643	335	193	162	Other service activities

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.
b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

a Excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 92. b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 5/64/. PRZYJĘCIA DO PRACY^a
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem		Of total number		Współczynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podjem- jący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący previously employed	powracają- cy z urlo- pów wy- chowaw- czych persons returning from child- -care leaves	
O G Ó Ł E M 2015	86954	42880	25037	42794	1117	34,5
T O T A L 2019	88825	42593	12868	59693	1118	33,7
..... 2020	62921	30757	10890	42619	1153	23,9
w tym: of which:						
Przemysł Industry	6696	2089	803	4916	96	16,5
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	5818	1900	757	4245	92	15,6
Budownictwo..... Construction	2485	339	172	1644	.	27,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	6487	3583	919	4174	267	16,1
Transport i gospodarka maga- zynowa Transportation and storage	1997	315	139	1246	9	27,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . Accommodation and catering ^Δ	2049	1268	907	821	57	22,5
Informacja i komunikacja Information and communications	3513	1402	745	2078	58	19,6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	1845	1368	308	1159	175	14,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	512	272	32	310	.	17,5
Działalność profesjonalna, nau- kowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	5005	2721	501	3857	68	25,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	23191	10509	4819	16088	79	66,8
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory so- cial security	1717	1277	274	1246	125	8,5
Edukacja..... Education	3514	2628	464	2504	91	12,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	3363	2678	763	2231	115	18,3
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	362	216	42	235	7	10,9
Pozostała działalność usługowa Other service activities	162	87	.	94	.	25,9

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

^a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 92.

TABL. 6/65/. **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia przez terminated due to dissolution of an employment contract by		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolno- ści do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	korzysta- jący z urlopów wychowaw- czych persons taking child-care leave	
			praco- dawcę employer	pracowni- ka employee			
O G Ó Ł E M 2015	75225	35639	9117	10470	2657	1344	29,7
T O T A L 2019	89337	43277	5841	12567	3356	1564	33,8
2020	64164	30553	6024	9196	3493	1282	24,4
w tym: of which:							
Przemysł 2015	7443	2241	1041	1233	456	92	18,4
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe	6841	2109	926	1156	377	88	18,4
of which manufacturing							
Budownictwo.....2015	2377	267	208	329	81	12	26,2
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ 2015	6592	3842	999	1045	392	287	16,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka maga- zynowa 2015	1815	273	239	195	94	9	24,5
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2757	1689	348	410	43	80	30,2
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja 2015	3101	1065	319	1192	56	67	17,2
Information and communi- cations							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....2015	2293	1704	345	616	65	158	17,8
Financial and insurance activities							

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

^a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 92.

TABL. 6/65/. **ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)**
 TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia przez terminated due to dissolution of an employment contract by		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolno- ści do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion		korzysta- jący z urlopów wychowaw- czych persons taking child-care leave
			pracodaw- cę employer	pracowni- ka employee			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	470	232	40	86	68	9	15,8
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	4330	2079	434	1153	172	73	22,3
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	24541	10839	1657	1804	405	83	70,7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory social security	1778	1287	37	184	713	136	8,8
Edukacja..... Education	3006	2210	195	400	514	134	10,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	3168	2535	122	470	374	126	17,1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	371	226	32	65	55	12	11,0
Pozostała działalność usługowa Other service activities	97	59	4	12	.	.	15,1

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 92.

TABL.7/66/. **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PRACĘ PO RAZ PIERWSZY WEDŁUG RODZAJU UKOŃCZONEJ SZKOŁY^a**GRADUATES TAKING UP WORK FOR THE FIRST TIME BY TYPE OF SCHOOL THEY GRADUATED FROM^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem - absolwenci szkół Of total number - graduates of schools			
			uczelni higher education institutions	policealnych i średnich zawodowych post- -secondary and se- condary vocational	liceów ogólnokształ- cących general secondary	zasadni- czych zawodo- wych basic vocational
O G Ó Ł E M 2015	19689	8343	9206	5265	2602	2616
T O T A L 2019	5554	3267	2949	1093	814	698
2020	4060	2265	2335	625	659	441
w tym: of which:						
Przemysł 379	379	123	132	80	54	113
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	347	118	128	72	51	96
Budownictwo 78	78	17	38	13	12	15
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ 574	574	341	234	131	111	98
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka maga- zynowa 33	33	8	.	12	.	.
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ 108	108	67	38	49	16	5
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja 509	509	196	294	31	184	-
Information and communications						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa 165	165	126	114	.	.	-
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ 22	22	14	16	.	.	-
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna 323	323	203	282	.	27	.
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ 734	734	359	223	166	160	185
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne 176	176	115	120	18	38	-
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja 351	351	260	312	15	19	5
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna 575	575	422	501	47	.	.
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją 33	33	14	21	5	.	.
Arts, entertainment and recreation						

^a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 92.

^a Employed on the basis of an employment contract; data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 92.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 8/67/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Bezrobotni zarejestrowani	11919	6429	9555	Registered unemployed persons
mężczyźni.....	5811	3215	4753	males
kobiety	6108	3214	4802	females
Z liczby ogółem – bezrobotni:				Of total number – unemployed persons:
dotychczas niepracujący	909	392	611	previously not employed
absolwenci ^a	357	185	216	graduates of schools ^a
bez kwalifikacji zawodowych	3364	1704	2709	without occupational qualifications
zwolnieni z przyczyn dotyczących				terminated for company
zakładów pracy	722	324	572	reasons
długotrwale bezrobotni ^b	5985	2780	3656	long-term unemployed persons ^b
posiadający prawo do zasiłku	1911	1106	1713	possessing benefit rights
posiadający co najmniej jedno dziec-				with at least one child aged 6
ko do 6 roku życia	1618	871	1033	and below
niepełnosprawni	1163	554	562	disabled persons
Stopa bezrobocia				Registered unemployment
rejestrowanego^c w %	3,3	1,6	2,4	rate^c in %
Oferty pracy	1971	2108	1324	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	6	3	7	Unemployed persons per a job offer

a Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. b Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy. c Patrz uwagi ogólne ust. 3 na str. 93.

Źródło: dane Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii.

a An unemployed graduates of schools is a person who has, within the last 12 months graduated any school confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns graduates of schools with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquired qualifications to work in a given occupation. b Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training of adults in the workplace. c See general notes item 3 on page 93.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 9/68/. **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	19757	12660	12807	Newly registered unemployed persons
z liczby ogółem:				of total number:
Kobiety.....	9714	6338	6625	Women
Dotychczas niepracujący	1895	921	821	Previously not employed
Zarejestrowani po raz kolejny	14213	8874	8513	Another time registered
Bezrobotni wyrejestrowani	22092	13478	9681	Persons removed from unemployment rolls
z liczby ogółem:				of total number:
Kobiety.....	11050	6815	5037	Women
Z tytułu podjęcia pracy	10198	6786	6098	Received jobs

a W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii.

a During the year.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 10/69/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**

Stan w dniu 31 grudnia

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2019		2020	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM TOTAL	11919	6108	6429	3214	9555	4802
WEDŁUG WIEKU BY AGE						
24 lata i mniej and less	634	395	301	188	537	306
25 – 34	2807	1776	1443	940	2304	1414
35 – 44	2763	1611	1732	1017	2770	1583
45 – 54	2235	1122	1287	629	1945	957
55 lat i więcej and more	3480	1204	1666	440	1999	542
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL						
Wyższe..... Tertiary	3291	1953	2144	1283	3060	1850
Policealne oraz średnie zawodowe Post-secondary and vocational sec- ondary	2734	1545	1328	682	1932	985
Średnie ogólnokształcące..... General secondary	1239	764	686	406	1107	638
Zasadnicze zawodowe Basic vocational	2060	755	980	310	1435	483
Gimnazjalne i poniżej Lower secondary and below	2595	1091	1291	533	2021	846
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY^a BY DURATION OF UNEMPLOYMENT^a						
3 miesiące i mniej months and less	3490	1794	2179	1083	2482	1307
3 – 6.....	1805	986	978	526	1676	899
6 – 12.....	2034	999	1002	536	2352	1141
12 – 24.....	1785	889	864	429	1479	760
Powyżej 24 miesięcy..... More than 24 months	2805	1440	1406	640	1566	695
WEDŁUG STAŻU PRACY^b BY WORK SENIORITY^b						
Bez stażu pracy..... No work seniority	909	495	392	214	611	321
Ze stażem pracy: With work seniority						
1 rok i mniej..... and less	2452	1268	1471	732	2292	1108
1 – 5.....	2039	1148	1282	725	2022	1122
5 – 10.....	1799	1043	1045	611	1534	886
10 – 20.....	1999	1014	1140	537	1677	837
20 – 30.....	1853	830	759	289	1004	407
powyżej 30 lat..... more than 30 years	868	310	340	106	415	121

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3 - 6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1 - 5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

Źródło: dane Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii.

a From the date of registering in a labour office. Intervals were shifted upward, e.g., in interval 3 - 6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included. b Intervals were shifted upward, e.g., in interval 1 - 5 persons who worked 1 year and 1 day to 5 years were included.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 11/70/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY^a**
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AND JOB OFFERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Bezrobotni, którzy:				Unemployed persons who:
Podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	113	49	14	Undertaking employment in intervention works
w tym kobiety	67	38	10	of which women
Rozpoczęli szkolenie lub staż u pracodawcy	1656	626	380	Starting training or internship with the employer
w tym kobiety	1055	416	276	of which women
Rozpoczęli prace społecznie użyteczne	170	69	42	Started social useful works
w tym kobiety	71	24	8	of which women
Liczba zgłoszonych ofert pracy	25777	47578	37223	Number of submitted job offers

a W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii.

a During the year.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

TABL. 12/71/. **WYDATKI FUNDUSZU PRACY^a**
 LABOUR FUND EXPENDITURES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN			
O G Ó Ł E M	62031,7	40883,6	435499,0	T O T A L
w tym:				of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	32165,5	16718,9	22654,3	Unemployment benefits
Dodatki aktywizacyjne.....	1415,6	1033,7	973,6	Activating allowances
Programy na rzecz promocji zatrudnie- nia.....	26007,8	20916,2	409536,8	Programs for unemployment promotion
w tym:				of which:
koszty szkoleń	1634,6	448,7	319,6	training costs

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 93.

Źródło: dane Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii.

a See general notes, item 4 on page 93.

Source: data of the Ministry of Development, Labour and Technology.

Warunki pracy

Work conditions

TABL. 13/72/. **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2769	2382	1707	TOTAL
w wypadkach:				in occupational accidents:
śmiertelnych	7	3	5	fatal accidents
ciężkich.....	12	6	5	serious accidents
lżejszych.....	2750	2373	1697	lighter accidents
Liczba dni niezdolności do pracy:				Number of days of an inability to work:
ogółem.....	104592	92132	72775	total
na jednego poszkodowanego ^b	37,8	38,7	42,6	for an injured person ^b

a Zgłoszonych w danym roku. b Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a Registered in a given year. b Excluding persons injured in fatal accidents and number of days of an inability to work of these persons.

TABL. 14/73/. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA**
Stan w dniu 31 grudnia
PERSONS WORKING^a IN HAZARDOUS CONDITIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6156	5824	5790	TOTAL
w tym kobiety.....	986	1331	1292	of which women
w tym przez jedną grupę czynników	5189	4691	4975	of which one group of factors
Zagrożenie:				Fatal accidents
związane:				connected with:
ze środowiskiem pracy	3443	2864	2760	work environment
w tym przez jedną grupę czynników	2724	2097	2251	of which one group of factors
z uciążliwością pracy	1730	2221	2401	strenuous conditions
w tym przez jedną grupę czynników	1543	1899	2108	of which one group of factors
czynnikami mechanicznymi związa-				mechanical factors related to parti-
nymi z maszynami szczególnie	983	739	629	cularly dangerous machinery
niebezpiecznymi.....	922	695	616	of which one group of factors
w tym przez jedną grupę czynników				

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 95.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 6 on page 95.

TABL. 15/74/. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**

Stan w dniu 31 grudnia

PERSONS WORKING^a IN HARMFUL AND DANGEROUS TO HEALTH HAZARDOUS CONDITIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zagrożenie związane ze środowiskiem pracy	3804	3061	3201	Hazard connected with work environment
w tym:				of which:
substancje chemiczne	364	261	503	chemical substances
hałas	2318	2200	2129	noise
wibracja	179	63	64	vibrations
mikroklimat gorący	283	33	100	hot microclimates
mikroklimat zimny	137	56	107	cold microclimates
Zagrożenie związane z uciążliwością pracy	1858	2532	2414	Hazard connected with strenuous conditions
w tym niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy	321	817	883	of which threats caused by insufficient lights
Zagrożenie czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi	1193	832	759	Hazard connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery

a Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 95.

a Counted accordingly to the number of hazards with which they are threatened; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 6 on page 95.

TABL. 16/75/. **ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, NA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO^a**

Stan w dniu 31 grudnia

PERSONS WORKING AT WORKSTATIONS ASSESSED FOR OCCUPATIONAL RISK^a

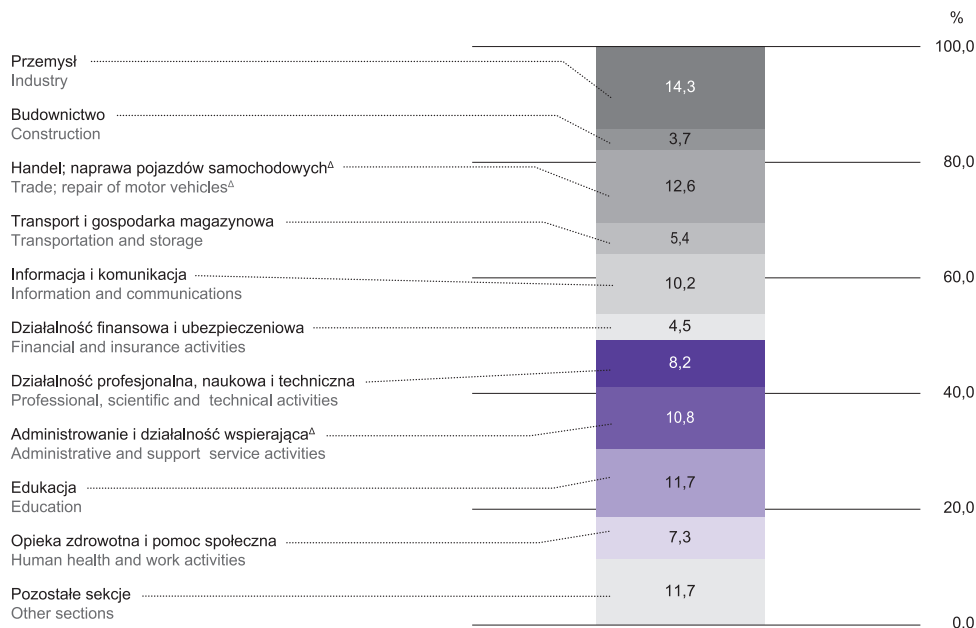
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed		
Przeprowadzenie oceny ryzyka zawodowego	256,4	572,5	Evaluation of occupational risk
Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego	96,7	379,0	Elimination or limitation of occupational risk
Środki stosowane do wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego:			Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk:
techniczne	43,6	114,5	technical
organizacyjne	64,8	175,6	organizational
ochrony indywidualnej	57,8	323,3	individuality protection

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 95.

a Data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 7 on page 95.

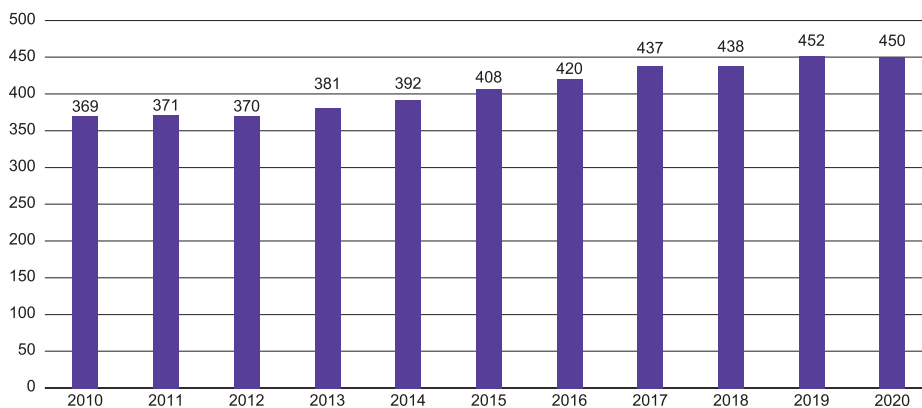
STRUKTURA PRACUJĄCYCH^a WEDŁUG SEKCJI W 2020 R.
Stan w dniu 31 grudnia
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS^a BY SECTIONS IN 2020
As of 31 December



^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

PRACUJĄCY^a NA 1000 LUDNOŚCI
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS^a PER 1000 POPULATION
As of 31 December



^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

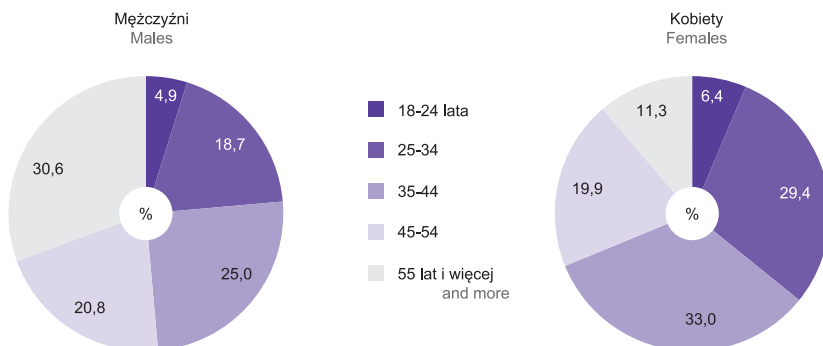
STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W 2020 R.

Stan w dniu 31 grudnia

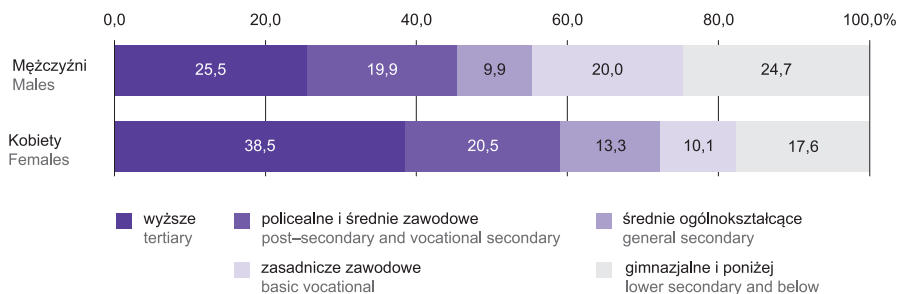
STRUCTURE OF UNEMPLOYED PERSONS IN 2020

As of 31 December

według wieku i płci
by age and sex



według poziomu wykształcenia i płci
by educational level and sex

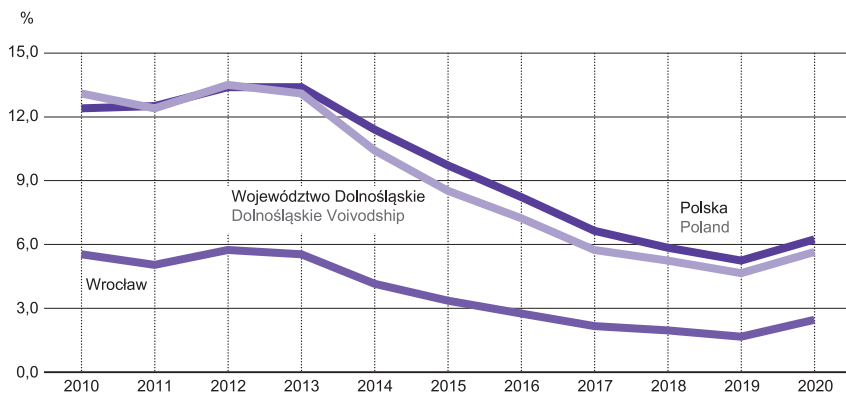


STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w dniu 31 grudnia

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

As of 31 December



DZIAŁ VII WYNAGRODZENIA

Uwagi ogólne

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

CHAPTER VII WAGES AND SALARIES

General notes

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, i.a.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee.

TABL. 1/76/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020
	w zł in PLN		
O G Ó Ł E M..... TOTAL	4569,88	5757,54	6140,64
sektor publiczny public sector	4909,15	6094,09	6457,45
sektor prywatny private sector	4442,23	5634,78	6018,89
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... Agriculture, forestry and fishing	3298,09	4763,33	4809,15
Przemysł Industry	4961,88	6194,82	6506,43
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	4909,91	6180,40	6496,06
Budownictwo..... Construction	4226,75	5346,89	5718,37
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	3607,82	4959,85	5249,27
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	4267,56	5097,96	5051,31
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2713,99	4102,51	4318,38
Informacja i komunikacja..... Information and communications	6891,91	9049,56	9601,35
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	6754,04	7485,36	7991,74
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	4619,02	5954,50	6062,32
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	5599,40	7035,50	7372,54
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	3270,07	3984,21	4331,19
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	5087,03	6451,24	7021,42
Edukacja..... Education	5005,91	5800,88	6110,37
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	3940,33	5706,62	6056,76
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	4020,19	4782,63	4992,32
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	2944,61	3649,80	3831,35

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń osób zatrudnionych za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

DZIAŁ VIII MIESZKANIA. INFRASTRUKTURA

Uwagi ogólne

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowników, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 grudnia.

Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzypisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przyjmując za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

3. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę

CHAPTER VIII DWELLINGS. INFRASTRUCTURE

General notes

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings concerns dwellings**, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding **the number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The **useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December.

The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

3. In dwelling stocks as the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31 December was used.

przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia.

4. Informacje o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

5. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;
- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego;
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

6. W związku ze zmianą metodologiczną, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o mieszkaniach, powierzchni użytkowej oraz izbach oddanych do użytkowania przeliczono zgodnie nowo obowiązującą metodologią. Dane o mieszkaniach, których budowę rozpoczęto, ze względu na brak możliwości dokonania przeliczeń wstecz zgodnie ze zmienionym zakresem form budownictwa („indywidualne” oraz „na sprzedaż lub wynajem”), dla lat 2010-2017 zaprezentowano według metodologii obowiązującej do 2017 r.

Infrastruktura

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

4. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

5. Information regarding dwellings, useful floor area of dwellings as well as regarding rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces. Information regarding the effects of:

- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons, foundations, churches and religious associations, intended for the own use of the investor;
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit;
- **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, intended for persons being members of these cooperatives;
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realised entirely from the budget of gmina (primarily with a public assistance or intervention character);
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) using credit from the state bank BGK;
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), intended for meeting the residential needs of the employees of these companies.

6. Due to methodological change, since 2018, data regarding effects of “private construction” realised for sale or rent in order to achieve a profit, are included into the form of construction “for sale or rent”. Data on **dwellings, useful floor area** and **rooms completed** are recalculated according to the new methodology. Data on **dwellings in which construction has begun**, due to the impossibility of recalculating data back, according to the revised scope of forms of construction (“private” and “for sale or rent”), for the years 2010-2017 are presented according to methodology valid until 2017.

Infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind-of-activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominate kind of activity of the economic entity.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej).

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

3. **Zródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalację gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. **Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. 2021, poz. 716 z późn. zm.)

Dane w tabl. 12 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water supply, the sewage systems and gas supply system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households include quantity of water collected from water supply system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water supply systems and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population connected to the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

5. **The consumption of electricity and gas** from the gas supply system in households is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Act from 10 April 1997 Energetic law (Journal of Laws 2021, item 716, with later amendments).

Data in table 12 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing coops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy for heating or both heating and supplying warm water.

Mieszkania

Dwellings

TABL. 1/77/. **BILANS ZASOBÓW MIESZKANIOWYCH^a**
BALANCE OF DWELLING STOCKS^a

L A T A Y E A R S	Stan w dniu 1 stycznia As of 1 January	Przyrost Increase	Ubytek Decrease	Stan w dniu 31 grudnia As of 31 December
MIESZKANIA DWELLINGS				
2015	296047	6626	34	302639
2019	329064	11372	52	340384
2020	340384	10803	77	351110
IZBY ROOMS				
2015	1149001	18321	123	1167199
2019	1241572	30716	214	1272074
2020	1272074	29328	242	1301160
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w tys. m² USABLE FLOOR SPACE in thousand m²				
2015	20871,7	390,3	2,9	21259,1
2019	22788,0	631,3	4,1	23415,3
2020	23415,3	620,2	4,2	24031,3

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. Dane podano z uwzględnieniem wyników spisu powszechnego z 2011 r.

a Based on the balance of dwelling stocks. Data considering results of the Population and Housing Census 2011.

TABL. 2/78/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLING STOCKS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	302,6	340,4	351,1	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	1167,2	1272,1	1301,2	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	21259,1	23415,3	24031,3	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:				Dwelling stocks, average:
liczba izb w 1 mieszkaniu	3,86	3,74	3,71	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :				useful floor area in m ² per:
1 mieszkania	70,2	68,8	68,4	dwelling
na 1 osobę	33,4	36,4	37,4	person
liczba osób na:				number of person per:
1 mieszkanie	2,10	1,89	1,83	dwelling
1 izbę	0,54	0,51	0,49	room

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. Dane podano z uwzględnieniem wyników spisu powszechnego z 2011 r.

a Based on the balance of dwelling stocks. Data considering results of the Population and Housing Census 2011.

TABL. 3/79/. **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLINGS IN DWELLING STOCKS^a FITTED WITH UTILITIES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings			
Wodociąg.....	99,8	99,8	99,8	Water supply system
Ustęp.....	98,0	98,3	98,3	Lavatory
Łazienka.....	96,9	97,3	97,4	Bathroom
Gaz z sieci.....	79,1	74,0	72,8	Gas from gas supply system
Centralne ogrzewanie.....	86,7	88,3	88,6	Central heating

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

a Based on the balance of dwelling stocks.

TABL. 4/80/. **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w ha in ha			
Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszkaniowe	18,1	5,9	6,0	Area of grounds transferred to investor for dwelling construction
w tym:				of which:
osób fizycznych	4,2	2,2	1,0	of natural persons
Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe:				Area of grounds in gminas stock for dwelling construction:
wielorodzinne	96,8	77,1	69,5	multi-family
w tym uzbrojone	96,8	77,1	69,5	of which developed
jednorodzinne	113,8	95,4	91,0	single-family
w tym uzbrojone	113,8	95,4	91,0	of which developed

TABL. 5/81/. **MIESZKANIA, NA BUDOWĘ KTÓRYCH WYDANO POZWOLENIA^a**
DWELLINGS FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN GRANTED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM	12389	10660	TOTAL
Indywidualne	358	292	Private
Na sprzedaż lub wynajem	11976	10367	For sale or rent
Spółdzielcze	36	-	Cooperatives
Gminne (komunalne)	19	1	Gmina's (municipal)

a Łącznie z mieszkaniami, na których budowę dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym.

a Including dwellings which have been registered with a construction project.

TABL. 6/82/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Mieszkania	6205	11400	11010	Dwellings
na 1000 ludności	10,5	17,8	17,1	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	2506	2925	3503	per 1000 marriages contracted
Izby	18570	30880	30023	Rooms
na 1000 ludności	29,3	48,1	46,6	per 1000 population
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	398,5	636,6	636,6	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	59,7	55,8	57,8	Average useful floor area per dwell- ing in m ²
INDYWIDUALNE PRIVATE				
Mieszkania	681	214	195	Dwellings
Izby	2675	1223	1071	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	71,7	37,7	31,0	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	105,4	176,2	159,0	Average useful floor area per dwell- ing in m ²
NA SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM FOR SALE OR RENT				
Mieszkania	5936	11023	10758	Dwellings
Izby	15682	29215	28783	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	322,2	590,7	602,3	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	54,3	53,6	56,0	Average useful floor area per dwell- ing in m ²
SPÓŁDZIELCZE COOPERATIVE				
Mieszkania	54	46	57	Dwellings
Izby	213	131	169	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	4,6	2,4	3,2	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	85,2	52,2	56,7	Average useful floor area per dwell- ing in m ²
SPOŁECZNE CZYNszOWE PUBLIC BUILDING SOCIETY				
Mieszkania	-	117	-	Dwellings
Izby	-	311	-	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	-	5,8	-	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	-	49,4	-	Average useful floor area per dwelling in m ²

TABL. 7/83/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W budynkach poza indywidualnymi	5990	11186	10815	In non-private buildings
Mieszkania o liczbie izb:				Dwellings with number of rooms:
1.....	460	830	1017	1
2.....	2339	4307	3872	2
3.....	2354	4274	4043	3
4 i więcej	837	1775	1883	4 and more
W budynkach indywidualnych	681	214	195	In private buildings
Mieszkania o liczbie izb:				Dwellings with number of rooms:
1.....	16	-	-	1
2.....	140	3	4	2
3.....	146	8	11	3
4 i więcej	379	203	180	4 and more

TABL. 8/84/. **NOWE BUDYNKI I MIESZKANIA, NA REALIZACJĘ KTÓRYCH WYDANO POZWOLENIA^a**
NEW BUILDINGS AND DWELLINGS FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN GRANTED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Pozwolenia Permits	Budynki Buildings	Mieszkania Dwellings	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M T O T A L				
Budynki ogółem..... 2019	375	1020	11985	Buildings
2020	334	846	10322	
Budynki mieszkalne wielorodzinne..... 2019	167	595	11560	Multi-family residential buildings
2020	126	491	9967	
Budynki mieszkalne jednorodzinne 2019	208	425	425	Single family buildings
2020	208	355	355	
W T Y M I N D Y W I D U A L N E O F W H I C H P R I V A T E				
Budynki ogółem 2019	228	254	305	Buildings
2020	203	218	237	
Budynki mieszkalne wielorodzinne..... 2019	31	42	93	Multi-family residential buildings
2020	15	19	38	
Budynki mieszkalne jednorodzinne 2019	197	212	212	Single family buildings
2020	188	199	199	

a Łącznie z mieszkaniami, na których budowę dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym.

a Including dwellings which have been registered with a construction project.

Infrastruktura

Infrastructure

TABL. 9/85/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 grudnia
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:				Distribution network in km:
wodociągowa	1337,0	1488,1	1342,7	water supply
kanalizacyjna ^a	925,6	1047,8	1264,9	sewage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w tys. szt.:				Connections leading to residential buildings in thousand pcs:
wodociągowe	37,6	35,1	35,1	water supply system
kanalizacyjne	32,0	34,6	34,6	sewage system
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):				Consumption of water from water supply system in households (during the year):
w dam ³	27455,0	29677,3	29641,7	in dam ³
na 1 mieszkańca w m ³	43,3	46,3	46,0	per capita in m ³

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 10/86/. **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^a**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATIONS
Odbiorcy (stan w dniu 31 grudnia) w tys.	286,4	336,7	350,6	Consumers (as of 31 December) in thousands
Zużycie (w ciągu roku):				Consumption (during the year):
w GWh.....	517,7	574,7	626,5	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	816,0	895,7	973,2	per capita in kWh
na 1 odbiorcę ^b w kWh	1807,5	1707,0	1787,3	per consumer ^b in kWh

a Łącznie z gospodarstwami domowymi, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Energii.

a Including households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agricultural. b The number of consumers as of 31 December was used in calculations.

S o u r c e: data of the Ministry of Energy.

TABL. 11/87/. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
GAS SUPPLY NETWORK AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM
GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km	1468,3	1449,8	1456,8	Distribution and transmission network in km
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w tys. szt.	39,0	45,0	45,8	Connections leading to residential and non-residential buildings in thousand pcs
Odbiorcy gazu z sieci ^a w tys.	209,3	245,5	248,4	Consumers of gas from gas supply system ^a in thousands
Zużycie gazu z sieci ^b (w ciągu roku) w GWh.....	1137,4	1345,0	1359,1	Consumption of gas from gas supply system ^b (during the year) in GWh
na 1 odbiorcę ^c w kWh	5433,7	5478,1	5471,7	per consumer ^c in kWh
na 1 mieszkańca w kWh	1792,9	2096,3	2111,2	per capita in kWh

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczanie z odbiorcami. c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Ź r ó d ł o: w zakresie odbiorców i zużycia gazu z sieci dane Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa S.A.

a Including consumers connected to collective gas-meters. b Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. c The number of consumers as of 31 December was used in calculations.

S o u r c e: data of the consumers and consumption of gas from gas supply system from Company Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

TABL. 12/88/. **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 grudnia
HOUSE-HEATING
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć ciepła przesyłowa w km	385	391	398	Heating transmission network in km
Kotłownie w szt.	391	519	524	Boiler rooms in units
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³	73749	.	.	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkalnych	28866	.	.	of which residential buildings
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ	7069,1	7786,0	7782,8	Sale of heating energy (during the year) in TJ
budynki mieszkalne.....	5523,1	6061,7	6046,3	residential buildings
urzędy i instytucje.....	1546,0	1724,3	1736,6	public offices

TABL. 13/89/. **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
POPULATION USING WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

RODZAJE SIECI	2015	2019	2020	KINDS OF SYSTEMS
Ludność w tys. - korzystająca z:				Population in thousands - using :
wodociągu	614,3	620,1	619,2	water supply system
kanalizacji	586,1	595,6	594,8	sewage system
gazu ^a	503,0	476,2	467,8	gas supply system ^a
W % ogółu ludności ^b – korzystająca z:				In % of total population ^b – using
wodociągu	96,6	96,5	96,5	water supply system
kanalizacji	92,2	92,7	92,7	sewage system
gazu ^a	79,1	74,1	72,9	gas supply system ^a

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b Na podstawie bilansów.

a Including consumers connected to collective gas-meters. b Based on balances.

DZIAŁ IX EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. prawo oświatowe (Dz. U. z 2021 r. poz. 1082, z późn. zm.), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1915) oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2021 r. poz. 478, z późn. zm.).

W roku szkolnym 2020/21 dzieci 6-letnie były objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych, w szkołach podstawowych lub innych formach wychowania przedszkolnego, zaś dzieci 7-letnie — obowiązkiem szkolnym. Nauka jest obowiązkowa do ukończenia 18 roku życia.

Od 1 września 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która wprowadziła 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz zlikwidowała gimnazja.

W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji w roku szkolnym 2020/21 odbył się nabór do klasy pierwszej branżowych szkół II stopnia.

2. Szkoły (z wyjątkiem uczelni) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji i Nauki, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe mogą być tylko publiczne lub niepubliczne. Uczelnie mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji i Nauki. W uczelniach studenci wykazywani są tyle razy, na ile kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów. Dane (z wyjątkiem uczelni i szkół dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w oddziałach ogólnodostępnych, integracyjnych lub specjalnych), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz

CHAPTER IX EDUCATION

General notes

1. The educational system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, Law on School Education (Journal of Laws 2021 item 1082, with later amendments), the Act of 7 September 1991 on the Education System (uniform text Journal of Laws 2021 item 1915) and the Act of 20 July 2018, Law on Higher Education and Sciences (Journal of Laws 2021 item 478, with later amendments).

In the 2020/21 school year, one-year pre-school preparation in pre-primary establishments, pre-primary sections in primary schools and in other forms of pre-school education was compulsory for children aged 6, while children aged 7 were subjected to full-time compulsory education which lasts until the age of 18.

Since 1 September 2017 the new school system has been implemented, introducing 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational school, 2-year stage II sectoral vocational school. Lower secondary schools have been abolished.

As a result of implementing the new education system in the 2020/21 school year, stage II sectoral vocational schools recruited students to grade 1.

2. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum curriculum and applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of Education and Science, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration entities and local government units can administer public schools only. Primary schools can be public schools or non-public schools only. Higher education institutions can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Education and Science.

Higher education institution students are listed as many times as many courses they are enrolled in; data regarding graduates concern the number of awarded diplomas certifying the completion of higher education. Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented, unless otherwise indicated, together with special

w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

3. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

4. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

5. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielenia specjalnej pomocy.

6. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

7. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

8. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

Dane o nauczycielach dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

9. Studia podyplomowe – forma kształcenia, na którą są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje co najmniej pierwszego stopnia, prowadzona między innymi w uczelni, instytucji naukowej PAN, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji podyplomowych.

10. Studia doktoranckie (studia trzeciego stopnia), prowadzone przez uprawnioną jednostkę organizacyjną uczelni lub instytut, na które są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje drugiego stopnia, kończące się uzyskaniem kwalifikacji trzeciego stopnia.

11. Dane dotyczące **wychowania przedszkolnego**, szkół (poza uczelniami) oraz specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych, młodzieżowych ośrodków wychowawczych, młodzieżowych ośrodków socjoterapii, ośrodków rewalidacyjno-wychowawczych oraz internatów i burs prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, według stanu na początku roku szkolnego, a dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego. Dane o studentach prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia,

schools. Special education is provided in mainstream schools (in mainstream, integrated and special sections), in special schools operating independently, as well as in special educational care centres, other educational institutions or in the units performing health care activities (including health resort treatment).

3. Special education care centres are facilities for disabled children and youth aged 3 and years and more who cannot, due to their disability, attend a regular pre-school or a school.

4. Youth education centres are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the young people for independent life, compliant with legal and social norms.

5. Youth social therapy centres are facilities intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

6. Rehabilitation and education centres are facilities enabling children and youth with a profound intellectual retardation to fulfil their schooling obligation through participating in rehabilitation and education classes.

7. Boarding school is a care and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A **dormitory** is an interschool facility serving as a boarding school.

8. Data on academic teachers concern the positions of: professor, assistant professor, tutor and assistant lecturer as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor, qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.

Data on teachers concern full-time and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

9. Non-degree postgraduate programmes a level of education open to holders of first cycle degree and provided by a higher education institution, scientific institute of the Polish Academy of Sciences, research institute or the Centre for Postgraduate Medical Studies, leading to the award of postgraduate qualifications.

10. Doctoral studies (third-cycle programmes), conferred by an authorised academic unit of a higher education institution or an institute, leading upon successful completion to the award of a third cycle qualification.

11. Data on **pre-primary education**, schools (excluding higher education institutions) as well as special education and care centres, youth educational centres, youth sociotherapy centres, rehabilitation and education centres, boarding schools and dormitories are given as of the beginning of the school year, unless otherwise indicated, while data concerning graduates – as of the end of the school year. Data regarding students of higher education institutions are presented as of 31 December, data regarding graduates concern persons who obtained higher

dane o absolwentach dotyczą osób, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia 2020 r. do 31 grudnia 2020 r.

12. Współczynnik skolaryzacji:

1) brutto jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania;

2) netto jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania.

13. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.

education diplomas between 1 January 2020 and 31 December 2020.

12. Enrolment rate:

1) gross – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (regardless of age) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education;

2) net – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (in a given age group) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education.

13. The presented information, except for the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of Education and Science. Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, except for the data on some higher schools run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by the Ministry of Education and Science.

DANE ZBIORCZE

AGREGATE DATA

TABL. 1/90/. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**
EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE		PRE-PRIMARY EDUCATION		
Placówki	290	337	339	Establishments
Przedszkola	159	199	205	Nursery schools
SZKOŁY		SCHOOLS		
Szkoły:				Schools:
podstawowe	114	138	136	primary
gimnazja	73	.	.	lower secondary
specjalne przysposabiające				
do pracy	6	6	6	special job-training
branżowe I stopnia ^a	23	16	17	stage I sectoral vocational ^a
branżowe II stopnia	.	.	3	stage II sectoral vocational
licea ogólnokształcące	39	47	47	general secondary
technika	27	29	29	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^b	4	4	5	general art ^b
policealne	82	50	40	post-secondary
dla dorosłych	28	21	14	for adults
podstawowe	-	2	1	primary
gimnazja	3	1	-	lower secondary
licea ogólnokształcące	25	18	13	general secondary
uczelnie	24	25	24	higher education institutions
UCZNIOWIE I STUDENCI		PUPILS AND STUDENTS		
Wychowanie przedszkolne ^c	6558	5936	6667	Pre-primary education ^c
Szkoły:				Schools:
podstawowe	34673	46428	48194	primary
gimnazja	13438	.	.	lower secondary
specjalne szkoły przysposabiające				
do pracy	94	143	143	special job-training
branżowe I stopnia ^a	1887	1729	1890	stage I sectoral vocational ^a
branżowe II stopnia	.	.	41	stage II sectoral vocational
licea ogólnokształcące	10934	17045	17498	general secondary
technika	6905	9001	9419	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^d	520	640	945	general art ^d
policealne	9361	7457	8456	post-secondary
dla dorosłych	4092	2932	2620	for adults
podstawowe	-	109	86	primary
gimnazja	323	13	-	lower secondary
licea ogólnokształcące	3769	2810	2534	general secondary
uczelnie	119684	110123	109462	higher education institutions
ABSOLWENCI		GRADUATES		
Szkoły:				Schools:
podstawowe	4257	4389	.	primary
gimnazja	4301	.	.	lower secondary
specjalne szkoły przysposabiające				
do pracy	30	19	.	special job-training
licea ogólnokształcące	3241	3634	.	general secondary
technika	1263	1339	.	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^e	63	113	.	general art ^e
policealne	2260	1820	.	post-secondary
dla dorosłych	882	733	.	for adults
podstawowe	-	38	.	primary
gimnazja	73	-	.	lower secondary
licea ogólnokształcące	809	695	.	general secondary
uczelnie	30255	27032	.	higher education institutions

a Do roku szkolnego 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe. b Dające uprawnienia zawodowe; ponadto funkcjonowały szkoły artystyczne realizujące wyłącznie kształcenie artystyczne – w roku szkolnym 2015/16 – 2 szkoły, 2019/20 – 2 i 2020/21 – 1. c Dotyczy wszystkich dzieci w wieku 6 lat w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tab. 28/117/. d Dające uprawnienia zawodowe; ponadto w szkołach artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: 2015/16 – 385 uczniów, 2019/20 – 294, 2020/21 – 287. e Dające uprawnienia zawodowe; ponadto w szkołach artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: 2015/16 – 29 absolwentów, 2019/20 – 25 absolwentów.

a Until the 2015/16 school year, basic vocational schools. b Leading to professional certification; there were also art schools providing only art education, in the school year: 2015/16 – 2 schools, 2019/20 – 2 i 2020/21 – 1. c Concerns all children aged 6 in pre-primary education establishments, also included in the table 28/117/. d Leading to professional certification; also in art schools providing only art education in the school year: 2015/16 – 385 students, 2019/20 – 294, 2020/21 – 287. e Leading to professional certification, also in art schools providing only art education in the school year: 2015/16 – 29 graduates and 2019/20 – 25 graduates.

TABL. 2/91/. **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019/20	2020/21	2019/20	2020/21	2019/20
	szkoły schools		uczniowie i studenci pupils and students		absolwenci graduates
Szkoły podstawowe	138	136	46428	48194	4389
Primary schools					
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	276	261	-
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	94	93	41821	43040	4008
Local government units					
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	11	11	644	718	53
Social organizations and associations					
Organizacje wyznaniowe	3	3	662	702	53
Religious organizations					
Pozostałe	29	28	3025	3473	275
Others					
Branżowe szkoły I stopnia^{ab}	22	23	1872	2033	295
Stage I sectoral vocational ^{ab}					
Jednostki samorządu terytorialnego	15	15	1649	1784	250
Local government units					
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	2	2	17	22	1
Social organizations and associations					
Organizacje wyznaniowe	1	1	18	23	7
Religious organizations					
Pozostałe	4	5	188	204	37
Others					
Branżowe szkoły II stopnia	.	3	.	41	.
Stage II sectoral vocational					
Jednostki samorządu terytorialnego	.	3	.	41	.
Local government units					
Licea ogólnokształcące	47	47	17045	17498	3634
General secondary schools					
Jednostki samorządu terytorialnego	23	23	13511	13660	2981
Local government units					
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	3	3	470	461	137
Social organizations and associations					
Organizacje wyznaniowe	3	3	464	516	48
Religious organizations					
Pozostałe	18	18	2600	2861	468
Others					
Technika^c	33	34	9641	10364	1452
Technical secondary schools ^c					
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	2	3	277	568	56
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	21	21	7864	8154	1264
Local government units					
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	1	1	152	153	12
Social organizations and associations					
Organizacje wyznaniowe	1	1	13	13	-
Religious organizations					
Pozostałe	8	8	1335	1476	120
Others					
Szkoły policealne	50	40	7457	8456	1820
Post-secondary schools					
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	-	19	-	15
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	3	3	253	262	66
Local government units					
Pozostałe	46	37	7185	8194	1739
Others					
Uczelnie	25	24	110123	109462	27032
Higher education institutions					
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	12	12	85946	84947	21882
Local government units					

a Do roku szkolnego 2017/18 zasadnicze szkoły zawodowe. b Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy i od roku szkolnego 2018/19 z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

a Until the 2017/18 school year, basic vocational schools. b Including special job-training schools and since the 2018/19 school year, basic vocational school sections. c Including special general art school leading to professional certification.

TABL. 2/91/. **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**

SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2019/20	2020/21	2019/20	2020/21	2019/20
	szkoły schools		uczniowie i studenci pupils and students		absolwenci graduates
Uczelnie (dok.)	25	24	110123	109462	27032
Higher education institutions (cont.)					
Organizacje wyznaniowe	2	2	512	489	97
Religious organizations					
Pozostałe	11	10	23665	24026	5053
Others					
Szkoły dla dorosłych	21	14	2932	2620	733
Schools for adults					
Jednostki administracji centralnej (rządowej) ..	1	1	92	75	15
Central (government) administration units					
Jednostki samorządu terytorialnego	3	2	520	489	126
Local government units					
Pozostałe	17	11	2320	2056	592
Others					

TABL. 3/92/. **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI**

ENROLMENT RATE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
		w %	in %	
		BRUTTO	GROSS	
Szkoły podstawowe	7-14	99,77	101,49	Primary schools
Branżowe szkoły I stopnia ^a	16-18	14,40	15,78	Stage I sectoral vocational ^a
Licea ogólnokształcące	16-18	131,08	155,46	General secondary
Technika ^b	16-18	74,14	80,43	Technical secondary ^b
Szkoły policealne	19-21	52,30	63,15	Post-secondary schools
		NETTO	NET	
Szkoły podstawowe	7-14	97,92	99,73	Primary schools
Branżowe szkoły I stopnia ^a	16-18	8,77	10,22	Stage I sectoral vocational ^a
Licea ogólnokształcące	16-18	88,90	93,75	General secondary
Technika ^b	16-18	41,79	43,92	Technical secondary ^b
Szkoły policealne	19-21	11,57	12,31	Post-secondary schools

Łącznie ze szkołami: a - specjalnymi przysposabiającymi do pracy i z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych, b - artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Including: a - special job-training schools and basic vocational school sections, b - general art schools leading to professional certification.

TABL. 4/93/. **UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH^a W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2020/21**FOREIGN LANGUAGES LEARNERS^a IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE SCHOOL YEAR 2020/21

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczący się języka obcego Pupils and students learning					
	angielskie- go English	francuskie- go French	niemiec- kiego German	rosyjskiego Russian	hiszpań- skiego Spanish	innego another language
Szkoły podstawowe	47354	1063	15083	243	1478	146
Primary schools						
Licea ogólnokształcące	17011	1678	12605	1313	1499	1099
General secondary						
Branżowe szkoły I stopnia	1890	1618	318	-	-	-
Stage I sectoral vocational schools						
Branżowe szkoły II stopnia	41	-	-	-	-	-
Stage II sectoral vocational schools						

a Łącznie z nauczaniem dodatkowym.

a Including teaching foreign language as an additional subject.

TABL. 4/93/. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH^a W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2020/21 (dok.)**FOREIGN LANGUAGES LEARNERS^a IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE SCHOOL YEAR 2020/21 (CONT.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczący się języka obcego Pupils and students learning					
	angielskie- go English	francuskie- go French	niemieckie- go German	rosyjskiego Russian	hiszpań- skiego Spanish	innego another language
Technika ^b	10037	192	9534	-	237	-
Technical secondary schools ^b						
Szkoły policealne ^c	6265	-	127	-	-	-
Post-secondary schools ^c						

a Łącznie z nauczaniem dodatkowym. b Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. c Dane nie obejmują kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych.

a Including teaching foreign language as an additional subject. b Including general art schools leading to professional certification. c Data do not include teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work.

TABL. 5/94/. **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI W SZKOŁACH PONADPODSTAWOWYCH**

EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS IN POST-PRIMARY SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
	Uczniowie pupils and students		
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy	143	143	Special job-training schools
Branżowe szkoły I stopnia	316	351	Stage I sectoral vocational
w tym specjalne	304	328	of which special
Licea ogólnokształcące	310	373	General secondary schools
w tym specjalne	79	129	of which special
Technika ^a	130	142	Technical secondary schools ^a
w tym specjalne	66	67	of which special
Szkoły policealne	6	15	Post-secondary schools
w tym specjalne	6	15	of which special

a Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

a Including general art schools leading to professional certification.

TABL. 6/95/. **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**

SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2020	SPECIFICATION
SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE ^a SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES ^a				
Ośrodki	7	7	5	Centres
Miejsca	524	489	240	Places
Wychowankowie	381	307	298	Residents
w tym:				of which:
niewidomi i słabowidzący	85	71	77	blind and sight impaired
niesłyszący i słabosłyszący	83	78	65	deaf and hearing impaired
z niepełnosprawnością ruchową i afazją	28	19	14	with impaired motor skills and with aphasia
niepełnosprawni intelektualnie	85	63	55	with intellectual disability
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	11	1	1	at risk of social maladjustment

a Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2015 r. – 1 ośrodek z 12 wychowankami, w 2017 r. – 1 ośrodek z 11 wychowankami, w 2018 r. – 1 ośrodek z 12 wychowankami).

a Including special education centres (in 2015 – 1 centre with 12 residents, in 2017 – 1 centre with 11 residents, in 2018 – 1 centre with 12 residents).

TABL. 6/95/. **SPECJALNE OSRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OSRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OSRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OSRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE (dok.)**
 SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2018	2020	SPECIFICATION
MŁODZIEŻOWE OSRODKI WYCHOWAWCZE YOUTH EDUCATION CENTRES				
Ośrodki	2	2	2	Centres
Miejsca	156	156	.	Places
Wychowankowie	126	102	86	Residents
MŁODZIEŻOWE OSRODKI SOCJOTERAPII YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES				
Ośrodki	2	1	1	Centres
Miejsca	119	95	94	Places
Wychowankowie	71	71	59	Residents
OSRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE REHABILITATION-EDUCATION CENTRES				
Ośrodki	2	2	2	Centres
Miejsca	90	95	86	Places
Wychowankowie	80	82	128	Residents
w tym z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu głębokim .	75	82	99	of which profound intellectually disabled

TABL. 7/96/. **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
 Stan w dniu 30 września
 BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)
 As of 30 September

SZKOŁY SCHOOLS	2015/16		2018/19		2019/20	
	placówki establi- shments	korzystający boarders	placówki establi- shments	korzystający boarders	placówki establi- shments	korzystający boarders
OGÓŁEM.....	12	884	13	976	12	738
TOTAL						
Internaty.....	9	486	8	516	9	387
Boarding schools						
gimnazja	2	28	.	.	.	.
lower secondary						
technika ^a	3	163	3	206	.	104
technical secondary schools ^a						
licea ogólnokształcące ...	4	295	5	310	.	283
general secondary						
Bursy	3	398	5	460	3	351
Dormitories						

^a Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe, szkołami branżowymi I stopnia (do roku szkolnego 2015/16 zasadnicze szkoły zawodowe).

^a Including general art schools leading to professional certification, stage I sectoral vocational schools (until the 2015/16 school year basic vocational schools).

SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

TABL. 8/97/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
 PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	101	120	120	Schools
Oddziały.....	1596	2255	2335	Sections

TABL. 8/97/. SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) dok.
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools) cont.

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Uczniowie	34261	45513	47347	Pupils
w tym I klasa	8118	6202	6184	of which 1st grade
w tym kobiety	16924	22215	23128	of which females
Absolwenci	4199	4244	.	Graduates
Liczba uczniów na 1 szkołę	339	379	395	Number of pupils per school

TABL. 9/98/. LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	34	41	54	Schools
Uczniowie	10852	16922	19903	Students
Absolwenci	3222	4317	.	Graduates
Liczba uczniów na 1 szkołę	319	413	369	Number of students per school

TABL. 10/99/. SZKOŁY BRANŻOWE (bez szkół specjalnych)
VOCATIONAL SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
BRANŻOWE I STOPNIA^a STAGE I SECTORAL VOCATIONAL^a				
Szkoły	11	11	12	Schools
Uczniowie	1487	1418	1562	Students
Absolwenci	405	214	.	Graduates
BRANŻOWE II STOPNIA STAGE II SECTORAL VOCATIONAL				
Szkoły	.	.	3	Schools
Uczniowie	.	.	41	Students

^a Do roku szkolnego 2017/18 zasadnicze szkoły zawodowe, od roku szkolnego 2018/19 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.

^a Until the 2017/18 school year, basic vocational schools and since the 2018/19 school year, including basic vocational school sections.

TABL. 11/100/. SZKOŁY SPECJALNE PRZYSPOSABIAJĄCE DO PRACY
SPECIAL JOB-TRAINING SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	6	6	6	Schools
Uczniowie	94	143	143	Students
Absolwenci	30	19	.	Graduates

TABL. 12/101/. TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	21	26	26	Schools
Uczniowie	6334	8935	9352	Students
Absolwenci	1251	1334	.	Graduates

SZKOŁY POLICEALNE POST-SECONDARY SCHOOLS

TABL. 13/102/. SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych)
POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Szkoły	82	50	39	Schools
Uczniowie	9361	7457	8441	Students
Absolwenci	2260	1820	.	Graduates

UCZELNIE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

TABL. 14/103/. **UCZELNIE^a**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Studenci Students	Absol- wenci ^b Gradu- ates ^b	SPECIFICATION
OGÓŁEM 2015/16	24	119684	30255	TOTAL
..... 2019/20	25	110123	27032	
2020/21	24	109462	-	
Uniwersytety	1	23114	5659	Universities
Uczelnie techniczne	1	23620	6696	Technical universities
Uczelnie rolnicze	1	7745	2098	Agricultural academies
Uczelnie ekonomiczne	3	12465	4005	Academies of economics
Uczelnie pedagogiczne	1	4680	341	Teacher education schools
Uniwersytety medyczne	1	6372	1157	Medical universities
Akademie wychowania fizycznego	1	3222	849	Physical academies
Uczelnie artystyczne	2	1719	402	Fine arts academies
Uczelnie teologiczne	2	489	97	Theological academies
Pozostałe uczelnie	10	24026	5053	Other higher schools
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej	1	2010	675	Higher schools of the Ministry of National Defence

a Łącznie ze szkołą wyższą resortu obrony narodowej. b W podziale według form studiów i typów szkół – osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

a Including higher school of the Ministry of National Defence. b According to mode of study and type of school – Persons who obtained higher education diplomas between 1 January – 31 December 2020.

TABL. 15/104/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF SCHOOLS

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Formy studiów Study forms	
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
OGÓŁEM 2015/16	119684	79308	40376
TOTAL 2019/20	110123	72244	37879
2020/21	109462	71183	38279
Uniwersytety	23114	17031	6083
Technical universities	23620	21605	2015
Uczelnie techniczne	7745	7026	719
Agricultural academies	12465	6578	5887
Uczelnie ekonomiczne	4680	822	3858
Academies of economics	6372	5627	745
Uczelnie pedagogiczne	3222	2389	833
Teacher education schools	1719	1433	286
Uniwersytety medyczne	489	341	148
Medical universities	24026	6360	17666
Akademie wychowania fizycznego	2010	1971	39
Physical academies			
Uczelnie artystyczne			
Fine arts academies			
Uczelnie teologiczne			
Theological academies			
Pozostałe uczelnie			
Other higher schools			
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej			
Higher schools of the Ministry of National Defence			

TABL. 15/104/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF SCHOOLS
(cont.)

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Formy studiów Study forms		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
w tym KOBIETY of which FEMALES				
R A Z E M	2015/16	66729	43420	23309
T O T A L	2019/20	60864	39318	21546
	2020/21	60541	38465	22076
Uniwersytety	15684	11277	4407	
Universities				
Uczelnie techniczne	7829	7360	469	
Technical universities				
Uczelnie rolnicze	5220	4824	396	
Agricultural academies				
Uczelnie ekonomiczne	7379	4021	3358	
Academies of economics				
Uczelnie pedagogiczne	3196	461	2735	
Teacher education schools				
Uniwersytety medyczne	4554	4045	509	
Medical universities				
Akademie wychowania fizycznego.....	1772	1357	415	
Physical academies				
Uczelnie artystyczne	1224	1009	215	
Fine arts academies				
Uczelnie teologiczne	216	151	65	
Theological academies				
Pozostałe uczelnie	13026	3535	9491	
Other higher schools				
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej	441	425	16	
Higher schools of the Ministry of National Defence				

TABL. 16/105/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**

GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF SCHOOLS

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Formy studiów Study forms		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL				
RAZEM..... TOTAL	2014/15 2018/19 2019/20	31087 28844 27032	19775 19846 18520	11312 8998 8512
Uniwersytety Universities		5659	4539	1120
Uczelnie techniczne..... Technical universities		6696	6047	649
Uczelnie rolnicze..... Agricultural academies		2098	1977	121
Uczelnie ekonomiczne Academies of economics		4005	2110	1895
Uczelnie pedagogiczne Teacher education schools		341	20	321
Uniwersytety medyczne Medical universities		1157	1016	141
Akademie wychowania fizycznego..... Physical academies		849	669	180
Uczelnie artystyczne Fine arts academies		402	316	86
Uczelnie teologiczne..... Theological academies		97	80	17
Pozostałe uczelnie Other higher schools		5053	1126	3927
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej Higher schools of the Ministry of National Defence		675	620	55
w tym KOBIETY of which FEMALES				
RAZEM..... TOTAL	2014/15 2018/19 2019/20	19399 17557 16113	11881 11796 10857	7518 5761 5256
Uniwersytety Universities		4207	3325	882
Uczelnie techniczne..... Technical universities		2492	2333	159
Uczelnie rolnicze..... Agricultural academies		1547	1497	50
Uczelnie ekonomiczne Academies of economics		2636	1426	1210
Uczelnie pedagogiczne Teacher education schools		257	5	252
Uniwersytety medyczne Medical universities		894	784	110
Akademie wychowania fizycznego..... Physical academies		511	394	117
Uczelnie artystyczne..... Fine arts academies		294	228	66
Uczelnie teologiczne..... Theological academies		54	45	9
Pozostałe uczelnie Other higher schools		3041	663	2378
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej Higher schools of the Ministry of National Defence		180	157	23

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW KSZTAŁCENIA^a**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF EDUCATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
O G Ó Ł E M 2015/16	119684	66729	79308	40376	29245
T O T A L 2019/20	110123	60864	72244	37879	23982
..... 2020/21	109462	60541	71183	38279	23564
Uniwersytet Wrocławski	23114	15684	17031	6083	5720
Wrocław University					
w tym podgrupa:					
of which subgroup:					
Pedagogiczna	1204	1110	768	436	445
Education science and teacher training					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	1106	545	975	131	295
Humanities (excluding language)					
Opieki społecznej	211	195	203	8	38
Social services					
Biologiczna	1114	835	1114	-	359
Life science					
Językowa	3799	3056	3212	587	976
Linguistic					
Fizyczna	1729	1131	1729	-	535
Physical science					
Społeczna	5381	3567	3969	1412	1321
Social					
Prawna	3352	2072	1220	2132	183
Law					
Matematyczna i statystyczna	637	290	637	-	146
Mathematics and statistics					
Biznesu i administracji	1072	785	768	304	407
Business and administration					
Dziennikarstwa i informacji	2260	1667	1187	1073	841
Journalism and information					
Politechnika Wrocławska	23620	7829	21605	2015	4029
Wrocław Institute of Technology					
w tym podgrupa:					
of which subgroup:					
Biznesu i administracji	523	257	521	2	192
Business and administration					
Biologiczna	650	513	650	-	131
Life science					
Nauk o środowisku	174	114	174	-	24
Environmental sciences					
Fizyczna	1101	633	1101	-	189
Physical science					
Matematyczna i statystyczna	600	284	600	-	98
Mathematics and statistics					
Technologii teleinformatycznych	3267	482	3256	11	550
Information and communication technologies					
Inżynieryjno-techniczna	11519	2675	10373	1146	1772
Engineering and engineering trades					
Produkcji i przetwórstwa	1557	656	1142	415	458
Manufacturing and processing					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which stu- dies second- cycle program- mes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Politechnika Wrocławska (dok.) Wrocław Institute of Technology (cont.)					
Architektury i budownictwa	3552	1922	3111	441	570
Architecture and construction					
Usług transportowych	234	72	234	-	7
Transport services					
Uniwersytet Przyrodniczy University of Environmental and Life Sciences	7745	5220	7026	719	905
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Spoleczna	272	186	272	-	-
Social and behavioural science					
Biologiczna	683	511	683	-	201
Life science					
Inżynieryjno-techniczna	1208	607	1203	5	128
Engineering and engineering trades					
Interdyscyplinarnych programów i kwa- lifkacji obejmujących rolnictwo, leśnic- two, rybactwo i weterynarię	1182	982	1182	-	247
Agriculture, forestry, fisheries and veterinary, inter-disciplinary pro- grammes					
Architektury i budownictwa	1403	814	1270	133	173
Architecture and construction					
Rolnicza	1156	695	897	259	131
Agricultural					
Weterynaryjna	1580	1240	1258	322	-
Veterinary science					
Nauk o środowisku	183	130	183	-	25
Environmental sciences					
Uniwersytet Ekonomiczny University of Economics	10222	6099	5398	4824	3736
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Spoleczna	836	487	518	318	229
Social					
Biznesu i administracji	6919	4432	3445	3474	2812
Business and administration					
Interdyscyplinarnych programów i kwalifikacji obejmujących techno- logie informacyjno-komunikacyjne	970	302	270	700	442
Information and communication technologies					
Produkcji i przetwórstwa	1132	622	919	213	-
Manufacturing and processing					
Uniwersytety medyczne Medical University	6372	4554	5627	745	475
Podgrupa Medyczna	6372	4554	5627	745	475
Subgroup Medical science					
Akademia Wychowania Fizycznego	3222	1772	2389	833	920
Physical Education Academy					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	834	350	575	259	224
Education science and teacher training					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Akademia Wychowania Fizycznego (dok.) Physical Education Academy (cont.)					
Medyczna Medical science	888	583	654	234	156
Usług dla ludności Services for population	1500	839	1160	340	540
Akademia Muzyczna Academy of Music	590	323	589	1	249
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna Education science and teacher training	58	38	58	-	28
Artystyczna Art	532	285	531	1	221
Akademia Sztuk Pięknych Academy of Fine Art	1129	901	844	285	263
Podgrupa Artystyczna Subgroup Art	1129	901	844	285	263
Wyższa Szkoła Handlowa Higher Business School	1538	788	1092	446	196
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji Business and administration	1052	554	723	329	181
Indywidualne studia międzyobszarowe Interdisciplinary Individual Studies	223	31	151	72	-
Usług dla ludności Personal services	263	203	218	45	15
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja” Academy Of Management “Education”	705	492	88	617	323
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna Education science and teacher training	283	262	10	273	178
Biznesu i administracji Business and administration	332	215	52	280	145
Technologii teleinformatycznych Information and communication technologies	90	15	26	64	-
Dolnośląska Szkoła Wyższa Lower Silesian Academy	4680	3196	822	3858	1394
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Pedagogiczna Education science and teacher training	1381	1309	64	1317	810
Artystyczna Art	569	221	270	299	76
Społeczna Social	855	686	195	660	177

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which stu- dies second- cycle program- mes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Dolnośląska Szkoła Wyższa (dok.) Lower Silesian Academy (cont.)					
Biznesu i administracji	463	378	-	463	154
Business and administration					
Dziennikarstwa i informacji	338	198	143	195	37
Journalism and information					
Technologii teleinformatycznych	402	54	98	304	-
Information and communication technologies					
Opieki społecznej	97	89	-	97	42
Social services					
Architektury budownictwa	180	71	-	180	-
Architecture and construction					
Ochrony i bezpieczeństwa	281	127	25	256	98
Security services					
Papieski Wydział Teologiczny .. Papal Theological Faculty	421	189	341	80	47
podgrupa: subgroup:					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	293	69	213	80	-
Humanities (excluding language)					
Pedagogiczna	128	120	128	-	47
Education science and teacher training					
Ewangelikalna Wyższa Szkoła Teologiczna Evangelical School of Theology	68	27	-	68	-
Podgrupa Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	68	27	-	68	-
Subgroup Humanities (excluding language)					
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna Academy of Medical Science	649	549	276	373	-
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	376	279	136	240	-
Medical science					
Usług dla ludności	273	270	140	133	-
Personal services					
Wyższa Szkoła Bankowa Higher Bank School	17820	10069	4023	13797	3760
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	285	267	-	285	105
Education science and teacher training					
Językowa	2023	1546	716	1307	268
Linguistic					
Prawna	637	404	217	420	-
Law					
Technologii teleinformatycznych	1358	203	377	981	-
Information and communication technologies					
Biznesu i administracji	11564	6483	2157	9407	3327
Business and administration					
Usług dla ludności	569	433	225	344	60
Personal services					
Ochrony i bezpieczeństwa	869	420	224	645	-
Security services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	1181	935	387	794	375
Academy of Physiotherapy					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	566	322	144	422	248
Medical science					
Usług dla ludności	615	613	243	372	127
Personal services					
Wyższa Szkoła Humanistyczna	98	83	37	61	-
Higher Humanities School					
Podgrupa Artystyczna	98	83	37	61	-
Subgroup Art					
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu	1581	549	869	712	371
International Academy of Logistics and Transport					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	1392	480	830	562	371
Business and administration					
Architektury i budownictwa	48	13	-	48	-
Architecture and construction					
Usługi transportowe	141	56	39	102	-
Transport services					
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus”	605	48	112	493	52
University of Information Technology and Management “Copernicus”					
podgrupa: subgroup:					
Technologii teleinformatycznych	52	3	-	52	52
Information and communication technologies					
Indywidualne studia międzyobszarowe....	553	45	112	441	-
Interdisciplinary Individual Studies					
Szkoła Wyższa Rzemiosł Artystycznych i Zarządzania	46	28	11	35	-
Academy of Art Crafts and Management					
Podgrupa Indywidualne studia międzyobszarowe	46	28	11	35	-
Subgroup Interdisciplinary Individual Studies					
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej	921	125	195	726	131
The Wrocław University of Applied Informatics					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 17/106/. **STUDENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW KSZTAŁCENIA^a (dok.)**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
OF EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which stud- ies second- cycle program- mes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej (dok.) .. The Wrocław University of Applied Informatics (cont.) w tym podgrupa: of which subgroup:					
Technologii teleinformatycznych	21	12	-	21	-
Information and communication technologies					
Indywidualne studia międzyobszarowe	887	111	195	692	118
Interdisciplinary Individual Studies					
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu Academy of Management and Coaching	276	13	-	276	-
Podgrupa Usług dla ludności	276	13	-	276	-
Subgroup Personal services					
Wyższa Szkoła Prawa Academy of Law podgrupa: subgroup:	849	627	450	399	-
Prawna	398	268	217	181	-
Law					
Ochrony i bezpieczeństwa	451	359	233	218	-
Security services					
Akademia Wojsk Lądowych im. gen. Tadeusza Kościuszki General Tadeusz Kościuszko Military University of Land Forces podgrupa: subgroup:	2010	441	1971	39	618
Biznesu i administracji	594	131	594	-	494
Business and administration					
Ochrony i bezpieczeństwa	1257	246	1218	39	124
Security services					
Indywidualne studia międzyobszarowe	127	61	127	-	-
Interdisciplinary Individual Studies					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/107/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW STUDIOW^a**GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOL AND NARROW FIELD OF EDUCATIONAL PROFILE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
O G Ó Ł E M 2014/15	31087	19399	19775	11312	13129
TOTAL 2018/19	28844	17557	19846	8998	11468
..... 2019/20	27032	16113	18520	8512	10232
Uniwersytet Wrocławski	5659	4207	4539	1120	2036
Wrocław University w tym podgrupa: of which subgroup:					
Pedagogiczna	392	375	277	115	175
Education science and teacher training					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	216	131	198	18	83
Humanities (excluding language)					
Artystyczna	17	14	17	-	8
Art					
Opieki społecznej	79	70	64	15	15
Social services					
Biologiczna	376	298	376	-	181
Life science					
Językowa	982	822	851	131	356
Linguistic					
Fizyczna	581	436	581	-	227
Physical science					
Spoleczna	1118	766	942	176	387
Social					
Prawna	575	379	234	341	24
Law					
Matematyczna i statystyczna	124	58	124	-	47
Mathematics and statistics					
Biznesu i administracji	364	293	273	91	180
Business and administration					
Dziennikarstwa i informacji	631	487	398	233	291
Journalism and information					
Politechnika Wrocławska	6696	2492	6047	649	2556
Wrocław Institute of Technology podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	213	114	206	7	106
Business and administration					
Biologiczna	138	123	138	-	63
Life science					
Nauk o środowisku	32	26	32	-	18
Environmental sciences					
Fizyczna	297	200	297	-	105
Physical science					
Matematyczna i statystyczna	186	115	186	-	76
Mathematics and statistics					
Technologii teleinformatycznych	993	145	938	55	345
Information and communication technologies					
Inżynierii i technicznej	3189	868	2873	316	1120
Engineering and engineering trade					
Produkcji i przetwórstwa	623	306	464	159	296
Manufacturing and processing					
Architektury i budownictwa	917	534	805	112	427
Architecture and construction					
Usług transportowych	40	17	40	-	-
Transport services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/107/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW STUDIOW^a (cd.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOL AND NARROW FIELD OF
 EDUCATIONAL PROFILE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Uniwersytet Przyrodniczy	2098	1547	1977	121	718
University of Environmental and Life Sciences					
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Spoleczna	85	63	85	-	-
Social and behavioural science					
Biologiczna	220	178	220	-	102
Life science					
Inżynieryjno-techniczna	355	210	323	32	118
Engineering and engineering trades					
Architektury i budownictwa	368	254	356	12	140
Architecture and construction					
Rolnicza	317	184	240	77	137
Agricultural					
Weterynaryjna	228	185	228	-	-
Veterinary science					
Nauk o środowisku	55	48	55	-	30
Environmental sciences					
Uniwersytet Ekonomiczny	3431	2225	1939	1492	1708
University of Economics					
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Spoleczna	246	164	187	59	110
Social and behavioural science					
Biznesu i administracji	2576	1737	1373	1203	1383
Business and administration					
Interdyscyplinarnych programów i kwalifikacji obejmujących techno- logie informacyjno-komunikacyjne	248	73	94	154	122
Information and communication technologies, inter-disciplinary programmes					
Produkcji i przetwórstwa	215	145	180	35	1
Manufacturing and processing					
Uniwersytety medyczne	1157	894	1016	141	267
Medical University					
Podgrupa medyczna	1157	894	1016	141	267
Medical science subgroup					
Akademia Wychowania Fizycznego	849	511	669	180	448
Physical Education Academy					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	216	105	168	48	72
Education science and teacher training					
Medyczna	161	127	95	66	144
Medical science					
Usług dla ludności	472	279	406	66	232
Personal services					
Akademia Muzyczna	156	82	150	6	76
Academy of Music					
podgrupa: subgroup:					
Artystyczna	133	68	127	6	63
Art					
Pedagogiczna	23	14	23	-	13
Education science and teacher training					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/107/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW STUDIOW^a** (cd.)
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATIONAL PROFILE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Akademia Sztuk Pięknych	246	212	166	80	90
Academy of Fine Art					
Podgrupa Artystyczna.....	246	212	166	80	90
Subgroup Fine and applied art					
Wyższa Szkoła Handlowa	228	140	142	86	80
Higher Business School					
w tym podgrupa:					
of which subgroup:					
Biznesu i administracji.....	160	93	95	65	69
Business and administration					
Usług dla ludności.....	49	42	36	13	11
Personal services					
Indywidualne studia międzyobsz- rowe.....	19	5	11	8	-
Interdisciplinary individual studies					
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja”	346	271	29	317	190
Academy of Management “Education”					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna.....	175	171	-	175	128
Education science					
Biznesu i administracji.....	142	96	27	115	62
Business and administration					
Technologii teleinformatycznych.....	29	4	2	27	-
Information and communication technologies					
Dolnośląska Szkoła Wyższa	341	257	20	321	174
Lower Silesian Academy					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna.....	137	127	1	136	104
Education science					
Artystyczna.....	26	6	13	13	-
Art					
Spoleczna.....	79	67	1	78	27
Social and behavioural science					
Biznesu i administracji.....	16	15	-	16	-
Business and administration					
Dziennikarstwa i informacji.....	28	11	5	23	13
Journalism and information					
Opieki społecznej.....	4	4	-	4	4
Social services					
Architektury i budownictwa.....	15	4	-	15	-
Architecture and construction					
Ochrony i bezpieczeństwa.....	34	23	-	34	26
Security services					
Papieski Wydział Teologiczny	94	52	80	14	14
Papal Theological Faculty					
podgrupa: subgroup:					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków).....	51	12	37	14	-
Humanities (excluding language)					
Pedagogiczna.....	43	40	43	-	14
Education science					
Ewangelikalna Wyższa Teologicz- na	3	2	-	3	-
Evangelical School of Theology					
Podgrupa Humanistyczna (z wyłąc- zeniem języków).....	3	2	-	3	-
Subgroup Humanities (excluding language)					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/107/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW STUDIOW^a (cd.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
 OF EDUCATIONAL PROFILE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna	134	122	35	99	-
Academy of Medical Science					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	89	77	8	81	-
Medical science					
Usług dla ludności	45	45	27	18	-
Personal services					
Wyższa Szkoła Bankowa	3795	2365	605	3190	1271
Higher Bank School					
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Pedagogiczna	49	48	-	49	-
Education science					
Językowa	70	51	24	46	-
Linguistic					
Prawna	99	70	23	76	-
Law					
Technologii teleinformatycznych	167	24	37	130	-
Information and communication technologies					
Biznesu i administracji	2978	1881	396	2582	1238
Business and administration					
Usług dla ludności	173	145	56	117	33
Personal services					
Ochrony i bezpieczeństwa	149	74	39	110	-
Security services					
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	217	192	56	161	122
Academy of Physiotherapy					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	84	59	-	84	84
Medical science					
Usług dla ludności	133	133	56	77	38
Personal services					
Wyższa Szkoła Humanistyczna	62	59	32	30	-
Higher Humanities School					
Podgrupa Artystyczna	62	59	32	30	-
Subgroup Fine and applied art					
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu	488	168	297	191	143
International Academy of Logistics and Trans-Port					
Podgrupa Biznesu i administracji	433	158	281	152	143
Subgroup Business and administration					
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus”	97	9	-	97	26
University of Information Technology and Management “Copernicus”					
podgrupa: subgroup:					
Technologii teleinformatycznych	26	2	-	26	26
Information and communication technologies					
Indywidualne studia międzyobszarowe	71	7	-	71	-
Interdisciplinary Individual Studies					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/107/. **ABSOLWENCI UCZELNI WEDŁUG SZKOŁ I PODGRUP KIERUNKOW STUDIOW^a (dok.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
 OF EDUCATIONAL PROFILE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Szkoła Wyższa Rzemiosł Artystycznych i Zarządzania	1	1	-	1	-
Academy of Art Crafts and Man- agement					
Podgrupa Artystyczna	1	1	-	1	-
Subgroup Art					
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej	60	5	17	43	17
The Wrocław University of Ap- plied Informatics					
podgrupa: subgroup:					
Technologii teleinformatycznych	49	4	13	36	13
Information and communication technologies					
Indywidualne studia międzyobsza- rowe	11	1	4	7	4
Interdisciplinary Individual Stu-dies					
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu	39	4	-	39	-
Academy of Management and Coaching					
Podgrupa Usług dla ludności	39	4	-	39	-
Subgroup Personal services					
Wyższa Szkoła Prawa	160	116	84	76	-
Academy of Law					
Podgrupa: subgroup:					
Ochrony i bezpieczeństwa	100	72	52	48	-
Security services					
Prawna	60	44	32	28	-
Law					
Akademia Wojsk Lądowych im. gen. Tadeusza Kościuszki	675	180	620	55	302
General Tadeusz Kościuszko Military University of Land Forces					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	203	49	203	-	147
Business and administration					
Ochrony i bezpieczeństwa	472	131	417	55	155
Security services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/108/. **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH ZAMIEJSCOWYCH, ZAMIEJSCOWYCH OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH I PUNKTACH KONSULTACYJNYCH UCZELNI**
STUDENTS AND GRADUATES OF BRANCHES, IN OUT-OF-TOWN DEPARTMENTS, NON-RESIDENT DIDACTIC CENTRES AS WELL AS OF CONSULTATION POINTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studenci Students				Absolwenci ^a Graduates ^a	
	ogółem total	w tym kobiety of which fema- les	studia studies		ogółem total	w tym kobiety of which fema- les
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes		
O G Ó Ł E M 2019/20	3690	2361	2169	1521	763	535
TOTAL 2020/21	3948	2560	2441	1507	.	.
Politechnika Wrocławska Wrocław Institute of Technology Wydział zamiejscowy: Out-of-town department:						
Jelenia Góra.....	172	13	172	-	32	4
Legnica.....	185	29	185	-	13	2
Wałbrzych.....	103	9	103	-	12	1
Uniwersytet Ekonomiczny University of Economics Wydział zamiejscowy: Out-of-town department:						
Jelenia Góra.....	726	482	484	242	222	165
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja” Academy of Management “Education” Wydział zamiejscowy: Out-of town department:						
Kłodzko.....	113	68	-	113	38	27
Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie State Theatrical Higher School in Kraków Filia we Wrocławiu..... Branch in Wrocław	219	122	219	-	25	14
SWPS Uniwersytet Humanistyczno- społeczny w Warszawie SWPS University of Social Sciences and Humanities Wydział zamiejscowy we Wrocławiu Out-of town departamen in Wrocław	2430	1837	1278	1152	421	322

a W podziale według systemów studiów i typów szkół – Osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

a According to study system and type school – Persons who obtained higher education diplomas between 1 January - 31 December 2020.

TABL. 20/109/. **STUDENCI UCZELNI NIEPUBLICZNYCH^a**STUDENTS OF NON-PUBLIC OWNED HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	25932	29839	31438	T O T A L
Wyższa Szkoła Handlowa	709	1260	1538	Higher Business School
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja”	1435	886	705	Academy of Management “Education”
Dolnośląska Szkoła Wyższa	2835	3516	4680	Lower Silesian Academy
Papieski Wydział Teologiczny	603	463	421	Papal Theological Faculty
Ewangelikalna Wyższa Szkoła Teologiczna	56	49	68	Evangelical School of Theology
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna	502	579	649	Academy of Medical Science
Wyższa Szkoła Bankowa	13487	15651	17820	Higher Bank School
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	776	1099	1181	Academy of Physiotherapy
Wyższa Szkoła Humanistyczna	260	143	98	Higher Humanities School
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu	1435	1621	1581	International Academy of Logistics and Transport
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus”	681	697	605	University of Information Technology and Management „Copernicus”
Wyższa Szkoła Filologiczna	1675	1816	.	Academy of Philology
Wyższa Szkoła Rzemiosł Artystycznych i Zarządzania	45	17	46	Academy of Art Crafts and Management
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej	956	1016	921	The Wrocław University of Applied Informatics
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu	62	227	276	Academy of Management and Coaching
Wyższa Szkoła Prawa	415	799	849	Academy of Law

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących szkolnictwa wyższego.

a Also shown in the other tables regarding tertiary education.

TABL. 21/110/. **CUDZOZIEMCY^a – WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**FOREIGNERS^a – BY STUDY SYSTEMS AND TYPES OF SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci ^b Graduates ^b		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
O G Ó Ł E M 2015/16	4661	2185	648	357	T O T A L
2019/20	8171	4110	1576	830	
2020/21	8074	4098	.	.	
Uniwersytety	1425	792	320	183	Universities
Uczelnie techniczne	1076	267	214	70	Technical universities
Uczelnie rolnicze	354	247	70	43	Agricultural academies
Uczelnie ekonomiczne	1447	797	305	181	Academies of economics
Uczelnie pedagogiczne	386	276	49	38	Teacher education schools
Uniwersytety medyczne	932	519	76	38	Medical Universities
Akademie wychowania fizycznego	46	34	3	2	Physical academies
Uczelnie artystyczne	100	66	31	20	Fine arts academies
Uczelnie teologiczne	15	1	-	-	Theological academies
Pozostałe uczelnie	2290	1097	492	254	Others higher schools
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej	3	2	16	1	Higher schools of the Ministry of National Defence

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według systemów studiów i typów szkół – osoby, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów wyższych w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

a Also shown in the other tables regarding students and graduates. b According to study system and type school - persons who obtained higher education diplomas between 1 January - 31 December 2020.

TABL. 22/111/. **NAUCZYCIELE AKADEMICY^a NA UCZELNIACH**
ACADEMIC TEACHERS^a IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number			
		kobiety females	profesorowie professor	adiunkci tutor	asystenci assistant
O G Ó Ł E M 2015/16	7661	3338	1683	3854	808
TOTAL 2019/20	7989	3649	1898	3776	1122
..... 2020/21	7970	3680	2073	3646	1137
w tym: of which:					
Uniwersytet Wrocławski 2015/16	1913	949	490	1061	97
Wrocław University					
Politechnika Wrocławska 2019/20	2032	652	543	1026	305
Wrocław Institute of Technology					
Uniwersytet Przyrodniczy 2020/21	709	381	279	330	74
University of Environmental and Life Sciences					
Uniwersytet Ekonomiczny.....2015/16	556	307	199	201	39
University of Economics					
Uniwersytety medyczne 2019/20	1281	777	179	507	427
Medical University					
Akademia Wychowania Fizycznego 2020/21	279	142	76	129	53
Physical Education Academy					
Akademia Muzyczna 2015/16	147	67	46	45	9
Academy of Music					
Akademia Sztuk Pięknych 2019/20	251	108	83	70	74
Academy of Fine Art					
Wyższa Szkoła Handlowa 2020/21	25	16	2	17	5
Higher Business School					
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja” 2015/16	10	4	-	9	1
Academy Of Management "Education"					
Dolnośląska Szkoła Wyższa 2019/20	94	48	39	39	16
Lower Silesian Academy					
Papieski Wydział Teologiczny 2020/21	53	4	25	28	1
Papal Theological Faculty					
Ewangelikalna Wyższa Szkoła Teologiczna 2015/16	8	-	2	5	-
Evangelical School of Theology					
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna.....2019/20	40	28	6	-	2
Academy of Medical Science					
Wyższa Szkoła Bankowa 2020/21	184	83	41	89	22
Higher Bank School					
Wyższa Szkoła Fizjoterapii.....2015/16	25	11	7	6	2
Academy of Physiotherapy					
Akademia Wojsk Lądowych im. gen. Tadeusza Kościuszki.....2019/20	279	80	38	63	8
General Tadeusz Kościuszko Military University of Land Forces					

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy; niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; part-time employees calculated as full-time paid employment.

TABL. 23/112/. **STUDIA DOKTORANCKIE^a**
DOCTORAL STUDIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczestnicy Students					
	ogółem Total		formy studiów study forms			
			stacjonarne full time programmes		niestacjonarne part time programmes	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
O G Ó Ł E M 2015/16	4111	2290	3734	2092	377	198
TOTAL 2019/20	2768	1541	2606	1457	162	84
2020/21	2071	1167	1958	1107	113	60
Szkoły wyższe Higher schools	1998	1123	1885	1063	113	60
Uniwersytety Universities	705	411	621	367	84	44
Uczelnie techniczne Technical universities	508	214	508	214	-	-
Uczelnie rolnicze Agricultural academies	116	78	116	78	-	-
Uczelnie ekonomiczne Academies of economics	155	90	127	75	28	15
Uczelnie pedagogiczne Academies of pedagogical	123	99	122	98	1	1
Uniwersytety medyczne Medical Universities	252	156	252	156	-	-
Akademie wychowania fizycznego Physical academies	75	46	75	46	-	-
Uczelnie artystyczne Fine arts academies	39	24	39	24	-	-
Uczelnie teologiczne Theological academies	25	5	25	5	-	-
Instytuty naukowo-badawcze lub piacówki naukowe PAN Research institutes of scientific of Polish Academy of Sciences	73	44	73	44	-	-

a Łącznie z cudzoziemcami.

a Including foreigners.

TABL. 24/113/. **STUDIA PODYPLOMOWE**
POSTGRADUATE STUDIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Śluchacze ^a studiów podyplomowych Students ^a of postgrad- uate studies	W tym kobiety Of which females	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2019/20	8403	5977	TOTAL
2020/21	8213	5780	
Uniwersytety Universities	876	688	Universities
Uczelnie techniczne Technical universities	588	255	Technical universities
Uczelnie rolnicze Agricultural academies	525	333	Agricultural academies
Uczelnie ekonomiczne Academies of economics	2083	1484	Academies of economics
Uczelnie pedagogiczne Academies of pedagogical	676	624	Academies of pedagogical
Uniwersytety medyczne Medical Universities	389	346	Medical Universities
Akademie wychowania fizycznego Physical academies	40	29	Physical academies
Uczelnie artystyczne Fine arts academies	170	142	Fine arts academies
Uczelnie teologiczne Theological academies	191	156	Theological academies
Pozostałe uczelnie Other higher schools	2675	1723	Other higher schools

a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć; 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 grudnia.

a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year; 1 year and longer – as of 31 December.

TABL. 25/114/. **STUDENCI UCZELNI OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a**

Stan w dniu 30 listopada

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS^a

Stan w dniu 30 November

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21			SPECIFICATION
			ogółem ^b total ^b	w tym otrzymujący stypendia of which scholarships recipients		
				socjalne social	rektora dla najlepszych studentów vicechancellor to the best students	
O G Ó Ł E M	21461	14988	13763	4264	8346	TOTAL
Uniwersytety	3972	3095	2712	1064	1439	Universities
Uczelnie techniczne	6932	3935	3845	1010	2319	Technical universities
Uczelnie rolnicze	2193	1440	1234	515	706	Agricultural academies
Uczelnie ekonomiczne	2262	1573	1008	320	595	Academies of economics
Uczelnie pedagogiczne	401	330	304	94	146	Teacher education schools
Uniwersytety medyczne	1121	1036	1065	341	644	Medical Universities
Akademie wychowania fizycznego	815	415	369	154	212	Physical education academies
Uczelnie artystyczne	446	289	290	107	168	Fine arts academies
Uczelnie teologiczne	186	98	124	45	42	Theological academies
Pozostałe uczelnie	2895	2660	2728	571	2028	Others higher schools
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej	238	117	84	43	47	Higher schools of the Ministry of National Defence

a Łącznie z cudzoziemcami; bez stypendiów przyznawanych przez ministrów oraz stypendiów finansowanych z funduszy unijnych. b W podziale według rodzajów jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

a Including foreigners; excluding scholarships granted by ministers and scholarships financed from European funds.

b In the division by type of scholarships one person may be included more than once.

TABL. 26/115/. **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**

Stan w dniu 30 listopada

STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

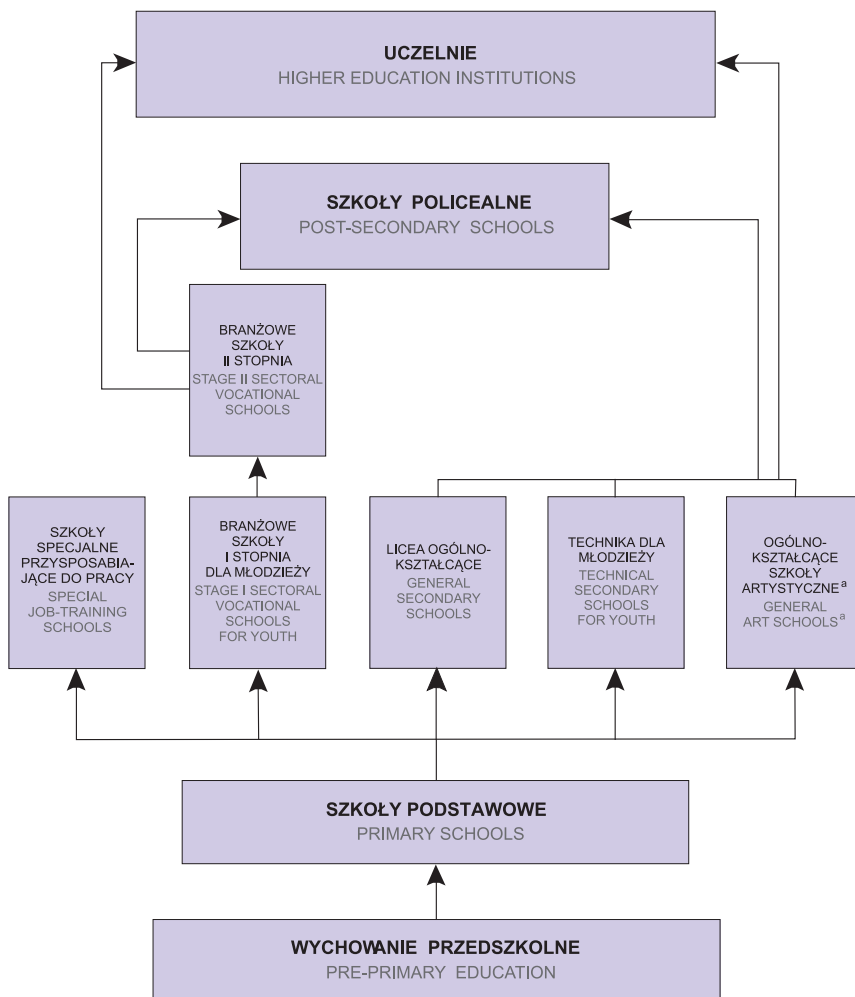
As of 30 November

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE^a				STUDENT DORMITORIES^a
Domy	30	31	27	Dormitories
Miejsca	9696	8587	7211	Beds
Studenci korzystający	8137	6106	2906	Students
w % ogółu studentów	6,8	5,5	2,7	in % of total students
Uczestnicy studiów doktoranckich ^a	178	99	71	Students of doctoral studies ^a :
w % ogółu uczestników	4,4	3,6	3,6	in % of total students of doctoral studies
STOŁÓWKI STUDENCKIE				STUDENT CANTEENS
Stołówki	3	3	2	Canteens
Miejsca konsumenckie	570	700	550	Seating

a Bez uczestników studiów doktoranckich w placówkach naukowych Polskiej Akademii Nauk oraz instytutów naukowo-badawczych.

a Excluding doctoral students scientific facilities of the Polish Academy of Sciences as well as research institutes.

EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21
EDUCATION BY LEVELS IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

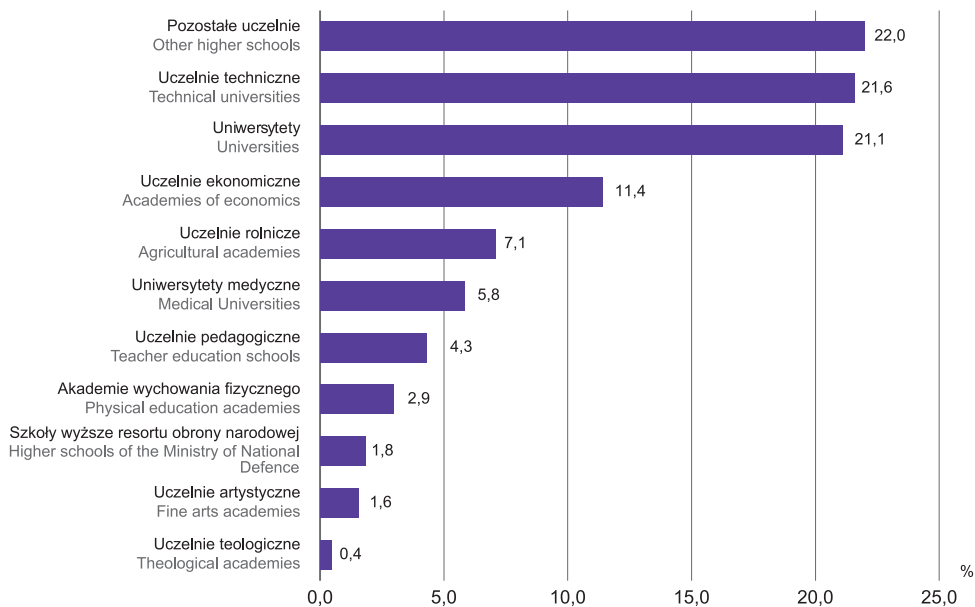


^a Dające uprawnienia zawodowe.

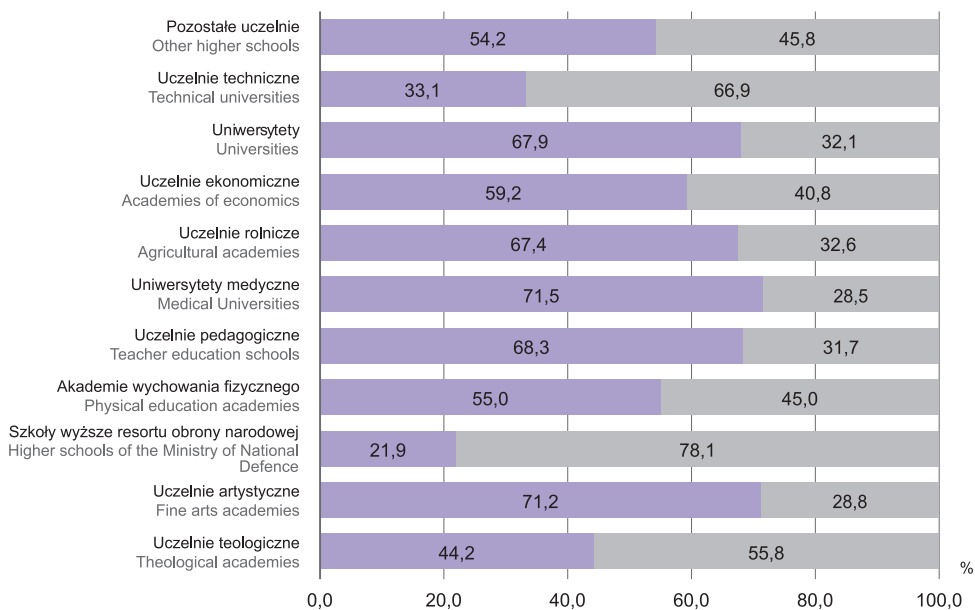
^a Leading to professional certification.

STUDENCI UCZELNI WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I PŁCI W ROKU AKADEMICKIM 2020/21

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPES OF SCHOOLS AND SEX
IN ACADEMIC YEAR 2020/21



32,9



Kobiety
Females

Mężczyźni
Males

SZKOŁY DLA DOROSŁYCH SCHOOLS FOR ADULTS

TABL. 27/116/. **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Uczniowie Students	Absolwenci Graduates
Szkoły podstawowe 2015/16	-	-	-
Primary schools 2019/20	2	109	38
..... 2020/21	1	86	.
Gimnazja 2015/16	3	323	73
Lower secondary schools 2019/20	1	13	.
..... 2020/21	.	.	.
Licea ogólnokształcące 2015/16	25	3769	809
General secondary schools 2019/20	18	2810	695
..... 2020/21	13	2534	.

WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE PRE-PRIMARY EDUCATION

TABL. 28/117/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2019/20	2020/21	SPECIFICATION
Placówki	290	337	339	Establishments
Przedszkola	159	199	205	Nursery schools
w tym specjalne	3	3	3	of which special
Oddziały przedszkolne przy szkołach				Pre-primary sections of primary
podstawowych	55	54	48	schools
Punkty przedszkolne	76	84	86	Pre-primary points
Dzieci	20437	26394	27501	Children
Przedszkola	17829	23478	24781	Nursery schools
w tym w specjalne	36	64	60	of which in special
Oddziały przedszkolne przy szkołach				Pre-school sections in primary
podstawowych	1468	1499	1201	schools
Punkty przedszkolne	1140	1417	1519	Pre-primary points
Dzieci w placówkach				Children attending pre-primary
 wychowania przedszkolnego na				 education establishments per
 1000 dzieci w wieku:				 1000 children aged:
3-6 lat	.	970	987	3-6
3-5 lat	936	971	977	3-5
Dzieci w przedszkolach na 1				Children attending nursery
 przedszkole	112	118	121	 schools per nursery school

U w a g a. Bez dzieci przebywających krócej niż rok w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

N o t e. Excluding children attending less than a year in the units performing health care activities.

DZIAŁ X OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej i spraw wewnętrznych administracji; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Dane o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

3. Dane o **specjalistach** dotyczą lekarzy i lekarzy dentystów ze specjalizacją II stopnia oraz posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2019 r. w sprawie specjalizacji lekarzy i lekarzy dentystów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1566, z późn. zm.).

4. **Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi (z wyjątkiem porad udzielonych przez lekarza orzecznika) oraz z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

5. Dane o **stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej. Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

6. Dane o **łóżkach** w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych.

7. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

Punkty apteczne są to placówki, które prowadzą obrót detaliczny produktami leczniczymi, głównie na wsi.

8. Dane o **opiece nad dziećmi do 3 lat** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. (Dz. U. 2021 poz. 75, z późn. zm.), na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

CHAPTER X HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

General notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration; excluding health care in prisons.

2. Data regarding **medical personnel** concerns persons employed: in units engaged in medical activities, professional practices, pharmacies and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

3. Data on **doctor specialists and dental specialists** concern doctors with grade II specialisation and with specialists title in proper medicine domains in accordance with the regulation of the Minister of Health of 29 March 2019 on Doctors and Dentist Specialisations (Journal of Laws 2020 item 1566, with later amendments).

4. **Consultations provided by doctors and dentists** in the scope of outpatient health care are presented together with preventive examinations (excluding consultations provided by medical experts), also together with consultations provided in admission rooms in general hospitals.

5. Data on **in-patient health care** do not include day-care. Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

6. Data regarding **beds in in-patient health care units** concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-care places in hospital wards.

7. **Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

Pharmaceutical outlets are created for selling prepared medicines and they can be located only in rural areas without generally available pharmacy.

8. Data on **childcare for children up to the age of 3** are presented according to the law dated 4 February 2011 (Journal of Laws 2021 item 75, with later amendments). Childcare can be organised in the form of nurseries, children's clubs or provided by day carer or nanny.

9. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (Dz. U. 2020 poz. 821, z późn. zm.).

10. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) opiekuńczej, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) specjalistycznej – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- 3) pracy podwórkowej – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych oraz w połączonych formach, tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

11. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) rodziny zastępcze:

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
 - zawodowe specjalistyczne
 - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego

12. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie:

- 1) placówki opiekuńczo-wychowawczej, która jest prowadzona jako placówka typu:
 - a) interwencyjnego – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
 - b) rodzinnego – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
 - c) socjalizacyjnego – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego

9. Data concerning family support and foster care are presented according to the Law of Family Support and Foster Care System, dated 9 June 2011 (Journal of Laws 2020 item 821, with later amendments).

10. Day-support centre – supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

- 1) general care centre, including interest circles, day-rooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) specialized centre – organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,
- 3) street work – carries out motivating and socio-therapeutic activities, conducted by a street-worker as well as in a combination of the forms i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

11. Family foster care shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religious.

The forms of family foster care are the following:

1) foster families:

- a) related,
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings)
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) are also:
 - professional specialised
 - professional performing the function of a family emergency house

12. Institutional foster care shall be exercised in the form of:

- 1) care and education centre, which shall be exercised in the form of:
 - a) an intervention – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
 - b) a family – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant.
 - c) a socialization – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child as-

niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

d) specjalistyczno-terapeutycznego – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;

2) regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;

3) interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

13. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (Dz. U. 2021 poz. 2268).

14. Świadczeniami pomocy społecznej są:
1) świadczenia pieniężne, m.in.: zasiłek stały, zasiłek okresowy, zasiłek celowy, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki.

Zasiłek stały — przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy — przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy — przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej,

sistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

d) a specialist therapy — provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, socio-therapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

2) regional care and therapy centre — a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) pre-adoptive intervention centre — a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

13. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local government units, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Assistance of 12 March 2004 (Journal of Laws 2021 item 2268).

14. Social assistance benefits are:

1) monetary benefits, among others: permanent benefit, temporary benefit, appropriated benefit, assistance to reach financial self-dependence and continue education.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to permanent benefit.

A person or a family is entitled to a temporary benefit due to the long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other social security systems.

Appropriated benefit is offered to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. It may be given to a person or a family which incurred losses as a result of fortuitous event, natural or ecological disaster;

pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, która poniosła straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej;

2) świadczenia niepieniężne, m.in.: praca socjalna, bilet kredytowany, schronienie, posiłek, ubranie, sprawienie pogrzebu, mieszkanie chronione.

Mieszkanie chronione jest formą pomocy przygotowującą, pod opieką specjalistów, osoby w nim przebywające do prowadzenia samodzielnego życia lub wspomagającą te osoby w codziennym funkcjonowaniu.

2) non-monetary benefits, among others: social work, credited ticket, shelter, meal, clothing, burial, dwelling protected.

Dwelling protected is a form of social assistance preparing persons staying there, under the care of professionals, for independent living or supporting them in their daily functioning.

TABL. 1/118/. **PRACOWNICY MEDYCYNII^a**

Stan w dniu 31 grudnia

MEDICAL PERSONNEL^a

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH		IN ABSOLUTE NUMBERS		
Lekarze	3154	3446	3804	Doctors
w tym kobiety	1968	2071	2377	of which women
Lekarze dentyści	354	334	406	Dentists
w tym kobiety	267	260	296	of which women
Piełegniarki	5303	5198	5320	Nurses
Położne	613	552	694	Midwives
NA 10 TYS. LUDNOŚCI		PER 10 THOUSAND POPULATION		
Lekarze	49,6	53,6	59,3	Doctors
Lekarze dentyści	5,6	5,2	6,3	Dentists
Piełegniarki	83,4	80,9	82,9	Nurses
Położne	9,6	8,6	10,8	Midwives
LUDNOŚĆ NA 1		POPULATION PER 1		
Lekarza	202	187	169	Doctor
Lekarza dentystę	1796	1925	1581	Dentist
Piełegniarkę	120	124	121	Nurse
Położną	1037	1165	925	Midwife

a Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

a Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 2/119/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**

OUT- PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 grudnia)	514	627	606	Health care institutions (as of 31 December)
Przychodnie	434	570	558	Out-patient departments
na 10 tys. ludności	7	9	9	per 10 thousand population
Praktyki lekarskie ^a	80	57	48	Medical practice ^a
Porady udzielone^b w tys.	7777,4	8570,6	7779,1	Consultations provided^p in thousands
w tym lekarskie	6708,5	7370,6	6744,1	of which medical

a Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. b Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

a Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or without patients departments. b Including consultations paid by patients (non-public funds).

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 3/120/. **SZPITALA OGÓLNE**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERAL HOSPITALS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Szpitala	17	22	25	Hospitals
Łóżka ^a	5258	4744	4747	Beds ^a
na 10 tys. mieszkańców	82,7	73,8	73,9	per 10 thousand population
Leczeni ^b	264246	249343	203822	In-patients ^b

a Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. b W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a Including beds and incubators for newborns. b During the year.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior and Administration.

TABL. 4/121/. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Apteki	270	274	259	Pharmacies
Ludność na 1 aptekę	2355	2346	2478	Population per 1 pharmacy
Farmaceuci pracujący w aptekach	739	741	739	Pharmacists employed in pharmacies
Ludność na 1 farmaceutę	860	868	869	Population per 1 pharmacist

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 148.

a See general notes, item 7 on page 148.

TABL. 5/122/. **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Centra (stan w dniu 31 grudnia)	1	1	1	Centres (as of 31 December)
Punkty (stan w dniu 31 grudnia)	3	3	3	Collection sites (as of 31 December)
Krwiodawcy	38119	38129	34222	Blood donors
w tym honorowi	38118	38128	34222	of which voluntary
Liczba donacji krwi pełnej ^a	68909	72959	61683	Number of collected donations ^a of whole blood
Pobrane osocze metodą aferezy w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^b	3486	4378	4105	Plasma from apheresis in units of freshly frozen plasma (FFP) ^b

a Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Źródło: dane Narodowego Centrum Krwi.

a Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Note. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs and Administration.

Source: data of the National Blood Centre.

TABL. 6/123/. **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 grudnia
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Żłobki	107	166	164	Nurseries
Kluby dziecięce	5	19	23	Children's clubs
Miejsca	4518	7244	7863	Places
w żłobkach	4431	6856	7409	in nurseries
w klubach dziecięcych	87	388	454	in children's clubs
Dzieci przebywające (w ciągu roku)	6565	10478	10789	Children staying (during the year)
w żłobkach	6456	10060	10263	in nurseries
w klubach dziecięcych	109	418	526	in children's clubs
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3	229	324	355	Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to age 3
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do 3 lat	223	300	303	Children staying in nurseries and children's clubs per 1000 children up to age 3

TABL. 7/124/. **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**
DAY-SUPPORT CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Placówki (stan w dniu 31 grudnia)	30	14	9	Centres (as of 31 December)
opiekuńcze	23	11	7	general care
specjalistyczne	-	1	1	specialized
pracy podwórkowej	-	1	-	street work
w połączonych formach	7	1	1	in a combination of the forms
Wychowankowie	1733	529	343	Residents
opiekuńcze	1389	342	199	general care
specjalistyczne	-	132	114	specialized
pracy podwórkowej	-	30	-	street work
w połączonych formach	344	25	30	in a combination of the forms
Miejsca (stan w dniu 31 grudnia)	1070	585	420	Places (as of 31 December)
opiekuńcze	810	400	260	general care
specjalistyczne	-	130	130	specialized
pracy podwórkowej	-	30	-	street work
w połączonych formach	260	25	30	in a combination of the forms

TABL. 8/125/. **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**
Stan w dniu 31 grudnia
FAMILY FOSTER CARE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	727	666	620	Foster families
spokrewnione	540	470	447	related
niezawodowe	173	182	158	non-professional
zawodowe	14	14	15	professional
Dzieci w rodzinach zastępczych ^a	902	832	763	Children in foster families ^a
spokrewnione	661	575	543	related
niezawodowe	210	222	190	non-professional foster families
zawodowe	31	35	30	professional
Rodzinne domy dziecka	2	5	5	Foster homes
Dzieci w rodzinnych domach dziecka ^a	13	28	32	Children in foster homes ^a

^a W wieku do 25 lat.

^a Up to the age of 25.

TABL.9/126/. **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA^a**
INSTITUTIONAL FOSTER CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	placówki centres			wychowankowie residents			wolontariusze volunteers		
	stan w dniu 31 grudnia			as of 31 December					
Placówki opiekuńczo-wychowaw- cze	41	33	35	490	337	403	50	18	20
Care and education centres									
interwencyjne	2	2	2	22	23	29	-	-	-
intervention									
rodzinne	17	13	13	97	77	72	20	10	6
family									
socializacyjne	11	6	8	154	71	101	30	8	14
socialization									
specjalistyczno-terapeutyczne....	2	2	2	28	28	33	-	-	-
specialist therapy									
łącznie zadania placówek ^b	9	10	10	189	138	168	-	-	-
combining tasks of the centres ^b									

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 149. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socializacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a See general notes, item 12 on page 149. b Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres.

TABL. 10/127/. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii).....	23	22	22	Homes and facilities (excluding branches)
dla:				for:
Osób w podeszłym wieku	3	2	2	Aged persons
Przewlekłe somatycznie				Chronically ill with somatic disorders
chorych	6	5	5	
Dorosłych niepełnosprawnych				Adults mentally retarded
intelektualnie	5	5	5	
Przewlekłe psychicznie				Chronically mentally ill
chorych	2	2	2	
Bezdomnych	7	7	7	Homeless
Innych osób	1	2	2	Other persons
Miejsca^a	1679	1600	1607	Places^a
na 10 tys. ludności	26,4	24,9	25,0	per 10 thousand population
Mieszkańcy^a	1573	1497	1299	Residents^a
w tym umieszczeni				of which placed within
w ciągu roku	1121	455	465	during the year
w domach i zakładach dla:				in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku	248	96	83	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorych	616	589	537	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych				Adults mentally retarded
intelektualnie	85	84	82	
Przewlekłe psychicznie chorych	195	194	189	Chronically mentally ill
Bezdomnych	411	443	376	Homeless
Innych osób	18	91	32	Other persons
Mieszkańcy^a na 10 tys. ludności	24,7	23,3	20,2	Residents^a per 10 thousand population
Osoby oczekujące na umieszczenie	556	255	219	Persons awaiting a place

a Łącznie z filiami.

a Including branches.

TABL. 11/128/. ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thousand PLN	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	9612	33224,6	T O T A L
..... 2019	9921	34965,9	
..... 2020	11391	32964,1	
Pomoc pieniężna	7921	18925,4	Monetary assistance
w tym zasiłki:			of which benefits:
Stale	1508	7926,9	Permanent
Okresowe.....	781	1586,3	Temporary
Celowe	5378	8016,0	Appropriated
Pomoc niepieniężna	3470	14038,8	Non-monetary assistance

a Organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

a Organized and rendered by government administration and local government units. b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Urban of Social Welfare Center in Wrocław.

TABL. 12/129/. OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG WYBRANYCH POWODÓW PRZYZNANIA POMOCY
PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SOCIAL WELFARE BY SELECTED CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Rodziny Families	Osoby w rodzinach Persons in families	SPECIFICATION
Ubóstwo..... 2015	4934	7629	Poverty
..... 2019	3025	3995	
..... 2020	2863	3817	
Sieroctwo..... 2015	9	11	Orphanhood
..... 2019	2	4	
..... 2020	3	9	
Bezdomność..... 2015	502	619	Homelessness
..... 2019	370	419	
..... 2020	393	450	
Potrzeba ochrony macierzyństwa..... 2015	282	1174	Need of maternity protection
..... 2019	114	432	
..... 2020	110	412	
Bezrobocie..... 2015	3179	5324	Unemployment
..... 2019	1487	2230	
..... 2020	1445	2203	
Niepełnosprawność..... 2015	3105	4194	Handicap
..... 2019	2455	3156	
..... 2020	2132	2572	
Długotrwała choroba..... 2015	4787	6453	Chronic illness
..... 2019	5265	6503	
..... 2020	4796	5808	
Bezradność w sprawach opiekuńczo- wychowawczych i prowadzeniu gospodarstwa domowego..... 2015	2252	4251	Helplessness in educational matters and household maintenance
..... 2019	2434	3400	
..... 2020	2339	3246	
w tym:			of which:
rodziny niepełne 2015	635	1668	broken families
..... 2019	266	672	
..... 2020	254	654	
rodziny wielodzietne 2015	173	908	multi-children families
..... 2019	46	238	
..... 2020	48	246	
Alkoholizm 2015	320	419	Alcoholism
..... 2019	284	358	
..... 2020	283	369	
Narkomania 2015	86	119	Drug addiction
..... 2019	81	115	
..... 2020	75	102	
Trudności w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego 2015	185	231	Difficulties in adaptation after leaving penitentiary institution
..... 2019	133	165	
..... 2020	131	162	

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Urban Center of Social Welfare in Wrocław.

DZIAŁ XI KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopiśma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespółów pieśni i tańca**; dane dotyczą ludowych zespółów pieśni i tańca „Mazowsze” i „Śląsk” oraz Reprezentacyjnego Zespółu Artystycznego Wojska Polskiego,
- działalność **rozrywkową estradową**.

3. Informacje o działalności **centrów kultury, domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej.

4. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się **miniplexy** (posiadające od 3 do 7 sal) oraz **multiplexy** (posiadające 8 sal i więcej)

CHAPTER XI CULTURE TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

Reader/borrower (user actively borrowing books) is a person registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

2. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, distinguished in terms of their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres** and puppet theatres,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic halls, orchestras and choirs**,
- the performing activity of **song and dance ensembles**; data include the "Mazowsze" and "Śląsk" song and dance folk ensembles as well as the Representative Artistic Ensemble of the Polish Army,
- **entertainment** activities.

3. Information concerning the activity of **centres of culture, cultural centres and establishments, clubs and community centres** is based on annual reporting data.

4. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape and digital). Among indoor cinemas one can distinguish **miniplexes** (equipped with 3 to 7 screens) and **multiplexes** (equipped with 8 screens and more).

Turystyka

1. Termin turystyka – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż 1 rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróży, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań kategoryzacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

3. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych turystyki nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

5. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

Sport

1. Informacje dotyczące klubów sportowych podaje się łącznie z uczniowskimi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

2. W kategoriach ćwiczących, trenerów, instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu

Tourism

1. Tourism, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term "tourism" are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

2. Tourist accommodation establishments include hotels and similar facilities and other facilities.

Within:

- hotels and similar facilities, the group "other hotel facilities" has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group "miscellaneous facilities" include facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreation centres, holiday youth centres as well as health establishments).

3. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

4. Occupancy rate of bed places or rooms is a relation of the number of overnight stays or rooms rented in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

5. Foreign tourists using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

Sport

1. Information concerning sports clubs are given together with student and religious sports clubs.

w klubach sportowych (tabl. 12) jedna osoba może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

2. In the category persons practicing sports, coaches and sports instructors according to sports fields and kinds of sports in sports clubs (table 12) one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports practiced or taught.

Persons practising sports are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual sports.

Kultura

Culture

TABL. 1/130/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
Stan w dniu 31 grudnia
PUBLIC LIBRARIES (with branches)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Placówki biblioteczne	40	40	41	Library institutions
biblioteki i filie	39	39	40	libraries and branches
punkty biblioteczne	1	1	1	library service points
Ludność na 1 placówkę biblioteczną....	15894	16072	15657	Population per library institution
Księgozbiór w woluminach:				Collection in volumes:
w tysiącach.....	1046,0	1020,2	1021,4	in thousands
na 1000 ludności	1645	1587	1591	per 1000 population
Czytelnicy ^a (w ciągu roku):				Borrowers ^a (during the year):
w tysiącach.....	131,5	145,3	116,8	in thousands
na 1000 ludności	207	226	181	per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru				Loans of collection in volumes
w woluminach (w ciągu roku) ^{ab} :				(during the year) ^{ab} :
w tysiącach.....	2050,5	1920,8	1275,2	in thousands
na 1 czytelnika.....	16	13	11	per borrower

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b W 2015 r. łącznie z wypożyczalniami międzybibliotecznymi.
a Including library service points. b In 2015 including loans between libraries.

TABL. 2/131/. **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 grudnia) Museums and branches (as of 31 December)	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museum and exhibition visitors in thousands	
		własne ^a own ^a	obce ^b foreign ^b	ogółem total	w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c
O G Ó Ł E M 2015	27	205	63	1224,5	359,4
T O T A L 2019	28	72	22	1073,0	247,8
..... 2020	20	49	5	211,8	25,4
w tym muzea: of which museums:					
Narodowe	4	15	1	144,9	21,4
National					
Miejskie Wrocławia	8	17	1	47,5	3,4
City of Wrocław					
Architektury	1	-	3	8,4	0,0
Architecture					
Poczty i Telekomunikacji.....	1	8	-	2,2	0,3
Post and Telecommunication					
Muzeum Książąt Lubomirskich, Zakład Narodowy im. Ossolińskich	1	-	-	-	-
Museum of the Princes Lubomirski, National Department of Ossoliński					

a W kraju. b Krajowe i zagraniczne. c Zwiedzająca w zorganizowanych grupach.
a In Poland. b Domestic and foreign. c Visiting in organized groups.

TABL. 3/132/. **DZIAŁALNOŚĆ TEATRÓW I INSTYTUCJI MUZYCZNYCH**
ACTIVITY OF THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca na widowni w stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b		Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	
		ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall	ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall
TEATRY I INSTYTUCJE					
MUZYCZNE	2015 6484	2556	854	587211	142840
THEATRES AND MUSIC	2019 6869	3276	1398	625127	144661
INSTITUTIONS	2020 6862	1254	542	225367	49509
w tym: of which:					
TEATRY DRAMATYCZNE					
DRAMATIC THEATRES					
Teatr Polski.....	1153	98	-	16578	-
Polski Theatre					
Wrocławski Teatr Współczesny	292	91	7	8448	547
Wrocław Theatre Współczesny					
Instytut im. J. Grotowskiego.....	320	59	31	18123	280
Institute of J. Grotowski's					
Wrocławski Teatr Komedia	380	92	29	21730	8430
Wrocław Comedy Theatre					
TEATRY LALEK					
PUPPET THEATRES					
Wrocławski Teatr Lalek.....	425	146	-	15443	-
Wrocław Puppet Theatre					
TEATRY MUZYCZNE					
MUSICAL THEATRES					
Opera Wrocławska	593	50	1	24653	100
Wrocław Opera					
Teatr Muzyczny Capitol	1015	84	-	32093	-
Musical Theatre Capitol					
Wrocławski Teatr Pantomimy					
im. H. Tomaszewskiego	-	16	16	2442	2442
Wrocław Pantomime Theatre of H. Tomaszewski					
FILHARMONIE I ORKIESTRY					
PHILHARMONICS AND					
ORCHESTRAS					
Narodowe Forum Muzyki	2600	424	340	81016	36446
National Forum of Music					
Wrocławscy Kameraliści „Cantores Minores Wratislavienses”	-	8	6	930	480
Wrocław Chambers “Cantores Minores Wratislavienses”					

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według siedziby.

a As of 31 December. b According to the seat area.

TABL. 4/133/. **KINA STAŁE**
Stan w dniu 31 grudnia
INDOOR CINEMAS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sale	59	79	79	Halls
Miejsca	13269	16164	16134	Seats
na 1000 ludności	21	25	25	per 1000 population
Seanse (w ciągu roku)	85483	129166	65987	Screening (during the year)
Widzowie (w ciągu roku)				Audience (during the year)
w tysiącach	2469,4	3221,1	996,0	in thousands
na 1 seans	29	25	15	per screening
na 1000 ludności	3893	5020	1547	per 1000 population
Obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	8	9	9	Buildings adapted to persons moving on wheelchairs

TABL. 5/134/. **KINA STAŁE WEDŁUG TYPU**
INDOOR CINEMAS BY TYPE

KINA CINEMAS	Sale ^a Halls ^a	Miejsca ^a Seats ^a	Seanse Screenings		Widzowie Audience	
			ogółem total	w tym filmy produkcji polskiej of which Polish production films	ogółem total	w tym na filmach produkcji polskiej of which on Polish production films
OGÓŁEM 2015	59	13269	85483	13120	2469438	377509
TOTAL 2019	79	16164	129166	26433	3221056	650243
2020	79	16134	65987	17881	996004	324861
Cinema City Poland "Korona".....	9	2059	8463	2434	96139	40460
Cinema City WROCLAWIA	20	3058	18779	4773	232201	65190
Odra Film DCF	4	584	2854	553	60621	10620
Multikino S.A. Pasaż Grunwaldzki	11	2585	8371	2496	212450	86300
Helios S.A. Galeria Magnolia	7	1103	6598	2123	112907	45395
Helios S.A. Wrocław Aleja Bielany	8	1362	7346	2453	70172	30480
Kino Nowe Horyzonty.....	9	2294	7441	1240	156900	26805
Centrum Kultury Wrocław – Zachód	1	281	3	2	451	271
OH KINO Wrocław	10	2808	6132	1807	54163	19340

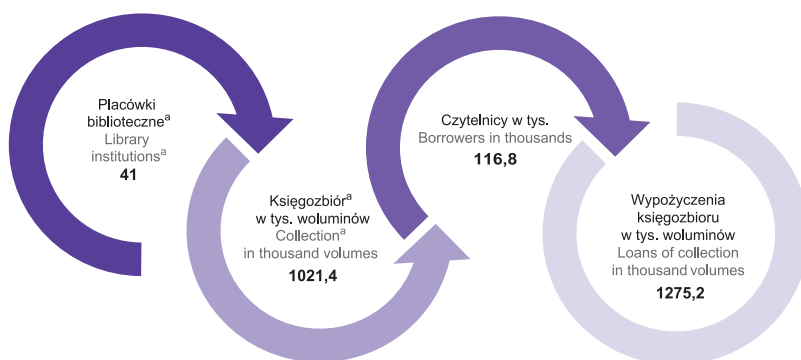
a Stan w dniu 31 grudnia.

a As of 31 December.

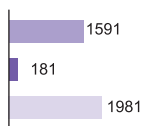
TABL. 6/135/. **CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY ORAZ KLUBY**
Stan w dniu 31 grudnia
CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS AS WELL AS CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Institucje	13	14	14	Institutions
centra kultury.....	3	3	4	centres of culture
domy kultury	3	3	2	cultural establishments
ośrodki kultury	5	5	5	cultural centres
kluby.....	2	3	3	clubs
Imprezy (w ciągu roku).....	918	1706	1005	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	430,2	638,7	434,1	Event participants (during the year) in thousands
Grupy (zespoły) artystyczne.....	41	66	39	Artistic groups (ensembles)
Członkowie grup (zespółów) artystycz- nych	414	689	407	Members of artistic groups (ensem- bles)
w tym dzieci i młodzież szkolna	255	452	310	of which primary and second- ary school students
Koła (kluby/sekcje).....	525	477	342	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji).....	4827	5402	4431	Members of groups (clubs)
w tym dzieci i młodzież szkolna	3813	3633	3470	of which primary and second- ary school students
Kursy (w ciągu roku)	67	96	54	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	1267	2878	2360	Course graduates (during the year)

BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2020 R. PUBLIC LIBRARIES IN 2020

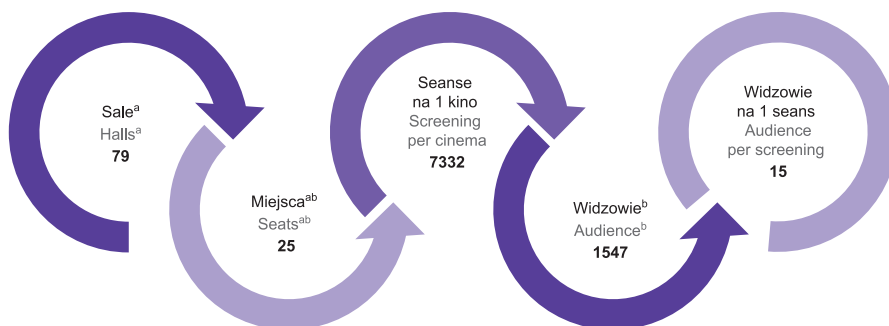


Na 1000 ludności
Per 1000 population



a Stan w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December.

KINA STAŁE W 2020 R. INDOOR CINEMAS IN 2020



a Stan w dniu 31 grudnia. b Na 1000 ludności.
a As of 31 December. b Per 1000 population.

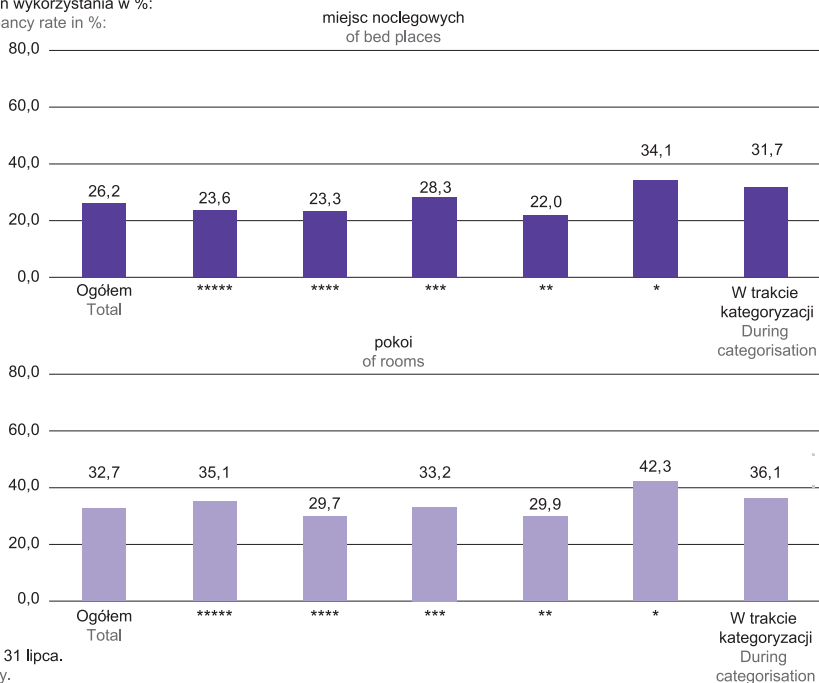
CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY W 2020 R. CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS IN 2020



a Stan w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December.

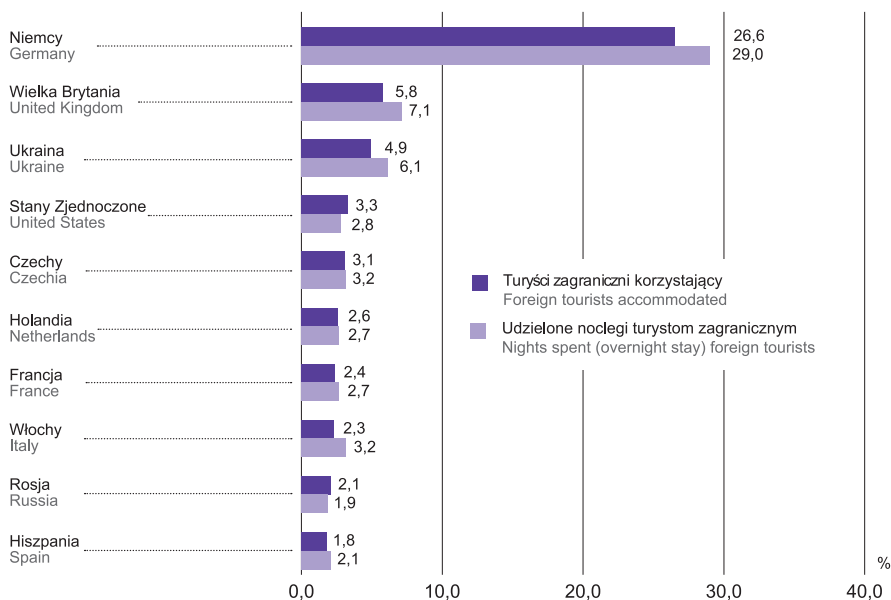
HOTELE^a WEDŁUG KATEGORII W 2020 R. HOTELS^a BY CATEGORY IN 2020

Stopień wykorzystania w %:
Occupancy rate in %:



TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW ZAMIESZKANIA W 2020 R.

FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION
ESTABLISHMENTS BY SELECTED COUNTRIES OF RESIDENCE IN 2020



Turystyka

Tourism

Uwaga do tablic 7–11

Począwszy od 2016 r. dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Note to tables 7–11

Since 2016 data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey.

TABL. 7/136/. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty ^a Facilities ^a	Miejsca noclegowe ^a Bed places ^a		Korzystają z noclegów Tourists accommodated	Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)
		całoroczne open all year	sezonowe seasonal		
				w tys.	in thousands
O G Ó Ł E M 2015	77	10497	510	1040,0	1745,9
TOTAL 2019	102	12557	1444	1401,0	2259,0
2020	98	11432	1775	595,1	998,1
Obiekty hotelowe 2015	52	8812	-	929,9	1538,6
Hotels and similar facilities.....2019	66	10907	1	1246,0	1956,7
2020	61	9710	256	524,9	840,4
w tym hotele 2015	49	8558	-	897,2	1469,0
of which hotels.....2019	58	10046	1	1204,0	1870,7
2020	56	9444	253	506,6	807,9
Pozostałe obiekty.....2015	25	1685	510	110,0	207,4
Others facilities.....2019	36	1650	1443	155,0	302,3
2020	37	1722	1519	70,2	157,7

a Stan w dniu 31 lipca.

a As of 31 July.

TABL. 8/137/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII**
HOTELS BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories					w trakcie kategoryzacji during categorisation
		*****	****	***	**	*	
O G Ó Ł E M^a 2015	49	6	12	23	4	4	-
TOTAL^a 2019	58	7	13	27	4	4	3
2020	56	7	15	25	3	3	3
Pokoje ^a 2015	4389	593	1403	1591	420	382	-
Rooms ^a 2019	5126	782	1457	1934	419	383	151
2020	4858	634	1580	1798	394	300	152
Miejsca noclegowe ^a 2015	8558	1164	2677	3156	791	770	-
Bed places ^a 2019	10047	1546	2710	3907	788	773	323
2020	9697	1286	3073	3664	735	611	328
Korzystający z noclegów w tys. 2015	897,2	102,2	247,4	364,0	85,5	98,1	-
Tourists accommodated in thousands.....2019	1204,0	184,0	340,3	435,5	81,6	131,3	31,3
2020	506,6	75,5	144,0	196,0	27,0	40,7	23,4
w tym turyści zagraniczni 2015	271,3	51,9	112,7	80,5	13,9	12,2	-
of which foreign tourists.....2019	415,9	88,2	168,5	116,4	19,8	13,8	9,2
2020	134,3	35,0	53,8	30,1	2,9	7,2	5,4
Udzielone noclegi w tys. 2015	1469,0	197,0	419,5	562,3	145,9	144,2	-
Nights spent (overnight stay) in thousands.....2019	1870,7	269,7	513,5	705,7	139,0	186,4	56,4
2020	807,9	98,6	230,1	334,9	42,2	65,6	36,5
w tym turyści zagraniczni 2015	505,5	109,6	213,1	137,7	27,0	18,1	-
of which foreign tourists.....2019	724,1	145,4	273,3	220,4	38,8	31,8	14,5
2020	218,2	45,8	89,6	60,2	4,8	10,8	6,8

a Stan w dniu 31 lipca.

a As of 31 July.

TABL. 8/137/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII (dok.)**
HOTELS BY CATEGORY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories					w trakcie kategoryzacji during cate- gorisation
		*****	****	***	**	*	
Wynajęte pokoje w tys. 2015	942,9	143,8	285,1	340,7	83,5	89,8	-
Rented rooms in thousands 2019	1187,0	201,7	327,4	430,8	84,7	113,9	28,5
2020	509,8	73,0	151,4	195,3	30,7	39,9	19,4
w tym turyści zagraniczni 2015	330,7	82,2	136,8	85,0	15,8	10,9	-
of which foreign tourists 2019	470,0	115,0	173,3	130,8	22,8	20,6	7,6
2020	149,7	38,2	61,0	36,4	3,3	6,6	4,2
Stopień wykorzystania w %:							
Occupancy rate in %:							
miejsc noclegowych 2015	47,8	48,9	42,7	50,2	50,5	51,3	-
of bed places 2019	51,3	48,0	50,9	51,8	47,2	62,2	46,6
2020	26,2	23,6	23,3	28,3	22,0	34,1	31,7
pokoji 2015	59,4	66,8	55,7	59,9	55,2	64,2	-
of rooms 2019	64,4	71,5	62,4	63,8	54,4	76,9	51,2
2020	32,7	35,1	29,7	33,2	29,9	42,3	36,1

TABL. 9/138/. **WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI^a**
OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	stopień wykorzystania miejsc noclegowych occupancy rate of bed places			stopień wykorzystania pokoi occupancy rate of rooms			
Obiekty hotelowe	46,4	49,4	26,2	57,8	62,3	32,7	Hotels and similar facilities of which hotels Other facilities
w tym hotele	47,8	51,3	26,2	59,4	64,4	32,7	
Pozostałe obiekty	42,4	41,6	25,1	.	.	.	

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 160.

a See general notes, item 4 on page 160.

TABL. 10/139/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION
ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Turyści zagraniczni korzystający w tys. Foreign tourists accommo- dated in thousands	Udzielone noclegi turystom zagranicznym w tys. Nights spent (overnight stay) foreign tourists in thousands	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	292,0	548,7	T O T A L
2019	450,7	795,4	
2020	146,9	247,4	
Obiekty hotelowe	136,5	221,7	Hotels and similar facilities
w tym hotele	134,3	218,2	of which hotels
Pozostałe obiekty.....	10,4	25,7	Others facilities
w tym hostele	7,6	15,3	of which hostels

TABL. 11/140/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI WEDŁUG KRAJU
ZAMIESZKANIA**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY
COUNTRY OF RESIDENCE

L A T A K R A J E	Turyści zagraniczni korzystający Foreign tourists accommodated	Udzielone noclegi turystom zagranicznym Nights spent (overnight stay) foreign tourists	Y E A R S C O U N T R Y
O G Ó Ł E M 2015	291991	548734	T O T A L
2019	450720	795376	
2020	146880	247386	
w tym:			of which:
Austria	1084	1838	Austria
Belgia.....	1763	3116	Belgium
Białoruś.....	1030	2163	Belarus
Czechy.....	4545	7834	Czechia
Dania	799	1554	Denmark
Finlandia	989	1526	Finland
Francja.....	3493	6573	France
Grecja	261	527	Greece
Hiszpania.....	2697	5259	Spain
Holandia	3832	6599	Netherlands
Irlandia.....	1141	2269	Ireland
Japonia	2506	3930	Japan
Kanada	226	428	Canada
Litwa	1367	1860	Lithuania
Łotwa	522	648	Latvia
Niemcy.....	39040	71855	Germany
Norwegia	794	1753	Norway
Portugalia	348	743	Portugal
Rosja	3077	4625	Russia
Słowacja	712	1729	Slovakia
Słowenia	266	588	Slovenia
Stany Zjednoczone	4821	6941	United States of America
Szwajcaria i Lichtenstein.....	1305	2377	Switzerland and Lichtenstein
Szwecja	1672	3072	Sweden
Ukraina	7256	15212	Ukraine
Węgry	782	1150	Hungary
Wielka Brytania.....	8559	17667	United Kingdom
Włochy.....	3410	7823	Italy

Sport

Uwaga do tablic 12–13

Dane za 2020 r. opracowano wykorzystując estymację bezpośrednią z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Note to tables: 12–13

Data for 2020 were compiled using direct estimation including imputation for units which refused to participate in the survey.

TABL. 12/141/ **KLUBY SPORTOWE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
SPORTS CLUBS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2020	SPECIFICATION
Kluby	168	163	Clubs
Członkowie	21492	45581	Members
Ćwiczący	21160	27236	Persons practising sports
mężczyźni	15983	22250	males
w tym do 18 lat	9060	9306	of which up to age 18
kobiety	5177	4986	females
w tym do 18 lat	3738	3223	of which up to age 18
Trenerzy	548	615	Coaches
Instruktorzy sportowi	314	272	Sport instructors
Sekcje sportowe	321	283	Sport sections

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs.

N o t e. Data on the basis of periodic survey conducted every two years.

TABL. 13/142/ **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH^a**
Stan w dniu 31 grudnia
PERSONS PRACTISING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KIND OF SPORTS IN
SPORTS CLUB^a
As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2018	2020		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
O G Ó Ł E M	21160	27236	12529	T O T A L
w tym:				of which:
Akrobatyka	439	158	158	Acrobatics
Alpinizm	130	157	25	Alpinism
Badminton	53	21	21	Badminton
Brydż sportowy	176	258	63	Bridge
Hokej na trawie	40	80	80	Field hockey
Jeździectwo	27	50	32	Equestrian sports
Judo	1120	979	967	Judo
Kajakarstwo klasyczne	50	56	30	Classic canoeing
Karate	1994	1275	836	Karate
Koszykówka	1205	1173	1056	Basketball
Lekkoatletyka	527	358	318	Athletics
Narciarstwo alpejskie	22	55	40	Alpine skiing
Piłka nożna	5141	5373	4572	Football
Piłka ręczna	425	343	306	Handball
Piłka siatkowa	772	650	542	Volleyball
Pływanie	600	850	730	Swimming

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.

TABL. 13/142/. **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH^a (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
PERSONS PRACTICING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KIND OF SPORTS IN SPORTS CLUB^a (cont.)
As of 31 December

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2018	2020		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
Szachy.....	820	907	597	Chess
Szermierka	264	152	112	Fencing
Taekwondo ITF	561	634	494	Taekwondo ITF
Tenis.....	1121	1599	605	Tennis
Tenis stołowy	357	226	159	Table tennis
Zapasy.....	103	119	102	Wrestling
Żeglarsstwo	139	157	116	Stailing

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.

DZIAŁ XII LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
 - 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w całości przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez ministra właściwego do spraw Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów i wojewodów, gmin lub związków komunalnych oraz Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa;
 - b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);
 - c) innych jednostek publicznych;
 - 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcyjnych i kółek rolniczych oraz oddane im w zarząd i bezpłatnie użytkowanie,
 - d) innych osób prawnych, np. kościołów i związków wyznaniowych, organizacji społecznych oraz spółek prywatnych.
2. **Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni gruntów leśnych** – w rozumieniu ustawy o lasach – zalicza się grunty:
– o zwartej powierzchni co najmniej 0,10 ha pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona) lub przejściowo jej pozbawione (powierzchnia niezalesiona). Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub stanowiące rezerwy przyrody, wchodzące w skład parków narodowych lub wpisane do rejestrów zabytków. Kategoria ta w statystyce jest określana jako **powierzchnia lasów**;

– **związane z gospodarką leśną**, zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, urządzenia melioracji wodnych, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, tereny pod liniami energetycznymi, szkółki leśne, miejsca składowania drewna, parkingi leśne i urządzenia turystyczne.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

 - 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zak-

CHAPTER XII FORESTRY

General notes

1. Information within the scope of forestry concerns:
 - 1) **public forests** owned by:
 - a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the minister responsible for the environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organisational units supervised by different ministers and voivods, gminas or municipal associations, and the National Support Centre for Agriculture;
 - b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status);
 - c) other public units.; such as churches and religious groups, social organisations and private partnerships.
 - 2) **private forests** owned by:
 - a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of the residents of a village,
 - c) agricultural production cooperatives,
 - d) other legal persons.
2. **Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

The area of forest land – within the meaning of the Forest Act – includes: – land with a homogenous area of at least 0.10 ha, covered with forest vegetation (wooded area), or temporarily devoid of forest vegetation (non-wooded area). These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks, or registered as nature monuments. This category is in statistical terms referred to as **the forests area**;

– **land connected with silviculture**, used for the purposes of forest management, such as: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, water drainage devices, ground under electricity lines, forest parking lots and tourism facilities.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

ładane przez sadzenie lub siew;

- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni miasta.

1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;

2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the city.

TABL. 1/143/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
FOREST LAND
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	2243,0	2280,5	2286,4	TOTAL in ha
Publiczne	2225,2	2262,7	2262,9	Public
w tym:				of which:
własność Skarbu Państwa	1275,8	1276,7	1275,4	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	1263,7	1258,8	1258,8	of which managed by the State Forests
własność gminy	930,3	966,8	968,4	gmina owned
Prywatne	17,8	17,8	23,5	Private
Lasy	2196,8	2235,5	2241,4	Forests
Publiczne	2179,1	2217,7	2217,9	Public
w tym:				of which:
własność Skarbu Państwa	1247,5	1249,0	1247,6	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	1235,3	1231,0	1231,0	of which managed by the State Forests
własność gminy	912,4	949,6	951,2	gmina owned
Prywatne	17,8	17,8	23,5	Private
Grunty związane z gospodarką leśną	46,2	45,0	45,0	Land connected with silviculture
Lesistość w %	7,5	7,6	7,7	Forest cover in %

TABL. 2/144/. **LASY PRYWATNE I GMINNE**
PRIVATE AND GMINAS FORESTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Powierzchnia gruntów leśnych w ha ^a	948,1	984,6	991,9	Forest land in ha ^a
w tym lasów ochronnych	211,8	204,0	204,0	of which protectional forests
Odnowienia i zalesienia w ha	17,3	7,5	7,5	Renevals and afforestations in ha
w tym zalesienia ^b	15,8	7,5	7,5	of which afforestations ^b
Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³	437	234	585	Removals (of timber) in m ³

a Stan w dniu 31 grudnia. b Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego.

a As of 31 December. b Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan.

DZIAŁ XIII PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 2 na str. 18.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 18.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą

CHAPTER XIII INDUSTRY. CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 2 on page 18.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 18.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e. persons employed on the

pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych, według PKD 2007, do sekcji „Budownictwo”.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo”.

2. Dane według działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 2 na str. 18.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane.

4. Dane o produkcji budowlano-montażowej prezentuje się w **cenach producenta**, ze względu na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego, wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie miało by wpływu na mierniki produkcji. Definicję **cen bazowych** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 18.

5. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

6. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków — jeśli nieznaczono inaczej — obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

7. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees, in terms of full-time employees.

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section "Construction".

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section "Construction".

2. Data according to NACE Rev. 2 divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 2 on page 18.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system (i.e. for outside clients).

4. Data concerning construction and assembly production are presented in **producer's prices**, due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax, the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 18.

5. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Types of Construction (PKOB).

6. Information **regarding buildings completed** (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings, unless otherwise indicated, includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

7. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concern hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement and include full-time and part-time paid employees, within the country, in terms of full-time employees.

Przemysł Industry

TABL. 1/145/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE, PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU
I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE^a**

INDUSTRY ENTERPRISES, SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT
IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing		
	2015	2019	2020	2015	2019	2020
Liczba przedsiębiorstw Number of enterprises	473	483	480	441	446	441
Produkcja sprzedana w mln zł (ceny bieżące) Sold production in million PLN (current prices)	18172,8	20999,3	21135,4	16232,8	18651,3	18536,1
Przeciętna liczba zatrudnionych ^b Average paid employment ^b	39280	39090	38824	35701	36015	35466

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including persons employed abroad.

TABL. 2/146/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2019		2020	
	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing

PRZEDSIĘBIORSTWA ENTERPRISES

OGÓŁEM TOTAL	473	441	483	446	480	441
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej.....	409	385	416	386	410	379
100 – 199	21	19	24	23	27	25
200 – 299	9	9	12	10	11	9
300 – 499	15	11	13	10	14	11
500 – 999	16	14	13	12	14	13
1000 i więcej..... and more	3	3	5	5	4	4

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^b AVERAGE PAID EMPLOYMENT^b

OGÓŁEM TOTAL	39280	35701	39090	36015	38824	35466
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej.....	10748	10161	10150	9502	9808	9064
100 – 199	3175	2860	3369	3194	3835	3546
200 – 299	2195	2194	2911	2455	2553	2020
300 – 499	5735	4271	4578	3499	5069	4004
500 – 999	10778	9566	8657	7940	9597	8869
1000 i więcej..... and more	6649	6649	9425	9425	7963	7963

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including persons employed abroad.

TABL. 2/146/. PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH (dok.)
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2019		2020	
	ogółem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing
PRODUKCJA SPRZEDANA w mln zł (ceny bieżące) SOLD PRODUCTION in million PLN (current prices)						
O G Ó Ł E M	18172,8	16232,8	20999,3	18651,3	21135,4	18536,1
TOTAL						
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej	3513,6	3351,0	3906,2	3638,1	3466,2	3145,2
100 – 199	1074,4	900,7	1379,7	1295,2	1744,9	1603,7
200 – 299	898,2	898,2	1823,9	1445,0	1679,0	1211,8
300 – 499	3552,1	2375,8	2900,4	1736,2	3686,4	2486,5
500 – 999	5445,1	5017,8	5659,6	5207,3	5872,6	5402,4
1000 i więcej	3689,3	3689,3	5329,5	5329,5	4686,5	4686,5
and more						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3/147/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

SEKCJE DZIAŁY	2015	2019	2020	SECTIONS DIVISIONS
	w mln zł	in million PLN		
O G Ó Ł E M	18172,8	20999,3	21135,4	TOTAL
w tym:				of which:
Przetwórstwo przemysłowe	16232,8	18651,3	18536,1	Manufacturing
w tym:				of which:
Produkcja artykułów spożywczych	1111,3	1065,3	1040,8	Manufacture of food products
Produkcja wyrobów tekstylnych	21,4	35,9	.	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży	85,0	56,3	58,9	Manufacture of wearing apparel
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	44,9	63,1	63,8	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	162,8	164,6	.	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	198,6	255,6	.	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	930,3	1210,1	1303,9	Manufacture of pharmaceutical products ^Δ
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	2052,0	2751,3	2827,7	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nieme- talicznych	734,6	828,8	908,4	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	219,0	624,3	665,2	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^b	783,3	1113,3	1232,5	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	382,9	519,4	.	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych	2537,3	805,0	817,1	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1067,7	1486,6	.	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	2657,0	3842,4	.	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	627,7	1591,8	1320,4	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli	51,5	65,2	66,4	Manufacture of furniture
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	960,8	836,2	.	Repair and installation of machinery and equipment
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ	976,1	1128,5	1165,3	Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Budownictwo

Construction

TABL. 4/148/. PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWLANO-MONTAŻOWE^a
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Budowa budyneków ^A Construction of buildings	Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A Civil engeneering	Roboty budowlane specjalistyczne Specialised construction activities
Liczba przedsiębiorstw 2015	244	90	64	90
Number of enterprises 2019	296	113	68	115
.....2020	303	112	72	119
Produkcja budowlano-montażowa ^b w mln zł (ceny bieżące) 2015	2656,9	784,3	1190,3	682,2
Construction and assembly production ^b 2019	2958,6	806,6	1406,2	745,8
in million PLN (current prices) 2020	2975,3	769,9	1479,7	725,6

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Wrocławia, siłami własnymi (bez podwykonawców).

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Realized by enterprises which have a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation.

TABL. 5/149/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW
BUDOWLANYCH (ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym roboty o charakterze inwestycyjnym Of which works with an investment character	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN	
O G Ó Ł E M 2015	2656,9	1630,9	T O T A L
.....2019	2958,6	2020,4	
.....2020	2975,3	2032,5	
Budynki 2015	1140,3	857,7	Buildings
Budynki mieszkalne 2019	495,4	425,2	Residential buildings
w tym:			of which:
budynki o dwóch mieszkaniach			two- and more dwelling
i wielomieszkaniowe 2019	437,9	385,8	buildings
Budynki niemieszkalne 2019	644,9	432,4	Non-residential buildings
w tym:			of which:
budynki biurowe 2019	77,5	68,4	office buildings
budynki handlowo-usługowe 2019	136,4	32,2	wholesale and retail trade
budynki przemysłowe i magazynowe 2019	255,6	214,3	buildings
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej 2019	123,5	88,7	industrial buildings and warehouses
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej ..2019	1835,0	1174,9	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
w tym:			Civil engineering works
Infrastruktura transportu 2019	1206,4	684,6	of which:
			Transport infrastructures

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 5/149/. **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym roboty o charakterze inwestycyjnym Of which works with an investment character	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN	
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (dok.) w tym:			Civil engineering works (cont.) of which:
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	446,9	334,2	Pipelines, communication and elec- tricity lines
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	224,5	161,3	long-distance pipelines, communica- tion and electricity power lines
rurociągi sieci rozdzielczej i linie ka- blowe rozdzielcze	222,4	172,9	local pipelines and cables

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6/150/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³		
O G Ó Ł E M	629	856	978	4229,8	4996,9	5163,1
TOTAL						
Budynki mieszkalne	545	786	917	1981,8	3365,0	3471,4
Residential buildings						
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe ^c	545	786	912	1981,8	3347,2	3468,8
One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling residential buildings ^c						
Budynki niemieszkalne	84	70	61	2248,0	1631,9	1691,7
Non-residential buildings						
w tym: of which:						
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	1	5	6	8,9	153,2	160,4
Hotels and similar buildings						
Budynki biurowe	19	12	9	717,7	604,0	246,4
Office buildings						
Budynki handlowo-usługowe	21	22	6	131,5	241,9	79,1
Wholesale and retail trade buildings						
Budynki łączności, dworców i terminali	1	-	-	15,2	-	-
Communication buildings, stations, terminals and associated buildings						
Budynki garaży	4	4	4	8,1	32,9	22,5
Garage buildings						
Budynki przemysłowe	9	4	8	666,6	369,0	524,3
Industrial buildings						
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	8	13	14	115,9	146,6	562,5
Reservoirs, silos and warehouses						
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	3	7	1	402,5	64,4	19,2
Public entertainment buildings, museums and libraries						

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.

a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion) c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 6/150/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
 BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³		
Budynki szkół i instytucji badawczych..... School, university and research buildings	5	3	5	115,8	21,4	58,3
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej..... Hospital or institutional care buildings	3	4	1	55,3	38,1	15,5
Budynki kultury fizycznej..... Sport halls	1	-	-	0,5	4,9	-

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 7/151/. **BUDYNKI MIESZKALNE NOWE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ**
 NEW RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED^a BY NUMBER OF DWELLINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2019	2020	2015	2019	2020
	budynki buildings			kubatura w dam ³ cubic volume in dam ³		
O G Ó Ł E M TOTAL	545	786	912	1948,3	3341,9	3468,8
BEZ BUDOWNICTWA INDYWIDUALNEGO EXCLUDING PRIVATE CONSTRUCTION						
Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:						
1 – 4.....	166	409	553	108,9	211,5	322,8
5 – 10.....	2	20	35	6,2	61,6	80,8
11 – 20.....	18	21	14	92,3	99,3	66,5
21 – 30.....	15	14	22	107,4	90,4	154,9
31 – 40.....	15	20	17	151,9	210,8	178,5
41 i więcej..... and more	50	102	90	1166,2	2498,4	2528,1
W BUDOWNICTWIE INDYWIDUALNYM IN PRIVATE CONSTRUCTION						
Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:						
1.....	240	192	174	177,3	160,9	128,6
2.....	17	8	7	14,4	9,0	8,6
3 i więcej..... and more	22	-	-	123,7	-	-

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

DZIAŁ XIV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Drogi publiczne ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 470) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne. Drogi publiczne ze względu na rodzaj nawierzchni dzielą się na drogi o nawierzchni twardej oraz drogi o nawierzchni gruntowej. Do dróg o nawierzchni twardej zalicza się drogi o nawierzchni twardej ulepszonej (z kostki kamiennej, klinkieru, betonu, z płyt kamienno-betonowych, bitumu) oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej (o nawierzchni tłuczniowej i brukowej).

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

2. Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych według stanu w dniu 31 grudnia prezentowane są według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Kancelarie Prezesa Rady Ministrów.

3. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych.

Komunikacja miejska – gminne przewozy pasażerskie wykonywane w granicach administracyjnych miasta albo miasta i gminy lub miast i gmin sąsiadujących (jeśli zawarły porozumienie lub utworzyły związek międzygminny w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego); w przypadku gmin miejsko-wiejskich łącznie z obsługą strefy wiejskiej w tych gminach; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamieszkłą, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych i trolejbusowych, po

CHAPTER XIV TRANSPORT

General notes

1. On account of functions in a road network **public roads** are divided, according to the Law on Public Roads dated 21 March 1985 (uniform text Journal of Laws 2020 item 470), into following categories: national, regional, district and communal roads. The public roads are split by the surface type into hard-surfaced roads and unsurfaced roads.

The hard-surfaced roads include improved hard surface roads (cobble stone, clinker, concrete, stone and concrete slabs, bitumen) and roads with unimproved surface (with macadam and cobbled surface).

District roads include roads other than those mentioned earlier, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

2. Data on road motor vehicles and tractors registered as of 31 December have been presented according to central vehicle register maintained by the Chancellery of the Prime Minister.

3. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolley bus communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies.

Urban transport – gmina transport of passengers carried out within the administrative borders of city or city and gmina or neighboring cities and gminas (if they signed agreement or association between gminas in order to implement together collective public transport); including service for rural area in urban-rural gminas; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley bus lines over which vehicles marked with separate numbers or letters travel.

3. Data concerning **air transport** include carriers of scheduled air transport (the transport of

których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

4. Dane dotyczące **transportu lotniczego** obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów). Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

5. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules). Information regarding transports of freight by air transport includes transports of cargo, mail and paid baggage.

4. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

5. A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1/152/. **DROGI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 grudnia
PUBLIC ROADS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w km in km			
Drogi powiatowe	48,3	48,3	44,9	District roads
o nawierzchni twardej	46,2	46,2	42,8	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	46,2	46,2	42,8	of which improved
o nawierzchni gruntowej	2,1	2,1	2,1	unsurfaced
Drogi gminne	888,6	896,4	954,7	Communal roads
o nawierzchni twardej	792,0	806,2	870,3	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	773,2	790,0	855,7	of which improved
o nawierzchni gruntowej	96,6	90,2	84,4	unsurfaced

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 2/153/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	472527	563601	584278	T O T A L
Samochody osobowe	381831	459889	476466	Passenger cars
Autobusy	2287	2315	2376	Buses
Samochody ciężarowe	62933	69820	72221	Lorries
w tym o ładowności:				of which with capacity:
poniżej 3 ton	55698	62334	64640	less than 3 tonnes
10 ton i więcej	1958	2103	2167	10 tonnes and more
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	4279	4627	4607	road
balastowe	5	6	6	ballast
rolnicze	2470	2820	2987	agricultural
Samochody specjalne	4017	4851	5148	Special purpose vehicles
Motocykle	14705	19273	20467	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of Chancellery of the Prime Minister.

TABL. 3/154/. **NACZEPY I PRZYCZEPY ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED SEMI-TRAILERS AND TRAILERS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Naczepy specjalne	76	80	83	Special purpose semi-trailers
Naczepy ciężarowe	3769	4269	4322	Lorry semi-trailers
w tym o ładowności 20 t				of which with capacity 20 tonnes
i więcej	3145	3643	3694	and more
Przyczepy ciężarowe	4087	4044	4165	Lorry trailers
w tym o ładowności 10 t				of which with capacity 10 tonnes
i więcej	634	595	613	and more
Przyczepy specjalne	3057	3422	3561	Special purpose trailers
Przyczepy rolnicze	343	437	444	Agricultural trailers

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of Chancellery of the Prime Minister.

TABL. 4/155/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE PO RAZ PIERWSZY^a**
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	31322	42076	36403	T O T A L
Samochody osobowe.....	25053	34762	29012	Passenger cars
Autobusy.....	155	112	144	Buses
Samochody ciężarowe ^b	4105	5115	5274	Lorries ^b
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe.....	309	204	104	road
balastowe i rolnicze.....	78	122	206	ballast and agricultural
Samochody specjalne.....	200	245	266	Special purpose vehicles
Motocykle.....	1422	1516	1397	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

b Including vans.

S o u r c e: data of Chancellery of the Prime Minister.

TABL. 5/156/. **KOMUNIKACJA MIEJSKA^a**
URBAN TRANSPORT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Linie komunikacji miejskiej ^b w km:				Urban transport lines ^b in km:
ogółem.....	1603,2	2190,3	2108,1	total
autobusowe.....	1329,9	1920,6	1837,4	buses
tramwajowe.....	273,3	269,7	270,7	trams
Tabor ^b :				Fleet ^b of:
autobusowy: w sztukach.....	343	438	458	buses: in units
liczba miejsc.....				number of seats
w tys.	45,0	49,2	49,9	in thousands
tramwajowy: w sztukach.....	374	336	336	trams: in units
liczba miejsc.....				number of seats
w tys.	52,4	52,6	52,6	in thousands
Udział wozów w ruchu ^c do wozów w inwentarzu w %:				Share of vehicles in traffic ^c in % of vehicles in the inventory:
autobusy.....	96	86	76	buses
tramwaje.....	86	94	89	trams
Przebieg wozów ogółem w tys. wożo-km:				Total distance travelled by vehicles, thousand vehicle-kilometres:
autobusy.....	23908	26918	27638	buses
tramwaje.....	21009	19158	18789	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu roku w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one year in km:
autobusy.....	72448	71401	78966	buses
tramwaje.....	65653	60435	62630	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu doby w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one day in km:
autobusy.....	198	196	216	buses
tramwaje.....	180	166	172	trams
Przewozy pasażerów ^d komunikacją naziemną w mln pasażerów.....	206,0	206,5	127,5	Transport of passengers ^d ground transport in millions of passengers
Taksówki osobowe ^b w sztukach.....	2937	3319	3562	Passenger taxis ^b in units

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

b Stan w dniu 31 grudnia. c Dane dotyczą dni powszednich. d Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: w zakresie informacji o liczbie taksówek – dane Wydziału Transportu Urzędu Miejskiego Wrocławia.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b As of 31 December.

c Data refer to weekdays. d Estimated data.

S o u r c e: in regard to the number of passenger taxis – data of the Transport Department of the Town Office in Wrocław.

TABL. 6/157/. **WYPADKI DROGOWE I ICH OFIARY^a**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS AND THEIR CASUALTIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Wypadki	554	508	401	Accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	11,7	9,0	6,9	Per 10 thousand registered motor vehicles and tractors ^b
Ofiary wypadków	684	567	439	Road traffic casualties
Śmiertelne	9	16	14	Fatalities
na 100 tys. ludności	1,4	2,5	2,2	per 100 thousand population
Ranni	675	551	425	Injured
na 100 tys. ludności	106	86	66	per 100 thousand population

a Zarejestrowane przez Policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 grudnia; łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Vehicles as of 31 December; including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 7/158/. **WYPADKI DROGOWE^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW**
ROAD ACCIDENTS^a BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Wypadki	554	508	401	Accidents
Z winy kierujących pojazdami	430	408	333	Guilt of drivers
w tym:				of which:
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	40	46	36	inappropriate speed for road conditions
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	178	150	117	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	9	5	10	incorrectly overtaking
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	92	77	69	incorrectly behaviour towards the pedestrian
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	36	27	32	not keeping a safe distance between vehicles
Z winy pieszych	62	65	43	Guilt of pedestrians
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	29	32	15	of which carelessly entering to the roadway
Pozostałe ^b	62	35	25	Others ^b
Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków	430	408	333	Vehicles of drivers being accident culprits
Samochody osobowe	321	271	227	Passenger cars
Motorcykle	13	21	9	Motorcycles
Rowery	47	35	37	Bicycles
Motorowery	7	7	5	Motor-bicycles
Samochody ciężarowe	20	32	25	Lorries
Inne pojazdy ^c	22	42	26	Other vehicles ^c

a Zarejestrowane przez Policję. b Dane obejmują wypadki z winy pasażerów, współwiny uczestników ruchu oraz z powodu innych przyczyn. c Łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Ź r ó d ł o: dane z SEWIK (System Ewidencji Wypadków i Kolizji) według stanu na dzień 01 lipca 2020 r.

a Registered by the Police. b Data include accidents with guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. c Including unidentified vehicles.

S o u r c e: data from SEWIK (Accident and Collision Register System as of 1 July 2020).

TABL. 8/159/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	24510	32010	14363	TOTAL
starty	12255	16020	7179	take-offs
lądowania	12255	15990	7184	landings
WEDŁUG RODZAJÓW RUCHU BY TYPE OF TRAFFIC				
OGÓŁEM	24510	32010	14363	TOTAL
Ruch krajowy	8228	6763	4216	National traffic
starty	4128	3394	2130	take-offs
lądowania	4100	3369	2086	landings
Ruch międzynarodowy	16282	25247	10147	International traffic
starty	8127	12626	5049	take-offs
lądowania	8155	12621	5098	landings
w tym regularny	12445	20001	7511	of which regular traffic
starty	6220	10001	3761	take-offs
lądowania	6225	10000	3750	landings

TABL. 9/160/. **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM**
PASSENGER TRAFFIC^a AT THE AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli ^b z portów w tys.:				Passenger arrivals ^b from airports in thousands:
krajowych	213,0	172,3	58,1	domestic
zagranicznych	916,9	1577,6	442,0	foreign
w tym w ruchu regularnym	781,7	1304,8	387,4	of which scheduled service
Pasażerowie odprawieni ^c do portów w tys.:				Passenger departures ^c to airports in thousands:
krajowych	221,9	172,7	59,9	domestic
zagranicznych	917,4	1577,2	443,1	foreign
w tym w ruchu regularnym	783,0	1309,4	393,3	of which scheduled service

a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. b, c Pasażerowie, dla których port we Wrocławiu jest: b – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, c – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a Data not include children below the age of 2. b, c Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: b – the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, c – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 10/161/. **PRZEŁADUNEK^a ŁADUNKÓW W PORCIE LOTNICZYM**
FREIGHT LOADED AND UNLOADED^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w tonach in tonnes			
Ładunki przybyłe z portów	74	145	482	Freight arrivals from airports
krajowych	12	49	17	domestic
zagranicznych	62	96	465	foreign
Ładunki odprawione do portów	245	136	240	Freight deapartures to airports
krajowych	11	36	13	domestic
zagranicznych	234	100	227	foreign

a W lotach komunikacyjnych. Łącznie z pocztą.

a In transport flights. Including mail.

DZIAŁ XV HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hypermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samoobsługowym.

Sklepy powszechnie są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz dodatkowo często nabywanych towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do pozostałych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

2. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowywanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

3. **Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

CHAPTER XV TRADE AND CATERING

General notes

1. The division of stores by organizational form was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, particularly non-foodstuff goods, with a sales area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales area from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hypermarkets are stores with a sales area 2500 m² and more, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Universal stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption and also often purchased non-foodstuff goods, with a sales area from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales area up to 119 m².

Shops include public pharmacies.

2. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

3. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1/162/. **SKLEPY^a WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**

Stan w dniu 31 grudnia

SHOPS^a BY ORGANIZATIONAL FORMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Powierzchnia w m ² Sales area in m ²	Pracujący Employed persons
O G Ó Ł E M 2015	1698	555525	14934
TOTAL 2019	1860	592940	16007
..... 2020	1750	576697	14880
Domy towarowe 2015	3	8262	202
Department stores 2019	3	7177	177
..... 2020	3	7177	178
Domy handlowe 2015	6	7843	143
Trade stores 2019	6	7043	208
..... 2020	5	6045	176
Supermarkety 2015	114	98412	2893
Supermarkets 2019	135	116220	3360
..... 2020	132	111183	3252
Hipermarkety 2015	16	122712	2454
Hipermarkets 2019	15	100060	1975
..... 2020	15	99172	1918
Sklepy powszechne 2015	95	20657	890
Universal shops 2019	89	18787	707
..... 2020	86	17829	677
Sklepy wyspecjalizowane 2015	958	270538	6844
Specialized shops 2019	1051	316911	7602
..... 2020	951	308556	6768
Pozostałe ^b 2015	506	27101	1508
Others ^b 2019	561	26742	1978
..... 2020	558	26735	1911

a Według lokalizacji sklepów, dotyczy sklepów należących do jednostek o liczbie pracujących powyżej 9 osób. b Łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

a By shops localization, concern shops conducted by entities employing more than 9 persons. b Including public pharmacies.

TABL. 2/163/. **GASTRONOMIA^a**CATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w mln zł	1848,6	3634,6	.	Revenue from catering activity (current prices) in million PLN
Ze sprzedaży towarów handlowych 47,0	55,7	25,4	.	From sales of trade commodities
Ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych.....63,3	102,4	44,8	.	From the sale of alcoholic beverages and tobacco
Z produkcji gastronomicznej 1733,0	3465,8	.	.	From catering production
Z pozostałej działalności 5,3	10,8	1,7	.	From other activity
Liczba placówek^b gastronomicznych (stan w dniu 31 grudnia)	645	1148	1049	Number of catering^b establishments (as of 31 December)
Restauracje 188	257	208	.	Restaurants
Bary 354	719	695	.	Bars
Stołówki 12	60	48	.	Canteens
Punkty gastronomiczne.....91	112	98	.	Food stands

a Według lokalizacji przedsiębiorstw, dotyczy jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stałe i sezonowe.

a By enterprises localization, concern entities employing more than 9 persons. b Permanent and seasonal.

TABL. 3/164/. **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 grudnia
MARKETPLACES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Targowiska stałe	9	12	12	Permanent marketplaces
w tym z przewagą sprzedaży				of which with predominances
drobnodetalicznej	8	11	11	of small-retail sales
Powierzchnia targowisk				Area of marketplaces
w tys. m ²	187,0	179,6	179,6	in thousand m ²
w tym sprzedażowa	58,5	57,7	57,7	of which sales
Stale punkty sprzedaży drobno-				Permanent small-retail sales
detalicznej	310	230	230	outlets
w tym na targowiskach czynnych				of which at marketplaces
codziennie	310	230	230	opered daily
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu				Seasonal marketplaces ^a
roku)	414	461	231	(during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej				Annual receipts from market
w tys. zł	1493,7	260,5	285,2	places fees in thousand PLN

a Liczba miejsc lub targowisk wyznaczonych na placach i ulicach uruchamianych okresowo.

a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

ZIAŁ XVI FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. 2021 poz. 217).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody ogółem (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wrobów i usług),
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne (związane pośrednio z podstawową działalnością podmiotu), do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odškodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa, a od 2016 r. również przychody związane ze zdarzeniami losowymi;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

CHAPTER XVI FINANCE OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Accounting Act dated 29 September 1994 (Journal of Laws 2021 item 217).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Total revenues (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services);
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of reuse packages;
- 3) other operating revenues (indirectly related to entity's main activity), to which the following are included: profit on disposal of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge (including donations), damages, provision reversal, revaluation of non-financial assets, revenues from social activities, revenues from the rent or lease of fixed assets or from investments in real estate and rights, and since 2016 also revenues from extraordinary events;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Total costs include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e. the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;

3. Koszty ogółem obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne (związane pośrednio z działalnością podmiotu), do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, a od 2016 r. również straty związane ze zdarzeniami losowymi;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, do 2015 r. był korygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

6. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

7. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

8. Relacje ekonomiczne obliczono następująco:

- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs (indirectly related to the entity's main activity), to which the following are included: loss on disposal of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (losses from business transactions in progress), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining social fatalities, donations or fixed assets received free of charge, and since 2016 also losses from extraordinary events;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, until 2015 corrected by result on extraordinary events.

6. Obligatory encumbrances of gross financial result include corporate income tax and personal income tax as well as other payments resulting from separate regulations.

It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of provisions and assets, by virtue of deferred tax (because of the temporary differences between the gross financial result and the basis for taxation resulting from the different moments of the income and cost statement, in accordance with the tax and accounting regulations) at the end and beginning of the reporting period.

7. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

8. The economic relations were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of total costs to total;
- 2) **turnover profitability rate**:
 - **gross** as the relation of the gross financial result to total revenues,

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów ogółem do przychodów ogółem;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu:**
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów ogółem,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów ogółem;
- 3) **wskaźnik płynności finansowej:**
 - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

9. Aktywa obrotowe obejmują zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i papiery wartościowe) i rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

10. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego.

Do 2015 r. obejmowały również należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne.

Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych – kapitał właścicielski.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

11. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

– **net** as the relation of the net financial result to total revenues;

3) financial liquidity ratio of:

- **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
- **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities excluding special funds,
- **third degree** as the relation of current assets (stocks, short-term dues, short-term investments and short-term interperiod settlements) to short-term liabilities excluding special funds.

9. Current assets include stocks and short-term dues: investments (cash equivalents, securities) and inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

10. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year.

Until 2015 it has also included share capital (fund) not paid up and entity's shares (stock)

Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- initial capital – in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- founders' capital – in state owned enterprises,
- participation fund – in cooperatives,
- owners' capital – in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

11. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

12. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification).

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

12. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu).

TABL. 1/165/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN		
Przychody ogółem	81819,9	99494,4	99224,5	Total revenues
sektor publiczny	2606,2	2427,9	2145,5	public sector
sektor prywatny	79213,7	97066,5	97079,0	private sector
w tym:				of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	40670,3	52057,7	50854,8	Net sales revenues of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	37987,9	42035,2	42111,3	Net sales revenues of goods and materials
Przychody finansowe	1539,9	3699,9	4327,4	Financial revenues
Koszty ogółem	78082,9	94371,6	94617,9	Total costs
sektor publiczny	2584,3	2418,0	2191,1	public sector
sektor prywatny	75498,5	91953,7	92426,8	private sector
w tym:				of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) oraz wartość sprzedanych towarów i materiałów	75298,1	88938,8	88080,5	Cost of products sold (goods and services) and value of goods and materials sold
Koszty finansowe	1619,6	3757,2	4926,9	Financial costs
Wynik finansowy brutto^a	3743,0	5122,7	4606,6	Gross financial result^a
sektor publiczny	24,5	9,9	-45,6	public sector
sektor prywatny	3718,4	5112,8	4652,2	private sector
Zysk brutto	4470,4	5971,5	5942,2	Gross profit
Strata brutto	727,5	848,8	1335,7	Gross loss
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto	415,4	658,0	820,8	Obligatory encumbrances on gross financial result^a
sektor publiczny	22,5	22,0	14,0	public sector
sektor prywatny	393,0	636,0	806,9	private sector
Wynik finansowy netto	3327,5	4464,7	3785,8	Net financial result
sektor publiczny	2,1	-12,1	-59,6	public sector
sektor prywatny	3325,4	4476,8	3845,4	private sector
Zysk netto	4051,5	5299,6	5134,4	Net profit
Strata netto	724,0	834,9	1348,6	Net loss

a W 2015 skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych +6,0 mln zł, od 2016 r. zdarzenia nadzwyczajne zaliczane są do pozostałych przychodów/kosztów operacyjnych.

a In 2015 corrected by result on extraordinary events plus PLN 6,0 millions; since 2016 extraordinary events are classified as other operating revenues/costs.

TABL. 2/166/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**
REVENUE, COST AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody ogółem Total revenues	Koszty ogółem Total costs	Wynik finansowy brutto ^a Gross financial result ^a	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory en- cumbrances on gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
		w mln zł in million PLN				
OGÓŁEM	2015	81819,9	78082,9	3743,0	415,4	3327,5
TOTAL	2019	99494,4	94371,6	5122,7	658,0	4464,7
	2020	99224,5	94617,9	4606,6	820,8	3785,8

a W 2015 skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych +6,0 mln zł, od 2016 r. zdarzenia nadzwyczajne zaliczane są do pozostałych przychodów/kosztów operacyjnych.

a In 2015 corrected by result on extraordinary events plus PLN 6,0 millions; since 2016 extraordinary events are classified as other operating revenues/costs.

TABL. 2/166/. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI (dok.)

REVENUE, COST AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ogółem Total revenues	Koszty ogółem Total costs	Wynik finansowy brutto ^a Gross financial result ^a	Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- sowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
	w mln zł		in million PLN		
w tym: of which:					
Przemysł.....	24000,6	22774,5	1226,2	201,7	1024,4
Industry					
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	20379,1	19242,1	1137,1	179,4	957,7
of which manufacturing					
Budownictwo.....	5559,1	5153,7	405,4	64,7	340,8
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	39915,2	38637,2	1278,0	153,7	1124,3
Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
Transport i gospodarka magazynowa	2555,3	2547,6	7,7	9,8	-2,1
Transportation and storage					
Informacja i komunikacja	5887,5	5269,7	617,8	100,7	517,1
Information and communication					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	5184,0	5038,4	145,6	51,8	93,7
Financial and insurance activities					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1462,5	1283,7	178,8	-11,6	190,4
Real estate activities					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	4140,2	3751,1	389,1	54,8	334,3
Professional, scientific and technical activities					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ...	6819,7	6210,9	608,7	207,9	400,8
Administrative and support service activities					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	1205,9	1155,1	50,8	13,1	37,6
Human health and social work activities					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	146,6	182,3	-35,6	0,3	-35,9
Arts, entertainment and recreation					
Pozostała działalność usługowa.....	28,8	29,1	-0,3	0,0	-0,3
Other service activities					

a W 2015 skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych +6,0 mln zł, od 2016 r. zdarzenia nadzwyczajne zaliczane są do pozostałych przychodów/kosztów operacyjnych.

a In 2015 corrected by result on extraordinary events plus PLN 6,0 millions; since 2016 extraordinary events are classified as other operating revenues/costs.

TABL. 3/167/. **PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Number of enter- prises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu przedsiębiorstw			in % of total of enterprises		
O G Ó Ł E M 2015	1566	81,4	18,3	0,3	80,6	19,0	0,4
TOTAL 2019	1606	81,4	18,5	0,1	80,7	19,3	0,0
..... 2020	1561	78,2	21,8	-	77,7	22,3	-
w tym: of which:							
Przemysł..... 260	260	76,2	23,8	-	75,8	24,2	-
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe..... 236	236	76,7	23,3	-	76,7	23,3	-
of which manufacturing							
Budownictwo..... 154	154	75,3	24,7	-	75,3	24,7	-
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ 333	333	84,1	15,9	-	83,8	16,2	-
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa 48	48	68,8	31,3	-	66,7	33,3	-
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja 165	165	83,0	17,0	-	82,4	17,6	-
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa 51	51	74,5	25,5	-	76,5	23,5	-
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ 77	77	85,7	14,3	-	85,7	14,3	-
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna 208	208	82,2	17,8	-	81,7	18,3	-
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ 132	132	79,5	20,5	-	78,0	22,0	-
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.. 64	64	78,1	21,9	-	76,6	23,4	-
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją 7	7	-	100,0	-	-	100,0	-
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa..... 8	8	50,0	50,0	-	50,0	50,0	-
Other service activities							

TABL. 4/168/. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW W 2020 R.**

Stan w dniu 31 grudnia

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES IN 2020

As of 31 December

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy		
			razem total	w tym	
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku semi-finished products and work in progress
		w mln zł			
1	OGÓŁEM	46608,6	10378,4	1797,6	2081,7
	TOTAL				
	w tym of which				
2	Przemysł	11289,8	3296,9	1514,7	595,1
	Industry				
3	w tym przetwórstwo przemysłowe	9975,6	3019,5	1304,1	594,3
	of which manufacturing				
4	Budownictwo	2981,1	740,6	82,0	374,4
	Construction				
5	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	10563,0	4642,0	128,0	32,6
	Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
6	Transport i gospodarka magazynowa	783,5	82,5	16,7	0,0
	Transportation and storage				
7	Informacja i komunikacja	2418,5	65,0	6,4	35,6
	Information and communication				
8	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	7325,6	164,6	0,2	0,0
	Financial and insurance activities				
9	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1765,5	823,6	1,8	783,8
	Real estate activities				
10	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2458,9	262,5	6,6	237,4
	Professional, scientific and technical activities				
11	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	6234,0	232,5	5,6	21,4
	Administrative and support service activities				
12	Edukacja	17,7	0,5	0,0	0,1
	Education				
13	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	377,9	16,6	14,7	0,1
	Human health and social work activities				
14	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	60,7	2,1	0,4	-
	Arts, entertainment and recreation				
15	Pozostała działalność usługowa	4,8	0,1	-	-
	Other service activities				

Stocks		Należności krótkoterminowe Short-term receivables		Inwestycje krótkoterminowe Short-term investments	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-term prepayments and accruals	Lp. No.
of which						
produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services			
in million PLN						
1033,2	5269,4	18214,6	12459,1	16745,8	1269,8	1
857,7	295,5	4394,9	3462,4	3186,0	412,1	2
857,1	233,9	3587,9	2948,2	2978,9	389,2	3
133,1	116,9	1301,2	1119,1	748,6	190,7	4
17,8	4371,2	3148,4	2789,1	2669,5	103,0	5
-	64,7	396,8	326,5	286,1	18,1	6
14,8	6,0	1129,0	902,9	1143,7	80,8	7
-	163,0	1667,8	1547,0	5375,2	117,9	8
0,6	26,6	136,6	87,3	728,9	76,4	9
2,4	13,0	970,2	795,3	1136,9	89,4	10
0,1	204,5	4699,1	1213,1	1141,4	161,0	11
0,4	0,0	10,2	3,3	7,0	0,2	12
-	1,1	189,0	126,9	161,1	11,2	13
-	1,7	20,6	11,1	35,4	2,5	14
-	0,1	3,0	2,5	1,7	-	15

TABL. 5/169/. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the		
			brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia third degree
		w %		in %			
OGÓŁEM	2015	95,4	4,6	4,1	45,2	104,8	139,2
TOTAL	2019	94,9	5,1	4,5	47,5	104,4	137,6
	2020	95,4	4,6	3,8	48,5	101,3	135,0
w tym: of which:							
Przemysł.....		94,9	5,1	4,3	53,1	126,4	188,3
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		94,4	5,6	4,7	57,1	125,9	191,3
of which manufacturing							
Budownictwo.....		92,7	7,3	6,1	47,5	130,2	189,3
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		96,8	3,2	2,8	34,9	76,1	138,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa.....		99,7	0,3	-0,1	48,4	115,5	132,6
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja.....		89,5	10,5	8,8	120,3	239,1	254,4
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....		97,2	2,8	1,8	75,3	98,7	102,6
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		87,8	12,2	13,0	115,0	136,6	278,6
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....		90,6	9,4	8,1	127,0	235,4	274,7
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		91,1	8,9	5,9	13,7	70,1	74,8
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		95,8	4,2	3,1	85,2	185,1	199,8
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		124,3	-24,3	-24,5	76,4	120,9	130,9
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa.....		101,1	-1,1	-1,1	24,6	67,7	70,0
Other service activities							

TABL. 6/170/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w dniu 31 grudnia

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which	
			kapitał (fundusz) podstawowy share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielony (nierozliczony) wynik finanso- wy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
			w mln zł in million PLN			
OGÓŁEM.....	2015	37629,1	19109,9	13319,8	-2887,9	3299,0
TOTAL.....	2019	43930,5	21019,1	15848,8	-3734,8	4577,6
	2020	44761,1	19887,2	19078,3	-4052,4	3786,8
w tym: of which:						
Przemysł.....		13890,3	4255,7	6114,3	-741,0	1053,1
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		10624,8	3205,7	5186,9	-881,9	986,4
of which manufacturing						
Budownictwo.....		2606,8	1120,4	904,1	-429,8	340,3
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		9202,3	4734,7	3319,1	-701,3	1113,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa.....		737,1	587,7	255,2	-142,3	-2,1
Transportation and storage						
Informacja i komunikacja.....		1583,3	512,9	607,7	-198,2	502,1
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....		2521,7	1090,5	1067,3	-32,3	93,7
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		3923,4	3130,4	1139,5	-845,3	190,4
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....		2858,6	1470,0	1319,4	-490,9	334,0
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		4890,4	1306,5	3283,0	-377,7	400,0
Administrative and support service activities						
Edukacja.....		22,2	1,5	14,7	0,8	5,3
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		635,7	299,6	446,7	-232,6	37,6
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		264,8	450,3	56,9	-207,0	-35,9
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa.....		-1,7	0,7	0,6	-3,0	-0,3
Other service activities						

TABL. 7/171/. **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK^a**
Stan w dniu 31 grudnia
SHARE CAPITAL OF COMPANIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie		Of which estate	
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwowych osób praw- nych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagranicznych of foreign persons
			w mln zł		in million PLN	
OGÓŁEM	2015	17418,3	300,2	109,0	1200,8	8229,3
TOTAL	2019	19463,4	364,6	156,9	1377,6	8218,2
	2020	18423,1	195,2	192,7	1342,6	8838,8
w tym: of which:						
Przemysł.....		4230,3	1,4	1,9	459,2	1857,1
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		3182,5	1,4	1,9	446,2	1525,9
of which manufacturing						
Budownictwo.....		1071,2	-	25,5	45,3	36,1
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		4646,5	-	0,1	192,2	4310,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa.....		581,7	75,1	41,4	15,5	25,5
Transportation and storage						
Informacja i komunikacja.....		506,8	1,3	0,0	61,6	373,2
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....		1089,8	-	7,8	130,4	438,4
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1971,3	103,9	42,0	31,1	1,4
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....		1362,2	13,6	-	355,3	127,6
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		1304,2	-	-	18,4	837,4
Administrative and support service activi- ties						
Edukacja.....		1,5	-	-	1,4	-
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		297,3	-	0,4	14,4	117,6
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		450,3	-	73,6	0,1	1,2
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa.....		0,5	-	-	0,4	0,1
Other service activities						

^a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

^a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8/172/. ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 grudnia

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
			razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which	
						kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services
		w mln zł in million PLN					
OGÓŁEM.....	2015	43994,8	20216,1	13828,8	23778,7	7043,9	9494,0
TOTAL	2019	63361,5	29969,2	16668,7	33392,3	9994,4	10715,5
	2020	62330,0	27607,4	15700,8	34722,7	11249,9	10932,2
w tym: of which:							
Przemysł.....		9076,9	3055,1	2526,5	6021,8	890,0	3295,0
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		7124,9	1886,8	1502,6	5238,0	776,6	2917,7
of which manufacturing							
Budownictwo.....		2413,3	830,9	229,3	1582,4	249,5	801,4
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		11072,7	3416,5	3256,2	7656,2	1579,0	4584,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		887,1	291,7	30,6	595,4	36,8	325,7
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja		1183,5	227,8	128,7	955,7	116,1	427,8
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		16437,0	9297,3	1549,9	7139,7	1734,1	224,1
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		2194,7	1449,9	881,6	744,8	87,0	289,7
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		1787,0	882,7	508,9	904,4	215,6	295,4
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		14794,1	6447,6	5047,0	8346,5	6003,9	480,9
Administrative and support service activities							
Edukacja.....		18,4	12,3	12,2	6,1	1,0	2,9
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....		306,8	115,5	99,4	191,3	49,1	64,9
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		318,3	271,5	191,7	46,8	12,8	19,2
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa		7,9	1,0	0,9	6,9	3,4	0,6
Other service activities							

DZIAŁ XVII BUDŻET MIASTA

Uwagi ogólne

1. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyników budżetu miasta.

Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. 2021 poz. 305 z późn. zm.) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1241, z późn. zm.).

W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego podstawę prawną stanowi również:

- ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 713),
- ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. 2020 poz. 920),
- ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. 2020 poz. 1668),
- ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. 2020 poz. 23),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów oraz rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. 2014 poz. 1053).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyniku jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa oraz subwencji ogólnej z budżetu państwa.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego zgrupowano zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych oraz rozporządzeniu Ministra Finansów w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych.

Prezentowane dane w zakresie wydatków według działów i rozdziałów obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.

3. Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

4. Na dochody jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:

CHAPTER XVII MUNICIPAL BUDGET

General notes

1. The presented data include information concerning revenue, expenditure and results of municipal budget.

The legal basis defining these processes is the Law on Public Finances, dated of 27 August 2009 (Journal of Laws 2021 item 305 with later amendments) and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments).

In case of the financial management of local governments, the legal basis is additionally provided by:

- the Law of 8 March 1990 on Gmina Local Government (Journal of Laws 2020 item 713),
- the Law of 5 June 1998 on Powiat Local Government (Journal of Laws 2020 item 920),
- the Law of 5 June 1998 on Voivodship Local Government (Journal of Laws 2020 item 1668),
- the Law of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units (Journal of Laws 2020 item 23),
- the Minister of Finances Regulation of 2 March 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws 2014 item 1053).

2. The presented data include information on revenue, expenditure and budgets results of local government units, taking into account the targeted grants from the state budget and general subvention from the state budget.

Revenue and expenditure of the budgets of local governments units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances and in the regulation of the Minister of Finance on detailed classification of budget revenue, expenditure, income, outgoing and funds from foreign sources established.

The presented data on expenditure by divisions and chapters cover all the paragraphs of expense realized in that division/chapter.

3. City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat.

4. Revenue of local government units comprise:

- 1) own revenue, i.e.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
- d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;

2) dotacje:

- a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich,
- c) otrzymane z funduszy celowych,
- d) pozostałe dotacje.

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

5. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego

dzielią się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług.

- a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes),
- b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, including the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
- c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing as well as agreements with similar character,,
- d) funds for the additional financing of own tasks from other sources;

2) grants:

- a) grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, task realized on the basis of agreements with government administration bodies,
- b) provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the European funds budget,
- c) received from appropriated funds,
- d) other grants.

3) general subvention from the state budget, consisting of the following parts: equalisation, educational, compensatory, balancing and regional.

5. Expenditure of local government units are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services.

TABL. 1/173/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020		SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN	w odsetkach in percent		
DOCHODY REVENUE					
OGÓŁEM	3614,0	4928,5	5175,4	100,0	TOTAL
Dochody własne.....	2697,6	3353,2	3295,4	63,7	Own revenue
w tym:					of which:
Udziały w podatku dochodowym	1060,6	1606,5	1598,9	30,9	Share in income tax
od osób prawnych	102,7	132,1	139,2	2,7	corporate income tax
od osób fizycznych	957,9	1474,4	1459,8	28,2	personal income tax
Podatek od nieruchomości	398,5	469,9	464,0	9,0	Tax on real estate
Podatek rolny	1,5	1,2	1,2	0,0	Agricultural tax
Podatek od środków transportowych	14,3	13,6	11,9	0,2	Tax on means of transport
Opłata skarbowa	14,6	21,8	24,0	0,5	Stamp duty
Dochody z majątku	349,2	349,3	335,9	6,5	Revenue from property
Dotacje	384,9	877,2	1106,1	21,4	Grants
Dotacje celowe	213,8	716,2	928,7	17,9	Targeted grants
z budżetu państwa	185,1	699,7	910,4	17,6	from the state budget
na zadania:					for tasks:
z zakresu administracji rządowej	129,9	637,3	848,5	16,4	for government administration tasks
własne	53,4	54,3	58,1	1,1	for own tasks
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	1,8	8,0	3,8	0,1	realised on the basis of agreements with government administration bodies
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	18,7	16,5	18,1	0,4	for tasks realised on the basis of agreements between local government units
otrzymane z państwowych funduszy celowych	10,0	0,0	-	-	received from state appropriated funds
Dotacje z paragrafów 200 i 620 a także 205 i 625 ^a	171,1	161,0	177,4	3,4	Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa	531,4	698,0	773,8	15,0	General subvention from the state budget
w tym część oświatowa	508,3	658,2	727,2	14,1	of which educational part
WYDATKI EXPENDITURE					
OGÓŁEM	3887,8	4981,0	5432,1	100,0	TOTAL
Wydatki bieżące	3052,7	4249,4	4674,3	86,0	Current expenditure
w tym:					of which:
Dotacje	368,3	537,3	606,9	11,2	Grants
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	130,4	602,5	806,8	14,9	Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	2448,2	2965,4	3128,2	57,6	Current expenditure of budgetary units
w tym:					of which:
wynagrodzenia	943,8	1223,3	1338,4	24,6	wages and salaries
pochodne od wynagrodzeń ^b	167,9	214,4	234,3	4,3	derivatives from wages and salaries ^b
zakup materiałów i usług	1186,0	1405,9	1431,4	26,4	purchase of materials and services
Wydatki majątkowe	835,1	731,6	757,8	14,0	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^c	714,8	586,6	631,4	11,6	of which investment expenditure ^c
WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT					
Deficyt (-) lub nadwyżka (+)	-273,8	-52,5	-256,7	.	Deficit (-) or surplus (+)

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytur Pomostowych. c Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Include contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. c Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

TABL. 2/174/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN		
DOCHODY REVENUE				
OGÓŁEM	3614,0	4928,5	5175,4	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i łowiectwo	0,2	0,3	0,4	Agriculture and hunting
Transport i łączność	328,3	332,2	254,0	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	487,6	470,8	465,8	Dwelling economy
Działalność usługowa	8,0	14,5	10,9	Service activity
Administracja publiczna	50,6	22,0	21,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	40,7	49,0	58,2	Public safety and fire care
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	1608,2	2275,1	2272,8	Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake
Różne rozliczenia	575,7	747,3	891,1	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie	78,1	113,9	106,0	Education
Ochrona zdrowia	10,4	6,5	7,7	Health care
Pomoc społeczna	120,8	60,3	61,6	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	14,7	20,6	17,0	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza	1,9	1,6	0,9	Educational care
Rodzina	-	568,0	772,2	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	221,3	224,0	221,9	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	50,6	5,9	1,9	Culture and national heritage
Kultura fizyczna	13,7	10,8	6,7	Physical education
WYDATKI EXPENDITURE				
OGÓŁEM	3887,8	4981,0	5432,1	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i łowiectwo	1,0	0,4	0,5	Agriculture and hunting
Transport i łączność	702,1	865,4	956,2	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	261,7	331,3	342,0	Dwelling economy
Działalność usługowa	29,0	51,5	57,2	Service activity
Administracja publiczna	256,1	302,8	315,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	63,1	82,2	103,8	Public safety and fire care
Obsługa długu publicznego	44,4	49,0	33,4	Public debt servicing
Różne rozliczenia	219,3	79,6	93,1	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie	1018,5	1303,4	1443,4	Education
Ochrona zdrowia	33,9	35,8	37,9	Health care
Pomoc społeczna	283,1	215,2	230,5	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	73,2	58,6	53,3	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza	84,6	109,3	117,2	Educational care
Rodzina	-	685,0	889,3	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	405,3	437,0	430,0	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	330,0	181,5	171,5	Culture and national heritage
Kultura fizyczna	67,3	174,7	142,2	Physical education

TABL. 3/175/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w zł in PLN			
Dochody ogółem	5696,68	7681,46	8039,00	Total revenue
Dochody własne.....	4252,24	5226,33	5118,79	Own revenue
Dotacje celowe.....	337,08	1116,28	1442,61	Targeted grants
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 ^a	269,66	250,98	275,57	Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa	837,70	1087,86	1202,02	General subvention from the state budget
Wydatki ogółem	6128,20	7763,29	8437,81	Total expenditure
Wydatki bieżące	4811,86	6623,01	7260,72	Current expenditure
Wydatki majątkowe	1316,35	1140,27	1177,09	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^b	1126,70	914,20	980,72	of which investment expenditure ^b

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

DZIAŁ XVIII INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje wodne, poprawę walorów (ulepszenie) gruntów, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

Środki trwałe

1. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczeniami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu nie-mieszkalnego (użytkowego).

CHAPTER XVIII INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among others., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e. irrigation and drainage, land quality improvements, livestock (basic herd), long-term plantings and interest on investment credits and loans for the period of investment implementation.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

Fixed assets

1. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd), cooperative ownership right to residential premise and cooperative right to non-residential (utilitarian) premise.

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz. U. poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz. U. 2021 poz. 217, z późn. zm.).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 grudnia należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
- przed 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 stycznia 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 stycznia 2005 r. również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 stycznia 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 stycznia 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. poz. 34).

3. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych – ustalono szacunkowo.

4. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 January 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 December 1990 (Journal of Laws item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 January 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 September 1994 (Journal of Laws 2021 item 217 with later amendments).

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value of fixed assets at current book-keeping prices** as of 31 December is understood:

- within the scope of fixed assets designated for exploitation:
- before 1 January 1995 – the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 January 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
- in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005 also revaluation according to fair value.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 January 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 January 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws item 34).

3. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons, natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations, was estimated.

4. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places; since 1 January 2002 cooperative ownership right to residential premise as well as cooperative right to non-residential (utilitarian) premise,
 - b) civil engineering works (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,

- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
 - 3) środki transportu;
 - 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).
- d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and endowments;
 - 3) transport equipment;
 - 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje

Investments

TABL. 1/176/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN		
O G Ó Ł E M	4655,9	3876,5	4207,2	T O T A L
w tym:				of which
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo				Agriculture, forestry and fishing
i rybactwo	5,2	1,2	0,3	
Przemysł	1763,3	1287,2	1439,6	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	1150,8	924,0	992,7	of which manufacturing
Budownictwo	159,7	205,6	333,0	Construction
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	526,9	512,9	619,5	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazy- nowa	386,2	270,4	247,3	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	62,4	77,0	45,7	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	277,3	150,6	143,6	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	365,8	365,2	178,7	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	196,4	208,3	165,8	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	271,8	106,3	194,4	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	367,0	494,8	549,6	Administrative and support service activities
Edukacja	6,2	16,3	53,9	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	161,3	119,7	185,6	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	97,0	60,2	47,6	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	9,2	0,5	2,5	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2/177/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE WEDŁUG GRUP**
(ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equip- ment
			w mln zł	in million PLN	
O G Ó Ł E M	2015	4489,6	1587,7	2099,3	778,3
T O T A L	2019	3933,1	1079,3	1651,1	1172,7
	2020	4072,2	1325,7	1799,2	925,3
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		0,2	-	0,2	0,0
Agriculture, forestry and fishing					
Przemysł		1392,4	377,4	735,1	277,9
Industry					
w tym przetwórstwo przemysłowe		1045,4	204,5	575,1	264,3
of which manufacturing					

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABL. 2/177. **NAKLADY INWESTYCYJNE PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE WEDŁUG GRUP (dok.)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS BY GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equip- ment
		w mln zł	in million PLN	
Budownictwo	334,5	159,2	145,1	29,9
Construction				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	739,7	268,2	336,0	135,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
Transport i gospodarka magazynowa	41,1	3,9	9,0	28,1
Transportation and storage				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	94,1	11,8	78,7	3,0
Accommodation and catering ^Δ				
Informacja i komunikacja	86,5	29,8	52,8	3,8
Information and communication				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	200,4	64,3	75,5	60,5
Financial and insurance activities				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	154,7	133,8	18,5	1,3
Real estate activities				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	178,5	99,2	55,7	23,6
Professional, scientific and technical activities				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	565,4	45,3	145,5	357,1
Administrative and support service activities				
Edukacja	53,9	46,8	6,9	0,2
Education				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	187,9	58,1	125,7	4,2
Human health and social work activities				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	42,8	28,0	14,4	0,5
Arts, entertainment and recreation				

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABL. 3/178/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)**
 INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which	
		z importu of which from import	na zakup używanych środków trwałych on purchase of fixed assets from second- hand
		w mln zł	in million PLN
O G Ó Ł E M	2015 4489,6	406,3	574,4
T O T A L	2019 3933,1	705,8	277,9
	2020 4072,2	330,7	263,8
w tym: of which:			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	0,2	-	0,4
Agriculture, forestry and fishing			
Przemysł	1392,4	80,9	66,5
Industry			
w tym przetwórstwo przemysłowe	1045,4	80,0	36,9
of which manufacturing			
Budownictwo	334,5	1,3	25,0
Construction			
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	739,7	147,7	113,7
Trade; repair of motor vehicles ^Δ			
Transport i gospodarka magazynowa	41,1	0,6	29,2
Transportation and storage			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	94,1	0,4	2,6
Accommodation and catering ^Δ			
Informacja i komunikacja	86,5	9,8	2,2
Information and communication			
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	200,4	0,6	0,3
Financial and insurance activities			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	154,7	0,2	6,1
Real estate activities			
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	178,5	3,8	2,2
Professional, scientific and technical activities			
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	565,4	45,2	5,3
Administrative and support service activities			
Edukacja	53,9	0,0	0,1
Education			
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	187,9	39,2	4,7
Human health and social work activities			
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	42,8	1,0	5,3
Arts, entertainment and recreation			

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

Srodki trwałe

Fixed assets

TABL. 4/179/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 grudnia

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
	w mln zł	in million PLN		
O G Ó Ł E M	52411,6	61738,7	63685,6	T O T A L
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	542,3	30,5	31,3	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	17548,4	23261,5	24361,9	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ...	8015,5	11652,4	12247,7	of which manufacturing
Budownictwo	1787,4	1118	1004,6	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	7723,9	10626,3	11073,8	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	3148,9	3374,1	3901,6	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	928,1	1155,7	1160,3	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	4798,3	4042,8	4211,4	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3407,0	2549,9	2111,8	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	5244,2	5801,2	5950,6	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1810,2	2223	1924,4	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1694,4	2742,6	2964,5	Administrative and support service activities
Edukacja	400,7	550,5	616,1	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	1835,0	2579,3	2802,3	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1470,0	1665,8	1556,1	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	72,6	10,8	8,1	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5/180/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH**
(bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 grudnia
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY UNITS AND ESTABLISHMENTS
(current book-keeping prices)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which			Stopień zużycia środków trwałych w % Degree of consum- ption on fixed assets in %
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
		w mln zł	in million PLN			
O G Ó Ł E M	2015	36517,8	32302,3	3373,4	581,3	32,6
TOTAL	2019	43333,7	38311,7	4445,2	525,3	40,2
	2020	44955,4	39687,2	4674,7	542,0	43,5
w tym: of which:						
Transport i gospodarka magazynowa ^a		22725,9	22722,2	3,8	-	33,9
Transportation and storage ^a						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		9,7	7,6	2,2	-	37,7
Accommodation and catering ^Δ						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		3140,1	3072,5	55,2	12,4	61,9
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		283,4	256,7	23,5	3,1	13,9
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		128,8	106,3	13,9	2,3	46,3
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		8703,5	6886,4	1326,6	490,4	55,4
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja		8013,6	4915,2	3070,7	25,0	51,6
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		177,3	139,5	33,6	4,1	31,8
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		704,1	658,3	41,2	4,0	23,0
Arts, entertainment and recreation						

a Łącznie z wartością dróg publicznych, ulic i placów.

a Including value of public roads, streets and squares.

DZIAŁ XIX RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013, z późn. zm.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. **Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

4. **Wartość dodana brutto (WDB)** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

5. Grupowanie danych z rachunków regionalnych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

6. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od szczególnej formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej.

CHAPTER XIX REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts (the ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26 June 2013, as amended).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. **Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

In calculations of gross domestic product volume indices, current prices from the year preceding the reference year were adopted as constant prices.

4. **Gross value added (GVA)** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

purchaser's prices.

5. Grouping regional accounts data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD 2007) was accomplished applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

6. The estimation of the hidden economy and illegal activity is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the specific legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity.

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści majątkowe z tytułu świadczenia usług seksualnych przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

7. Dane dotyczące wartości dodanej brutto i produktu krajowego brutto za 2019 rok zawarte w niniejszej publikacji zostały zrewidowane w stosunku do opublikowanych w dniu 31 grudnia 2020 r. i zbilansowane z rocznymi rachunkami narodowymi, opublikowanymi w opracowaniu „Rachunki narodowe według sektorów instytucjonalnych w latach 2016–2019”, dostępnym na stronie Główny Urząd Statystyczny /Obszary tematyczne/Rachunki narodowe/Roczne rachunki narodowe/Rachunki narodowe według sektorów instytucjonalnych w latach 2016–2019.

8. Dane z rachunków regionalnych zawarte w niniejszej publikacji będą podlegały rewizji, w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, zgodnie z zasadami Zharmonizowanej Europejskiej Polityki Rewizji (HERP), rekomendowanej przez Komisję Europejską wszystkim krajom Unii Europejskiej. Cykliczne przeliczanie pełnych szeregów danych ma na celu opracowywanie i dostarczanie użytkownikom spójnych i porównywalnych danych z obszaru rachunków narodowych i regionalnych.

9. Informacje dotyczące rachunków regionalnych zamieszczono w publikacji „Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

Within **illegal activity** there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trade of narcotics as well as smuggling of cigarettes.

7. Data on gross value added and gross domestic product for 2019, presented in the publication, were revised in relation to those published on 31 December 2020 and balanced with annual national accounts, published in “National accounts by institutional sectors 2016–2019” available on website Statistics Poland/Topics/National accounts/Annual national accounts/ National accounts by institutional sectors 2016–2019.

8. Regional accounts data, presented in the publication, will be subject to review due to revision in annual national accounts, in accordance with the principles of the Harmonized European Revision Policy (HERP), recommended by the European Commission to all countries of the European Union. The cyclical recalculation of complete data series aims to compile and provide users with consistent and comparable data from national and regional accounts.

9. Information concerning regional accounts are placed in the publication “Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”

TABL. 1/181/. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	51026	60329	66958	T O T A L in million PLN
Województwo dolnośląskie = 100	32,7	34,3	35,3	Dolnośląskie Voivodship = 100
Polska = 100	2,7	2,8	2,9	Poland = 100
Na 1 mieszkańca w zł	80093	94373	104360	Per capita in PLN
Województwo dolnośląskie = 100	149,0	155,8	159,6	Dolnośląskie Voivodship = 100
Polska = 100	165,2	170,9	174,7	Poland = 100

TABL. 2/182/. **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2018	2019	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	45078	52820	58866	T O T A L in million PLN
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	27	28	27	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	6951	7542	8478	Industry
Budownictwo	3002	3905	4465	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komuni- kacja	14106	17188	19050	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, ac- commodation and catering ^Δ , information and communication
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa, obsługa rynku nieruchomości ^Δ	5564	6579	7267	Financial and insurance activities, real estate activities
Pozostałe usługi	15427	17578	19579	Other services

DZIAŁ XX PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. 2021, poz. 995, z późn. zm.) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. (Dz. U. poz. 2009 z późn. zm.) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Do rejestru REGON wpisywane są podmioty gospodarki narodowej (zwane dalej jednostkami prawnymi), czyli osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników, oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. W latach 2014–2020 r. liczba podmiotów w podziale według sektorów własności i sekcji może wystąpić bez jednostek, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

CHAPTER XX ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

The National Official Business Register hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of Statistics Poland. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics of 29 June 1995 on public statistics (Journal of Laws 2021 item 995 with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 30 November 2015 (Journal of Laws item 2009 with later amendments) on the manner and methodology of running and updating the national register of business entities, design application, questionnaires and certificates.

In the REGON register are registered entities of the national economy (called legal units), that is legal persons, organizational units without legal personality and natural persons conducting economic activity.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning unique identification numbers to them.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above mentioned obligation.

In 2014–2020 the number of entities according to ownership sectors and sections can occur without units for which the information on the kind of ownership does not occur in the REGON register.

TABL. 1/183/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M^b	113237	122731	127516	T O T A L^b
sektor publiczny	3045	2743	2680	public sector
sektor prywatny	108130	115042	119087	private sector
w tym:				of which:
Spółki	29611	35928	37354	Companies
w tym:				of which:
handlowe	21183	27633	29078	commercial
cywilne	8425	8293	8274	civil
Spółdzielnie	385	212	199	Cooperatives
Fundacje	1167	1507	1575	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	2255	2258	2279	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	70651	73239	76420	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według sektorów własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b In divisions by ownership sectors – excluding entities, for which information on the ownership form does not exist in the REGON register.

TABL. 2/184/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing econo- mic ac- tivity		
		razem total	jed- nostki budże- towe budget units	w tym of which						spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coope- ratives
				spółki handlowe commercial companies			Skarbu Państwa State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- niczne- go with fo- reign capital parti- cipation			
				razem total	w tym	of which					
OGÓŁEM..... 2015 TOTAL 2019 2020	113237 122731 127516	42586 49492 51096	617 538 540	21183 27633 29078	7 7 6	3909 4118 4132	8425 8293 8274	385 212 199	70651 73239 76420		
w tym: of which: Rolnictwo, leśnictwo, łow- iectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	387	241	-	198	-	30	11	2	146		

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 2/184/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (cd.)**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER SELECTED BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	jednostki budżetowe budget units	w tym of which					
				spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships	spółdzielnie cooperatives	
				razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation			
				Skarbu Państwa State Treasury					
Przemysł Industry	7824	3530	-	2745	2	501	745	15	4294
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	6959	2801	-	2044	2	387	720	15	4158
Budownictwo Construction	12619	4851	1	4069	1	614	751	17	7768
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	20579	8325	-	5155	-	921	3120	8	12254
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	5862	1425	3	1207	-	195	210	-	4437
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3798	1812	10	1249	-	227	545	4	1986
Informacja i komunikacja Information and communication	12018	3050	1	2719	1	409	296	3	8968
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	4288	1592	-	1341	-	99	204	-	2696
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	11831	10014	1	2115	-	251	178	131	1817
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	20370	5887	7	4596	1	390	1219	6	14483
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	5180	2261	2	1977	1	312	264	6	2919
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	108	104	82	5	-	-	-	-	4

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 2/184/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER SELECTED BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which						
			jednostki budżetowe budget units	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships	spółdzielnie cooperatives	
				razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation			
				Skarbu Państwa State Treasury					
Edukacja	4386	1528	389	430	-	26	157	-	2858
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	8515	868	30	596	-	42	212	3	7647
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1957	860	11	301	-	30	136	-	1097
Pozostała działalność usługowa	6861	3815	-	366	-	84	226	4	3046

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 3/185/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI, SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION, SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miao- sto	Śródmieście
O G Ó Ł E M 2015	113237 ^b	32996	31883	15406	14280	18486
T O T A L 2019	122731 ^b	34214	36173	17230	15164	18206
2020	127516^b	35385	38120	18143	15387	18673
sektor publiczny.....	2680	528	735	187	336	888
public sector						
sektor prywatny	119087	33585	35548	17522	13617	17244
private sector						
w tym: of which:						
Spółki handlowe.....	29078	5838	8572	3392	7081	2498
Commercial companies						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według delegatur nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej lokalizacji (w 2015 r. – 186 jednostek, w 2019 r. – 1744 jednostki, w 2020 r. – 1808 jednostek).

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the districts – excluding entities which have not registered the location in the REGON register (in 2015 – 186 units, in 2019 – 1744 units, in 2020 – 1808 units).

TABL. 3/185/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI, SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION, SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
Spółdzielnie.....	199	34	56	31	34	44
Cooperatives						
Fundacje.....	1575	469	381	182	259	235
Foundations						
Stowarzyszenia i organizacje społeczne.....	2279	605	567	284	398	410
Associations and social organizations						
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	76420	24457	23504	12535	4832	11050
Natural persons conducting economic activity						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4/186/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI I SEKCJI**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION AND SECTIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
O G Ó Ł E M 2015	113237 ^b	32996	31883	15406	14280	18486
T O T A L 2019	122731^b	34214	36173	17230	15164	18206
.....2020	127516^b	35385	38120	18143	15387	18673
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	387	83	129	71	43	47
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł.....	7824	2389	1990	1277	1041	990
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	6959	2177	1797	1176	773	932
of which manufacturing						
Budownictwo.....	12619	3682	3575	1926	1488	1669
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	20579	6070	5693	3292	2335	2679
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa.....	5862	1838	1571	1011	579	775
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	3798	961	976	481	774	536
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja.....	12018	3336	3885	1695	1436	1509
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	4288	1226	1277	617	564	541
Financial and insurance activities						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według delegatur nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej lokalizacji (w 2015 r. – 186 jednostek, w 2019 r. – 1744 jednostki, w 2020 r. – 1808 jednostek).

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the districts – excluding entities which have not registered the location in the REGON register (in 2015 – 186 units, in 2019 – 1744 units, in 2020 – 1808 units).

TABL. 4/186/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION WEDŁUG LOKALIZACJI I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 grudnia

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGION REGISTER BY LOCALIZATION AND SECTIONS (cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ .. Real estate activities	11831	2386	3900	952	1427	3109
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	20370	5639	6533	2835	2486	2704
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	5180	1365	1499	697	897	587
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe za- bezpieczenia społeczne	108	7	24	13	50	14
Public administration and de- fence; compulsory social security						
Edukacja	4386	1292	1371	647	447	616
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	8515	2407	2966	1273	498	1358
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1957	512	590	286	220	330
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa ..	6861	1900	1889	967	950	1087
Other service activities						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 5/187/. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH**

Stan w dniu 31 grudnia

COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL FORMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21183	27633	29078	T O T A L
Kapitałowe	18455	23807	25120	Companies
akcyjne	593	677	663	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością ...	17862	23130	24457	with limited liability
Osobowe	2728	3826	3958	Partnerships
jawne	1066	1059	1070	unlimited
partnerskie	118	131	134	profesional
komandytowe	1240	2368	2513	limited
komandytowo-akcyjne	304	268	241	joint stock limited

TABL. 6/188/ SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU

Stan w dniu 31 grudnia

COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwowych osób prawnych state legal persons	samorządu terytorialnego territorial local government	prywatnego krajowego private domestic	zagranicznego foreign
O G Ó Ł E M^a.....	2015	18	107	34	16722	3909
T O T A L^a.....	2019	18	164	45	20122	4118
2020	29078	16	174	46	20820	4132
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	198	-	1	-	157	30
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł.....	2745	5	17	4	1964	501
Industry						
przetwórstwo przemysłowe	2044	4	13	-	1481	387
manufacturing						
Budownictwo.....	4069	1	23	3	2802	614
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	5155	2	20	4	3716	921
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa.....	1207	1	8	3	764	195
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ...	1249	-	4	1	790	227
Accommodation and catering ^Δ ...						
Informacja i komunikacja.....	2719	1	12	-	1968	409
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	1341	1	15	4	1069	99
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2115	2	17	9	1570	251
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	4596	1	28	7	3544	390
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1977	1	12	1	1354	312
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	5	-	1	1	4	-
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja.....	430	-	2	2	298	26
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	596	1	5	3	418	42
Human health and social security						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	301	-	7	4	222	30
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa.....	366	-	2	-	180	84
Other service activities						

^a Suma pozycji nie jest równa ogólnej liczbie spółek, gdyż spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

^a The sum of positions doesn't equal the total number of companies, because the companies with mixed capital participation may belong to several positions.

TABL. 7/189/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY NUMBER OF EMPLOYEES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	113237	122731	127516	TOTAL
o liczbie pracujących:				with number of employees
9 i mniej osób.....	109322	118985	123834	9 persons and less
10 – 49.....	3101	2957	2905	10 - 49
50 – 249.....	656	638	627	50 - 249
250 – 999.....	124	123	123	250 - 999
1000 i więcej osób	34	28	27	1000 persons and more

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 8/190/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY
SELECTED LEGAL STATUS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	9922	11101	9858	TOTAL
w tym:				of which:
Spółki	2867	3056	2826	Companies
w tym:				of which:
handlowe	2671	2892	2684	commercial
w tym:				of which:
akcyjne	30	29	23	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością ..	2279	2482	2343	with limited liability
cywilne	196	164	142	civil
Spółdzielnie	3	1	1	Cooperatives
Fundacje	189	127	101	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	80	109	70	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	6519	7557	6653	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 9/191/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REMOVED FROM THE REGON REGISTER
BY SELECTED LEGAL STATUS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6866	10633	4558	TOTAL
w tym:				of which:
Spółki	392	840	1238	Companies
w tym:				of which:
handlowe	167	672	1103	commercial
w tym:				of which:
akcyjne	7	8	26	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością ..	112	502	894	with limited liability
cywilne	225	168	135	civil

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 9/191/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH (dok.)**

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REMOVED FROM THE REGON REGISTER
BY SELECTED LEGAL STATUS (cont.)

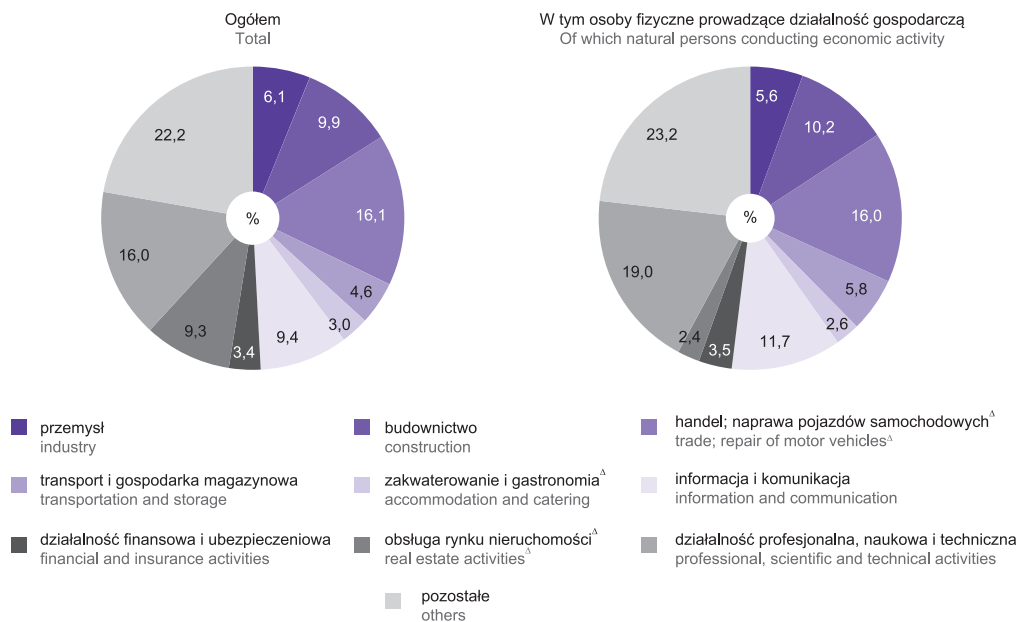
WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Spółdzielnie	1	3	14	Cooperatives
Fundacje	14	24	25	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	20	30	44	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	6299	9615	3135	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

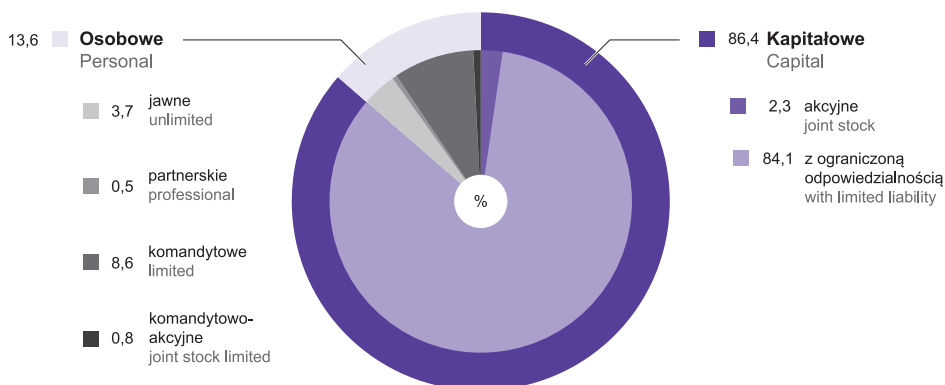
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON^a WEDŁUG SEKCJI W 2020 R.

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGION REGISTER^a
SECTIONS IN 2020



^a Stan w dniu 31 grudnia. Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a As of 31 December. Excluding persons tending private farms in agriculture.

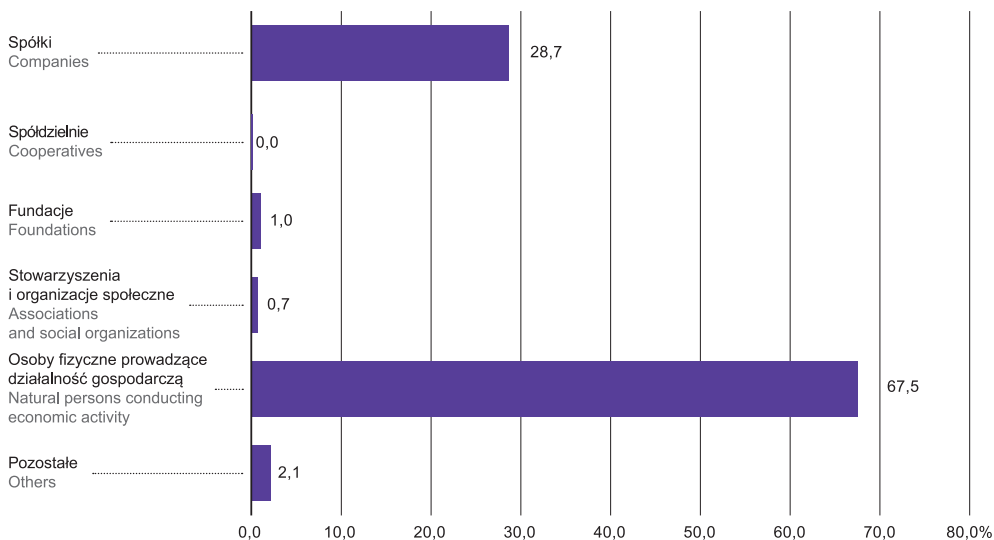
SPÓŁKI HANDLOWE^a WEDŁUG FORM PRAWNYCH W 2020 R. COMMERCIAL COMPANIES^a BY LEGAL FORMS IN 2020



^a Stan w dniu 31 grudnia.
^a As of 31 December.

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGION
WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2020 R.**

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY REGISTERED IN THE REGION REGISTER
BY SELECTED LEGAL STATUS IN 2020

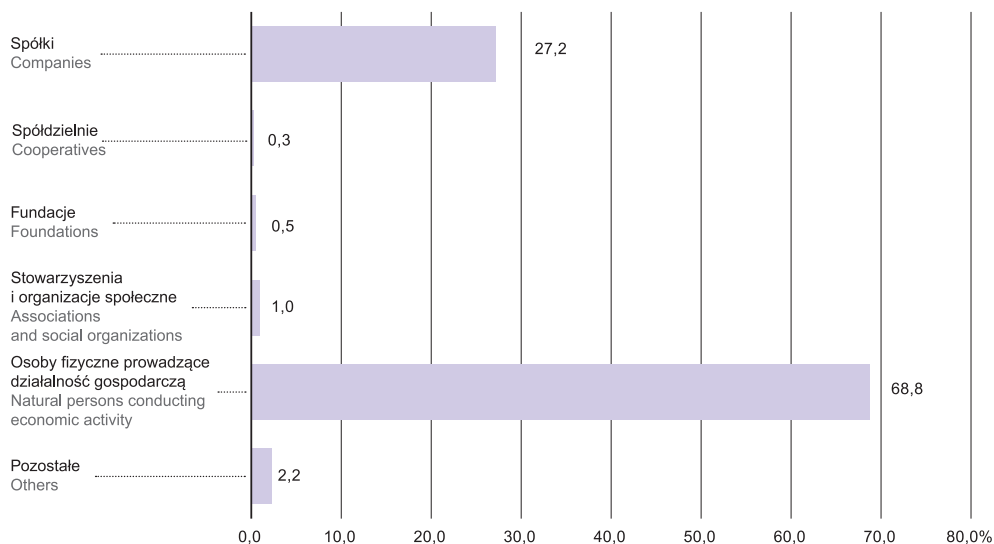


^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGION
WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2020 R.**

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REMOVED FROM THE REGION REGISTER
BY SELECTED LEGAL STATUS IN 2020



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.